



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2001

Předpokladem růstu jsou silné kořeny

HVB  Czech Republic

Člen skupiny HVB Group

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2001

1	Nejdůležitější hospodářské výsledky	
3	Předpokladem růstu jsou silné kořeny	
11	Evropa se sjednocuje	
14	ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSTAVENSTVA	
18	ZPRÁVA DOZORČÍ RADY	
20	MAKROEKONOMICKÉ PROSTŘEDÍ 2001	
22	FIREMNÍ KLIENTELA	
26	PRIVÁTNÍ A PODNIKATELSKÁ KLIENTELA	
30	TREASURY	
32	ŘÍZENÍ ÚVĚROVÝCH RIZIK	
36	ŘÍZENÍ LIDSKÝCH ZDROJŮ	
40	NEKONSOLIDOVANÁ ÚČETNÍ ZÁVĚRKA	
41	Rozvaha	
43	Výkaz zisků a ztrát	
44	Příloha účetní závěrky	
62	VÝROK AUDITORA K NEKONSOLIDOVANÉ VÝROČNÍ ZPRÁVĚ	
64	DALŠÍ INFORMACE	
72	ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU	
76	PŘEDSTAVENSTVO, DOZORČÍ RADA	
80	POBOČKY	
82	FINANČNÍ SKUPINA HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S.	
84	KONSOLIDOVANÁ ÚČETNÍ ZÁVĚRKA	
85	Rozvaha	
88	Výkaz zisků a ztrát	
90	Příloha účetní závěrky	
110	VÝROK AUDITORA KE KONSOLIDOVANÉ VÝROČNÍ ZPRÁVĚ	
112	ÚDAJE Z ÚČETNÍ ZÁVĚRKY SUBJEKTŮ NEZAHNUTÝCH DO KONSOLIDACE	

NEJDŮLEŽITĚJŠÍ HOSPODÁŘSKÉ VÝSLEDKY

HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S.		2001
Hospodářské výsledky (v tis. Kč)		
Čistý výnos z úroků		3 030 058
Čisté výnosy z provozních činností před tvorbou a použitím rezerv a opravných položek k úvěrům a majetkovým účastem		1 579 632
Hospodářský výsledek za běžnou činnost, před zdaněním		1 649 657
Zisk za účetní období		1 128 757
Poměrové ukazatele		
Výnosnost vlastního kapitálu		12,3 %
Poměr nákladů a výnosů		62,8 %
Poměr čistých výnosů z poplatků a provizí k provozním výnosům		18,9 %
Rozvahové ukazatele (v tis. Kč)		
Bilanční suma		149 380 496
Objem úvěrů klientům (čistá částka)		65 429 204
Základní kapitál		5 047 000
Další regulatorní ukazatele podle předpisů ČNB (v tis. Kč)		
Tier 1		9 392 396
Kapitál		11 070 935
Rizikově vážená aktiva bankovního portfolia		68 892 882
Kapitálová přiměřenost		15,12 %
Počet zaměstnanců ke konci roku		1 158
Počet poboček		24

Předpokladem růstu jsou silné kořeny

Kořeny skupiny HVB Group nejsou skryté. Ale nejsou ani patrné na první pohled. Nejde jen o původ, tradici a historii, i když to vše roli určitě hraje. Síla banky je v pevné vazbě mezi ní a jejími klienty. To jsou kořeny. Každý z nich je důležitý, a čím jsou společně silnější, tím jsou – oboustranně – silnější naše šance růst.

Koncepce banky regionů je dobrým základem pro silné a funkční vztahy s klienty. Proto, že má více dimenzí, proto, že spojuje vlastnosti, které se u jiných bank vylučují. A v neposlední řadě proto, že bance umožňuje přizpůsobit se klientovi a nevyžadovat, aby se klient přizpůsobil jí.

To klienti cítí a oceňují – v kterémkoli regionu.

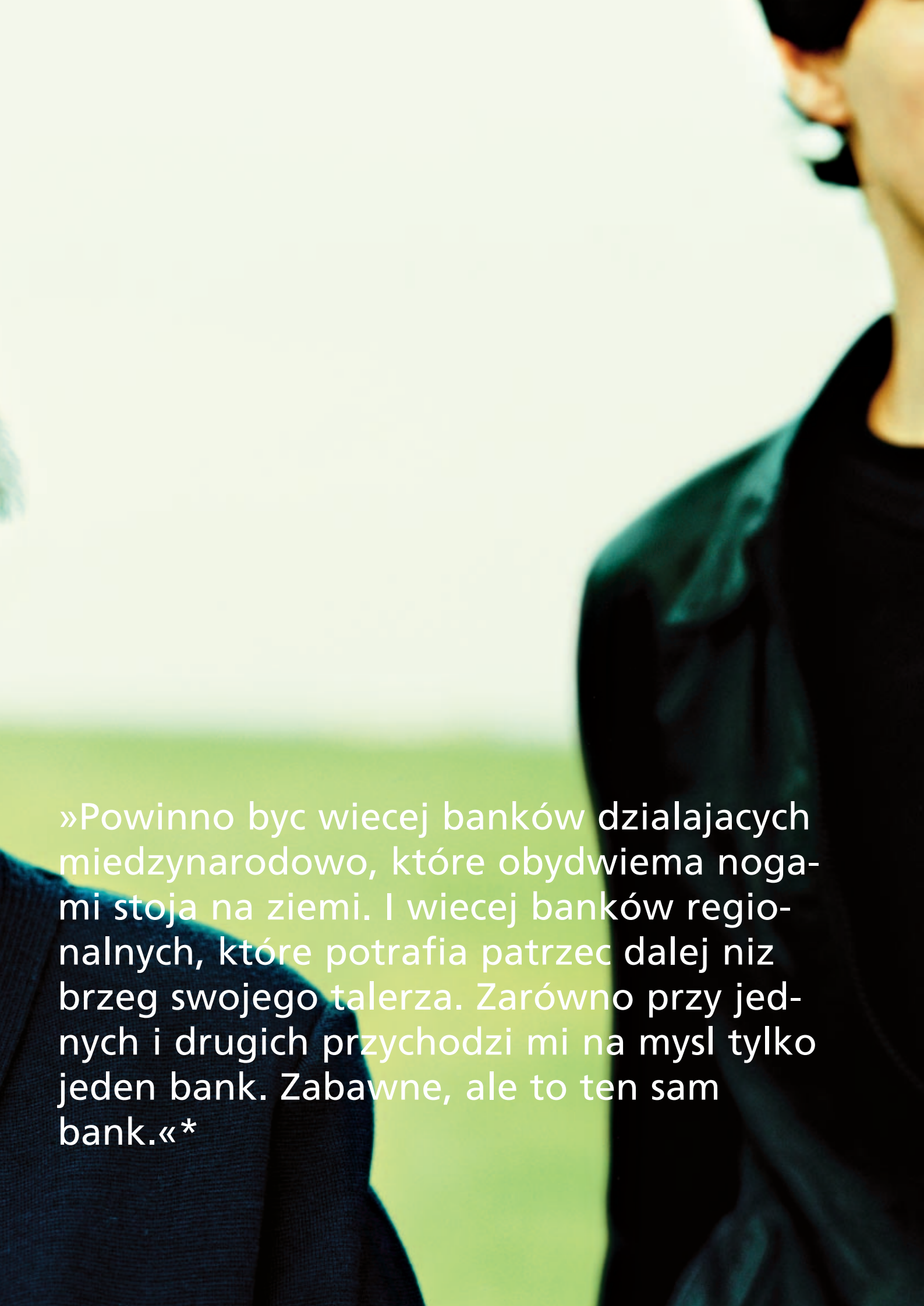
Varšava

Londýn

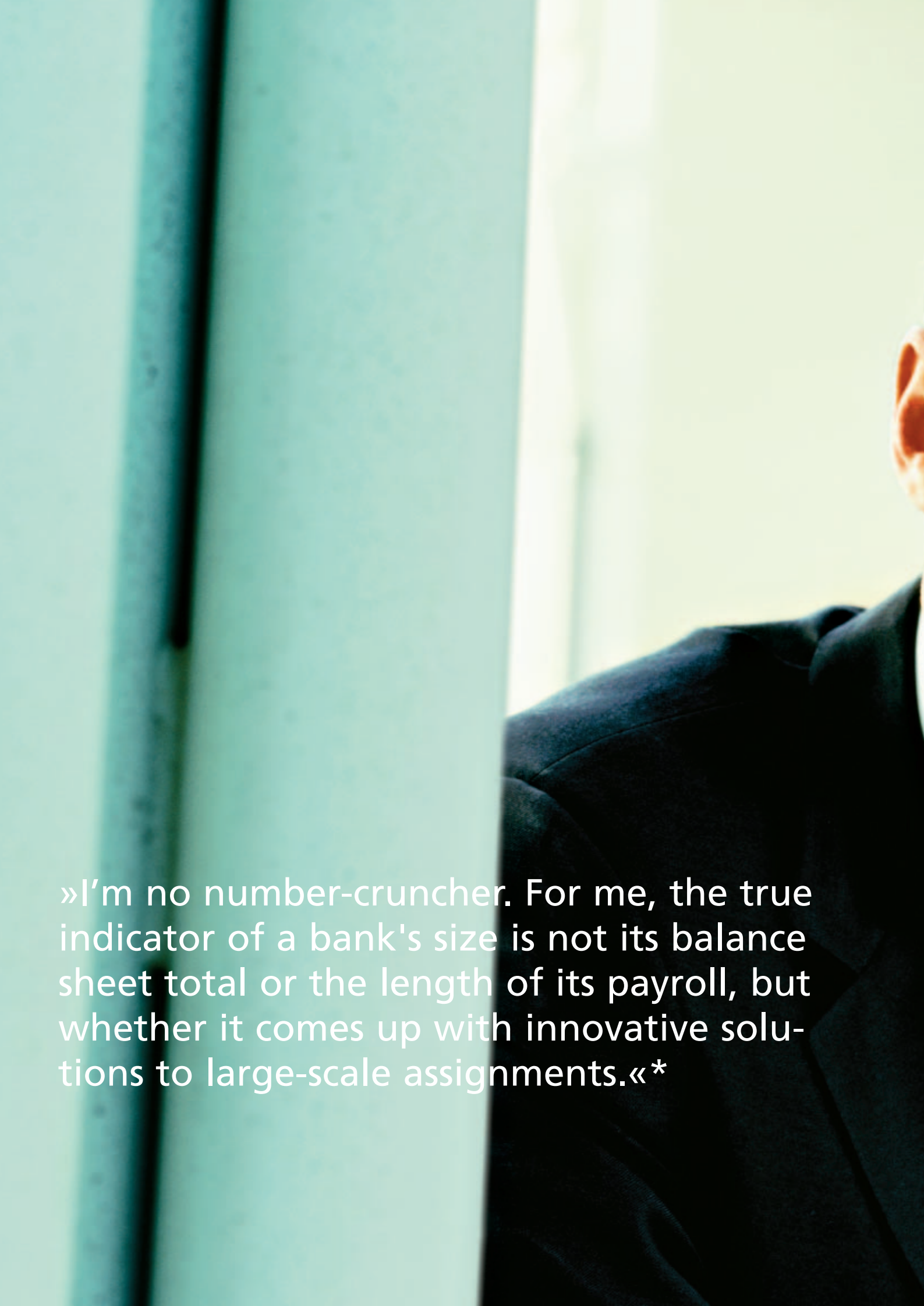
Barcelona



* Uvítala bych více mezinárodních bank, které stojí oběma nohama pevně na zemi. A více bank, které dohlédnou i za hranice svého regionu. V obou případech mě napadne jen jedna. Zvláštní je, že stále myslím na tutéž banku.



»Powinno być więcej banków działających międzynarodowo, które obydwiema nogami stoja na ziemi. I więcej banków regionalnych, które potrafią patrzeć dalej niż brzeg swojego talerza. Zarówno przy jednych i drugich przychodzi mi na myśl tylko jeden bank. Zabawne, ale to ten sam bank.«*

A close-up, low-angle shot of a person in a dark suit, seen from the side and back, looking out a window. The window frame is visible on the left, and the bright light outside creates a strong silhouette effect. The person's ear and the back of their head are visible on the right side of the frame.

»I'm no number-cruncher. For me, the true indicator of a bank's size is not its balance sheet total or the length of its payroll, but whether it comes up with innovative solutions to large-scale assignments.«*



* Nejsem žádný cifršpión, a tak neměřím skutečnou sílu banky podle její bilanční sumy nebo podle počtu pracovníků. Spolehlivě se orientuji podle toho, jakým způsobem se dokáže postavit k řešení různých problémů.



»Algunos bancos saben inmediatamente qué hacer con mi dinero. Otros pueden brindarme lo que realmente mi capital necesita. Pero es difícil encontrar una entidad que me lo ofrezca todo al mismo tiempo. La verdad es que ahora estoy encantado.«*



* Některé banky chápou, co správa mého majetku obnáší. Jiné to, co je pro správu majetku nezbytné. Ale pochopit a nabídnout obojí dohromady, s tím se člověk jen tak nesetká. Teď ale mohu říci, že jsem spokojený. Mám po starostech.

Evropa se sjednocuje

Síla Evropy je v rozmanitosti jejích regionů. Výměna zboží, služeb i vědomostí probíhá na otevřených trzích. Naším cílem je nabízet pro tento účel fungující finanční infrastrukturu. Jako významná mezinárodní banka v České republice chceme napomáhat rozvoji domácího hospodářství a přispět k jeho integraci do ekonomiky evropské. K dispozici dáváme know-how velké mezinárodní banky, které poskytuje klientům účinnou podporu při řešení jejich konkrétních problémů a potřeb. Proti konkurenci máme velkou výhodu: můžeme využívat hustou mezinárodní síť poboček HVB Group, která je třetí největší bankovní skupinou v Evropě. K ní patříme prostřednictvím naší mateřské společnosti, skupiny Bank Austria Creditanstalt.

Nejdůležitější je však stále naše vlastní aktivita a nasazení – přivádíme své klienty na trhy a trhy ke klientům. Úspěch našich klientů je naším úspěchem!



Globální obchodní úseky

V rámci celé skupiny chceme optimalizovat tvorbu hodnot. Proto sdružujeme své zdroje v produktově orientovaných kompetenčních oblastech, rozdělených do tří globálních obchodních úseků:

HVB – FIREMNÍ BANKOVNICTVÍ A TRHY

Nabízíme spojení globálního know-how v oblasti kapitálových trhů se zkušenostmi v poradenství pro mezinárodní společnosti. Naše pobočky jsou ve většině nejdůležitějších světových obchodních center.

HVB – NEMOVITOSTI

Patří nám vedoucí pozice na trhu mezinárodního financování nemovitostí. Máme výrazné zastoupení ve Spojených státech amerických, Velké Británii a západní Evropě.

HVB – SPRÁVA AKTIV

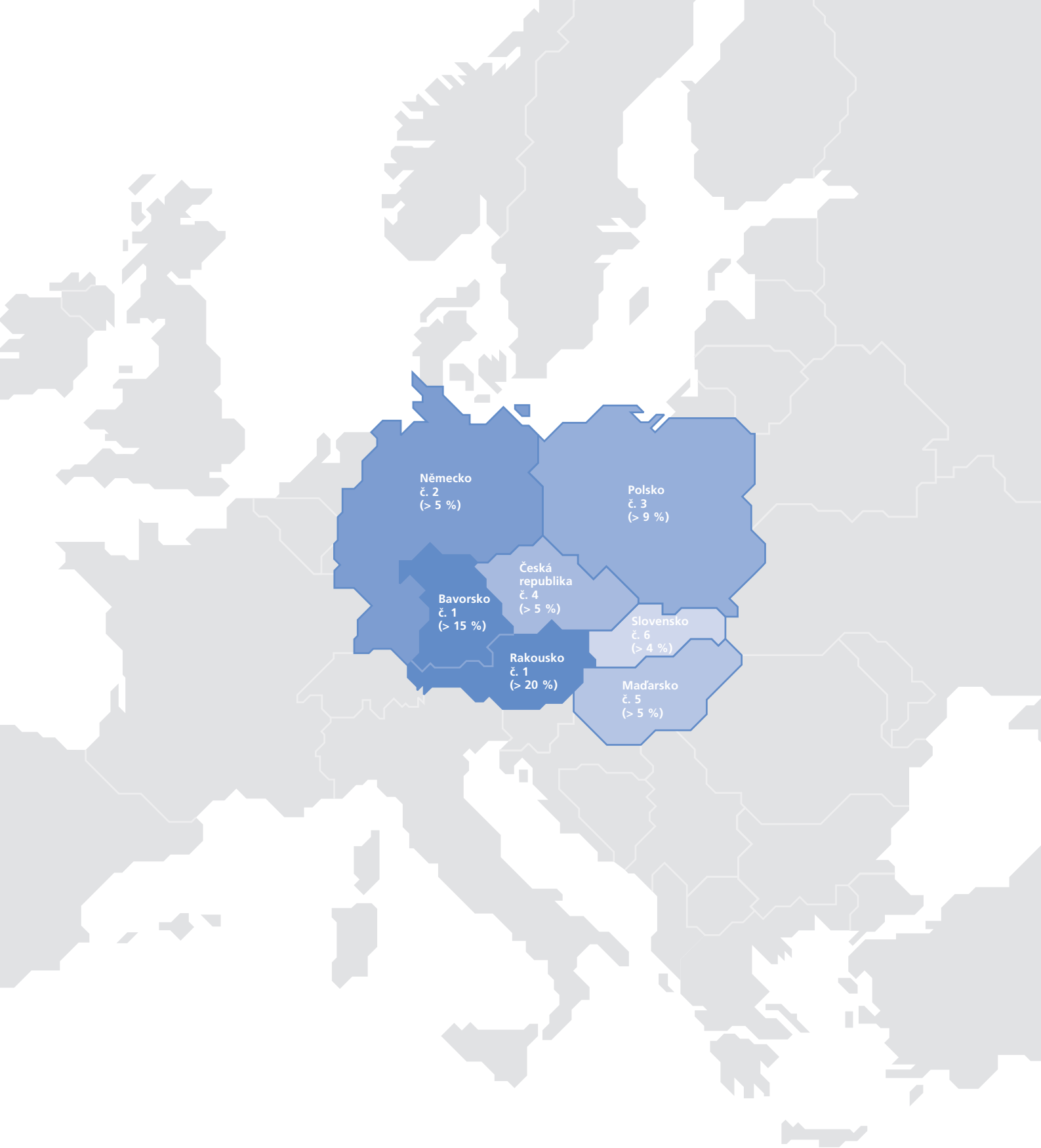
Mezinárodní retailové fondy, fondy pro institucionální investory a privátní bankovnictví.

Vedoucí postavení na trzích v srdci Evropy

HVB Group je jednou ze tří největších bank v Evropě.

BANKA REGIONŮ

Působíme jako banka regionů a máme vedoucí postavení na trzích v Německu, Rakousku a ve střední a východní Evropě, které představují dohromady asi 160 milionů obyvatel. Naše banka se dělí na dva regionální obchodní úseky: Německo a Rakousko, země střední a východní Evropy. Na tomto území poskytujeme své služby privátním zákazníkům, mezinárodním firmám a firmám střední velikosti.



Úvodní slovo představenstva

HVB CZECH REPUBLIC MÁ NA TRHU VÝZNAMNÉ MÍSTO

HVB Bank Czech Republic a.s. (dále jen HVB CZ) vznikla 1. října 2001 sloučením Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HypoVereinsbank CZ a.s. Je dceřinou společností Bank Austria AG ve Vídni, kterou stoprocentně vlastní Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG v Mnichově.

Obchodní rok 2001 byl především s ohledem na fúzi pro naše pracovníky mimořádně náročný. Velmi pozitivní je konstatování, že integraci obou bank se podařilo dokončit přesně ve stanoveném termínu, tedy 30. září 2001. Od 1. října 2001 tak v České republice začala klientům sloužit čtvrtá největší banka: HVB Bank Czech Republic a.s., která díky důkladné přípravě zahájila obchodní činnost okamžitě k datu fúze.

PŘEHLED VÝVOJE ČESKÉ EKONOMIKY

Rok 2001 se vyznačoval regenerací národního hospodářství. Růst HDP sice neudržel počáteční čtyřprocentní tempo, ale po celé období zajišťoval solidní předstih před zeměmi v Evropské unii.

Obchodní vývoj v ČR byl poznamenán snižováním úrokových měr na peněžním trhu, což se negativně projevilo především v čistých úrokových výnosech. Ekonomické zpomalení a výpadek zahraniční poptávky byly nahrazeny zvýšenou soukromou spotřebou a tvorbou kapitálu. Dokončená privatizace českých bank přispěla k další konsolidaci bankovního sektoru. Nesoulad mezi běžnými příjmy a běžnými výdaji veřejných rozpočtů zůstal v makroekonomické oblasti hlavním střednědobým rizikem v České republice.

Přesun od zahraniční poptávky k domácí nevedl k rozšíření deficitu obchodní bilance, hlavně díky poklesu světových cen ropy a zemního plynu. Významný příliv přímých zahraničních investic pokryl deficit na běžném účtu platební bilance. Současně však znamenal další posilování české koruny. Inflace zůstala relativně nízká a převýšila průměrnou hodnotu v Evropské unii o dva procentní body. Nezaměstnanost se držela na stabilní úrovni.

HVB CZECH REPUBLIC VYPRODUKOVALA ZA ROK 2001 VYSOKÝ ZISK

HVB CZ i přes náklady spojené s integrací vytvořila za účetní období roku 2001 podle českých účetních standardů (CAS) čistý zisk po zdanění ve výši 1,129 miliardy Kč. Podle mezinárodních standardů (IAS) to bylo 1,349 miliardy Kč. Tohoto velmi pozitivního výsledku banka dosáhla především díky stabilním výnosům a obezřetnému řízení nákladů a rizik.

Síť poboček sloučených bank byla po fúzi optimalizována a poté ještě doladěna podle potřeb našich zákazníků. HVB CZ má na území České republiky 24 poboček. Z toho je osm v Praze, dvě v Brně a Plzni a po jedné v Českých Budějovicích, Hradci Králové, Chomutově, Jihlavě, Karlových Varech, Liberci, Mladé Boleslavi, Olomouci, Ostravě, Pardubicích, Ústí nad Labem a ve Zlíně.

Banka je tak zastoupena ve všech důležitých regionálních a průmyslových centrech v České republice. Mimo klasický kontakt na pobočkách nabízí své služby prostřednictvím elektronického bankovníctví, dalších alternativních distribučních kanálů a v neposlední řadě přes mobilní poradce.

V průběhu fúze přizpůsobila své počítačové vybavení stále rostoucím požadavkům trhu. Proto špičkoví odborníci prověřili stávající systémy sloučených bank z hlediska kapacity a funkčnosti. V případě nutnosti byly rozšířeny, resp. nahrazeny novými. Během roku 2002 proběhne audit jednotlivých procesů s cílem optimalizovat je a nabídnout zákazníkům rychlejší a kvalitnější servis.

PRINCIP „BANKY REGIONŮ“

HVB CZ je integrální součástí HVB Group. Tato zastřešující skupina, která je výší své bilanční sumy třetí největší v Evropě, uskutečňuje systematicky svůj strategický záměr: působit jako „Banka regionů“. Pod vedením mateřské společnosti Bank Austria AG, Vídeň, které přísluší řízení obchodu v zemích střední a východní Evropy, s výjimkou Ruska, Ukrajiny a pobaltských zemí, je cílem stát se bankovním domem číslo jedna v tomto regionu, pokud jde o kvalitu a efektivitu služeb.

Hlavním principem činnosti regionálních bank je – díky dokonalé znalosti trhu – maximálně se přizpůsobit lokálním podmínkám. Zároveň se koncentrují na co nejkratší řídicí procesy, aby mohly operativně vyjít vstříc požadavkům zákazníků a soustředit se na jejich potřeby.

HVB CZECH REPUBLIC MÁ SILNÉ MEZINÁRODNÍ ZÁZEMÍ

Velkou přednost fúze HypoVereinsbank a Bank Austria Creditanstalt v České republice lze vidět jak v silném zázemí v Rakousku, kde je Bank Austria bankovním domem číslo jedna, tak v Německu, kde je HypoVereinsbank na druhém místě.

Právě proto, že v oblasti investic a zahraničněobchodní výměny hrají tyto země velmi významnou roli v českém hospodářství, a s ohledem na očekávaný vstup České republiky do Evropské unie věříme, že se tato komparativní výhoda vůči jiným bankovním domům bude stále více pozitivně projevovat.

CÍLOVÉ SKUPINY JSOU JASNÉ

Proto se i v budoucnosti budeme vedle privátní soustřeďovat na firemní klientelu. Půjde jak o velké české a mezinárodní firmy, tak o podniky středně velké nebo o ty, které patří do sféry drobného bankovníctví. Přizpůsobíme jim poradenskou činnost od individuálního poradenství „na míru“ až po standardizované produkty. Značnou pozornost chceme věnovat projektovému a strukturovanému financování, včetně zahraničního obchodu. Díky naší rozsáhlé síti v Evropě a poradenské činnosti v této oblasti můžeme usnadnit cestu našich zákazníků na zahraniční trhy.

Banka se bude aktivně věnovat i financování nemovitostí, a to jak komerčního typu, tak pro účely individuální a bytové výstavby.

S blížícím se vstupem České republiky do Evropské unie očekáváme i dynamický růst v oblasti komunálního financování.

HVB CZECH REPUBLIC JE BANKOU, KTERÁ SVÝM KLIENTŮM OPRAVDU ROZUMÍ

Velmi významnou úlohu přisuzujeme drobnému bankovníctví. Zákazníkům chceme nabídnout takovou poradenskou činnost a takové produkty, které odpovídají jejich individuálním potřebám a finančním možnostem v jednotlivých etapách života. Tedy od studií přes zakládání rodiny a vrchol pracovní činnosti až po seniorský věk.

Nadále budeme usilovat o to, abychom klientům nabídli špičkové poradenství u obchodů s cennými papíry, při financování nemovitostí a správě majetku. Nejvyšší standard služeb chce banka poskytovat rovněž na peněžních, devizových a kapitálových trzích.

BANKA SI EKONOMICKY VEDLA DOBŘE

V této výroční zprávě jsme úmyslně upustili od srovnání výsledků roku 2001 s výsledky, kterých obě banky dosáhly v roce před sloučením.

Integrací vznikla nová perspektivní banka, která bude systematicky posilovat své postavení na českém trhu. Zpětné srovnání s předchozím rokem by tuto okolnost zohledňovalo jen nedostatečně.

Přesto můžeme konstatovat, že k 31. 12. 2001 HVB CZ dosáhla i při zohlednění nákladů na fúzi lepšího výsledku než obě samostatné banky v roce 2000. Pozitivní byl i trend ve vývoji jak úrokových, tak neúrokových výnosů.

Při vytváření opravných položek postupoval risk management banky s nejvyšší náročností a využil příznivého vývoje k optimalizaci úvěrového portfolia ve specifických oblastech. Banka zde nezaznamenala žádné neplánované výpadky. Velmi příznivě se vyvíjel i poměr neúrokových výnosů ve vztahu k úrokovým.

Plánované náklady nebyly plně využity, což je opět pozitivní. Poměr nákladů a výnosů dosáhl hodnoty 62,8 %, bez nákladů spojených s fúzí tato hodnota činí 55,8 %.

Vzhledem k tomu, že díky integraci došlo ke spojení kapitálu obou bank, přesáhla kapitálová přiměřenost HVB Czech Republic 15 %. Výnosnost vlastního kapitálu po zdanění se pohybovala kolem 12,3 %, bez nákladů fúze činí 15,7 %.

To je pozitivní ukazatel, jenž umožní další expanzi banky na českém trhu.

BANKA JE TAK DOBRÁ, JAK DOBRÉ MÁ ZAMĚSTNANCE

Na dosažení velmi dobrého výsledku HVB CZ v roce 2001 se podílely všechny útvary banky, i když pochopitelně různou měrou.

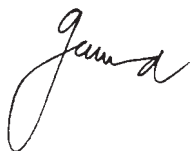
Za plné nasazení v průběhu celého roku děkujeme všem pracovníkům. Ukázali, že i v mimořádných situacích dokážou naplnit potřeby klientů i banky.

S potěšením konstatujeme, že lidský potenciál HVB CZ je jejím silným kapitálem.

Cílem nás všech je vytvořit kvalitní a efektivní českou banku, která poskytuje služby na mezinárodní úrovni. Zároveň děkujeme všem zákazníkům za jejich přízeň a úspěšnou spolupráci. Je to pro nás i závazek do budoucnosti.



JUDr. Karel Kratina



Ing. David Grund



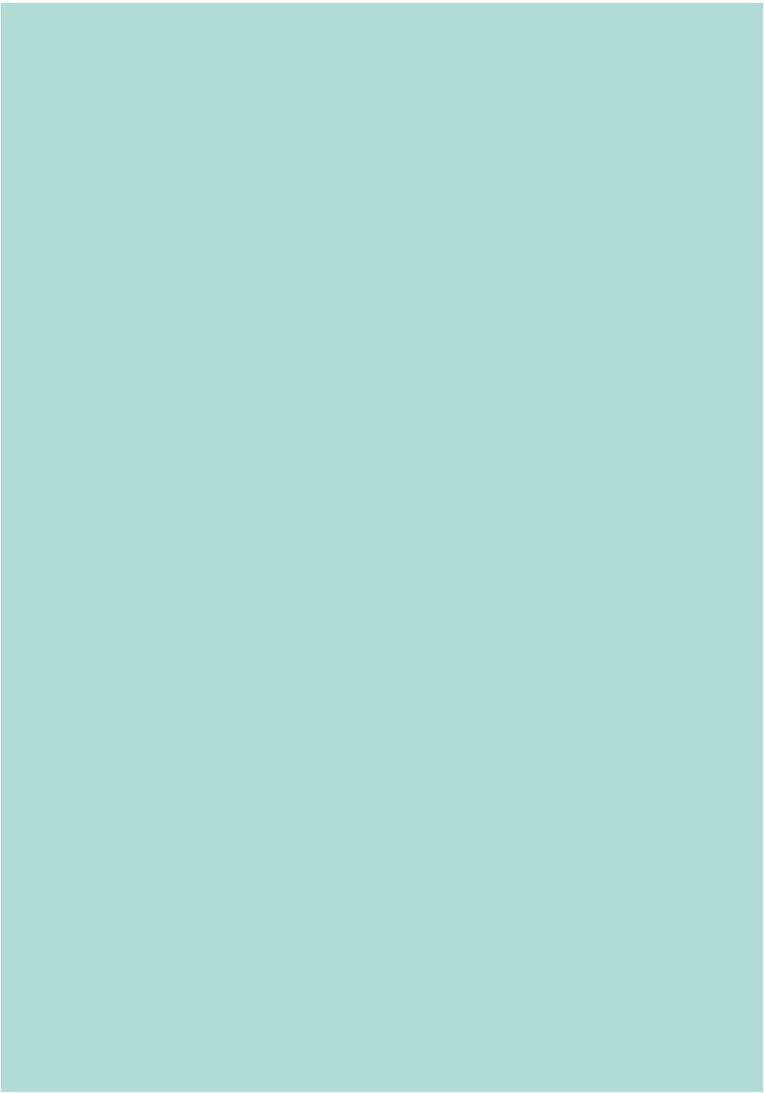
Ing. Petr Brávek



Hartmut Adolf
Hagemann



Manfred Meier



Zpráva dozorčí rady

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY K ROČNÍ ZÁVĚRCE OBCHODNÍHO ROKU 2001

Rok 2001 proběhl ve znamení fúze Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HypoVereinsbank CZ a.s. O sloučení těchto dvou bank bylo rozhodnuto na jejich příslušných valných hromadách konaných dne 30. 7. 2001. Sloučení bylo dokončeno k 30. 9. 2001.

Současná dozorčí rada byla ustavena dne 30. 7. 2001. Dozorčí rada HypoVereinsbank CZ a.s. po fúzi následně HVB Bank Czech Republic a.s., měla toto složení: Erich Hampel, Gerhard Bayreuther, Vincenzo Antonio Gallo, Martin Grüll, Wolfgang Haller a Heinz Meindlinger. Tři její členové, Jiří Drbohlav, Petr Dušek a Viktor Farka, byli dne 6. 8. 2001 zvoleni zaměstnanci HypoVereinsbank CZ a.s., a nahradili tak bývalé zástupce zaměstnanců Reiner Barhubera a Helmuta Konrada.

Dne 17. 12., respektive 15. 11., rezignovali Vincenzo Antonio Gallo a tři uvedení zástupci zaměstnanců na své funkce. Dozorčí rada dne 17. 12. 2001 zvolila za svého nového člena Antona Knetta.

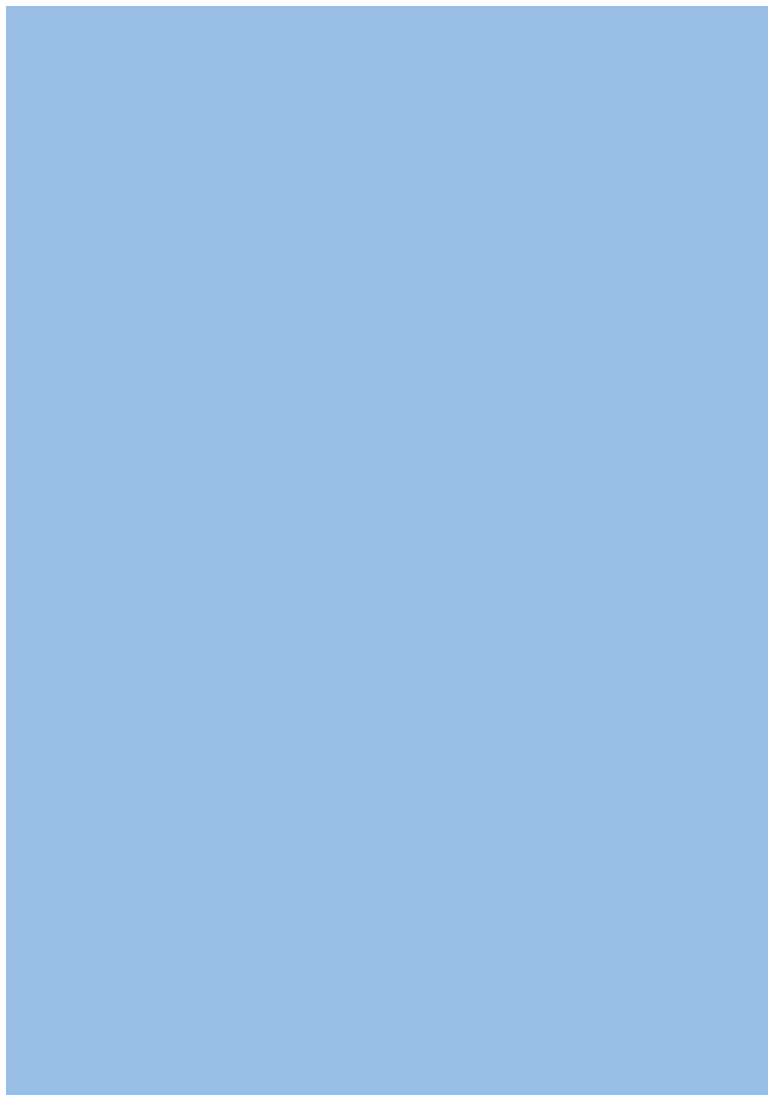
Dozorčí rada HVB Bank Czech Republic a.s. byla řádně informována o vývoji podnikatelské aktivity banky a plnila veškeré úkoly, které jí přísluší jak dle českého práva, tak v souladu se stanovami banky. Dne 20. 8. 2001 a 3. 10. 2001 dozorčí rada jmenovala členy představenstva HVB Bank Czech Republic a.s.

Audit roční závěrky a výroční zprávy k 31. 12. 2001 provedl auditor banky, firma KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o. Dozorčí rada roční závěrku přezkoumala a schvaluje zjištění obsažená v auditorské zprávě k 31. 12. 2001.

Dozorčí rada děkuje všem členům představenstva i všem pracovníkům HVB Bank Czech Republic a.s., kteří se podíleli na úspěšné realizaci fúze a přispěli k výsledkům, jichž bylo nově sloučenou bankou dosaženo v roce 2001.



Dr. Erich Hampel



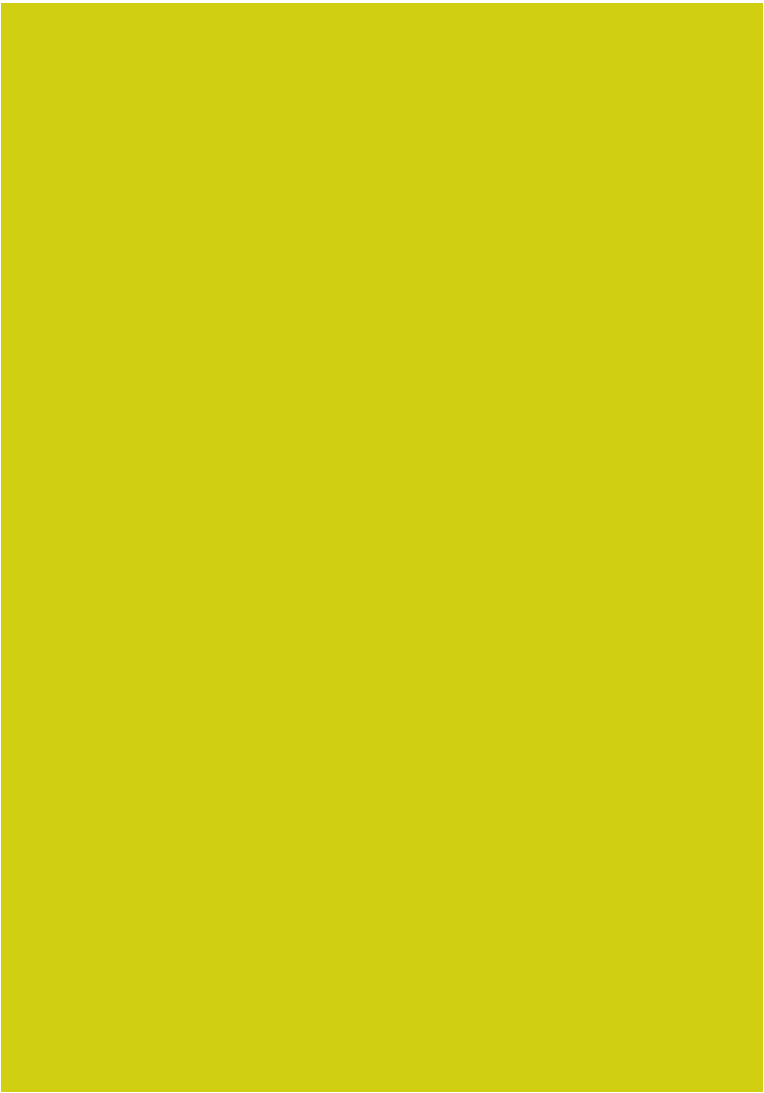
Makroekonomické prostředí 2001

Rok 2001 lze v ekonomice označit jako rok reálné a nominální konvergence k Evropské unii. Růst HDP sice neudržel počáteční čtyřprocentní tempo, ale reálnou konvergenci zajišťoval po celé období solidní předstih před růstem v EU. S globálním ekonomickým zpomalením se vyrovnala ekonomika jako celek poměrně úspěšně, když byl výpadek zahraniční poptávky nahrazen zvýšenou soukromou spotřebou a tvorbou kapitálu. Růst poptávky domácností byl odrazem růstu reálných mezd, jakož i příznivých očekávání spotřebitelů ohledně budoucího vývoje ekonomiky. Přesun od zahraniční k domácí poptávce nevedl k rozšíření deficitu obchodní bilance díky výraznému poklesu světových cen ropy a zemního plynu. Potíže světové ekonomiky viditelně nepoznamenaly ani příliv přímých zahraničních investic, který s velkým převisem pokrýval deficit na běžném účtu platební bilance.

O nominální konvergenci se ve větší míře než v minulých letech postaralo posilování české koruny. Její zhodnocení vůči euru dosáhlo v průměru 4,3 % a na konci období meziročně dokonce 9,3 %. Akcelerace pohybů kurzu vyvolala v části ekonomiky, sužované nízkou exportní poptávkou, obavy ze ztráty konkurenceschopnosti. Tato situace přiměla ČNB, aby spolu s vládou hledala způsob omezení vlivu privatizačních příjmů na směnný kurz. Nicméně opatření přijatá v samém závěru roku nepřinesla v kurzové oblasti okamžitý efekt. Inflace, jakožto druhý

kanál k přibližování cenových hladin, zůstala relativně nízká a převýšila průměrnou hodnotu v EU zhruba o dva procentní body.

Pokroku bylo dosaženo v oblasti privatizace. Dokončený prodej Komerční banky završil odstátnění v bankovním sektoru a přispěl k jeho další konsolidaci. Rozhodnutí o prodeji v plynárenství uzavřelo historicky největší transakci se státní účastí. Prodán byl rovněž Unipetrol a několik menších podniků. Ve státních rukou naopak prozatím oproti plánu zůstaly ČEZ a Český Telecom. Koncentrace několika privatizačních rozhodnutí na konec roku, znamenající odložení vypořádání dokončených transakcí do roku 2002, vytvořila napětí ve veřejných financích a přinutila odsunout také některé plánované výdaje. Nesoulad mezi běžnými příjmy a běžnými výdaji veřejných rozpočtů zůstal v makroekonomické oblasti hlavním střednědobým rizikem, s jehož odstraněním či aspoň zmírněním se v průběhu roku nijak nepokročilo.



Firemní klientela

HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S. – KVALITNÍ PORADENSTVÍ A VYNIKAJÍCÍ SERVIS

Rok 2001: to je dokončená privatizace a postupná restrukturalizace všech relevantních českých bank. Stoupající aktivita a cenová agresivita některých peněžních ústavů se zahraničním zázemím znamenaly současně zvýšení konkurence ve snaze získat bonitní a perspektivní zákazníky.

Veškeré úvěrové angažovanosti klientů sloučených bank byly kriticky prověřeny a nově oceněny. Cílem banky bylo také udržet kontinuitu vztahu zákazník–bankovní poradce ve snaze zajistit optimální péči o klienty. Pouze v nejnútnejších případech došlo ke změnám.

HVB CZ vyšla z předpokladu, že v konkurenčním prostředí je její silnou stránkou poskytnout zákazníkovi individuální řešení jeho požadavků. Děje se tak na základě odborné zdatnosti firemních poradců banky, kteří jsou schopni ve spolupráci s rizikovými manažery a servisními pracovníky nabídnout klientům rychlá a kompetentní řešení. Vsadili jsme na vysokou kvalitu poradenství u nejnáročnějších klientů na straně jedné a standardizované produkty na straně druhé. To byly hlavní kroky, kterými jsme čelili konkurenci.

FIREMNÍ CENTRA SLOUŽÍ KLIENTŮM

Z deseti firemních center, která slouží podnikatelským subjektům, se dva týmy soustřeďují na velké české, mezinárodní a nadnárodní společnosti. Speciální skupina se orientovala na projektové financování a syndikované úvěry. O klientsky silnou oblast Prahy a středních Čech se starají dvě skupiny, specializované podle jednotlivých odvětví národního hospodářství. Další týmy pro podnikatelskou klientelu mají svá sídla:

- * v Plzni pro západní Čechy se zastoupením v Chomutově a Karlových Varech,
- * v Českých Budějovicích pro jižní Čechy,
- * v Liberci se zastoupením v Ústí nad Labem pro severní Čechy,
- * v Hradci Králové pro východní Čechy,
- * v Ostravě pro severní Moravu,
- * v Brně se zastoupením v Jihlavě, Olomouci a Zlíně pro oblast jižní Moravy.

Tento koncept nám umožňuje být v dostatečné blízkosti našich zákazníků a na základě podrobných znalostí regionální problematiky se orientovat na jejich potřeby. Cílem je dosahovat v rámci decentralizované organizace rychlých a kompetentních rozhodnutí.

Objem firemních úvěrů v roce 2001 mírně rostl a ustálil se na uspokojivé, vysoké úrovni. Naši zákazníci mají k dispozici diferencovanou nabídku produktů, které je možno na základě individuálních potřeb vhodně kombinovat.

PALETA ÚVĚŘŮ PRO FIREMNÍ ZÁKAZNÍKY

Svým zákazníkům nabízí HVB CZ možnost využití krátkodobých, střednědobých, investičních a hypotečních úvěrů, které jim umožňují plně pokrýt jejich potřeby. Banka je schopna poskytovat různé druhy zvýhodněných účelových úvěrů, a to na základě spolupráce s Evropskou investiční bankou, s Bankou pro obnovu (KfW) a Bavorskou zemskou bankou pro financování výstavby (LfA), u nichž jsme akreditováni jako místní banka pro Českou republiku.

Jako jedna z mála bank v České republice podporujeme na základě spolupráce s Evropskou investiční bankou investice do infrastrukturních projektů ve vybraných oblastech.

V Corporate Finance jsme se soustředili na projektové a strukturované financování. Faktem je, že jsme se zúčastnili v České republice všech významných projektů tohoto druhu.

Významný rozvoj zaznamenaly moderní produkty elektronického bankovníctví a cash pooling, kde počet našich zákazníků uspokojivě roste.

VÝHODY ČLENSTVÍ V HVB GROUP

Díky silnému zázemí mateřského koncernu HVB Czech Republic v Rakousku, Německu a zemích střední a východní Evropy máme s ohledem na strukturu zahraničního obchodu a zahraničních investic v České

republice přirozenou komparativní výhodu. Významná pozice Bank Austria AG, Vídeň, v oblasti zahraničního obchodu nám umožnila ještě širší přístup k novému know-how a dalším trhům, čímž se rovněž odlišujeme od ostatních bank v České republice.

V roce 2001 se banka úspěšně soustředila na financování vývozu formou odběratelských úvěrů. Důležitým faktorem je přitom rozšíření spolupráce HVB CZ se státní pojišťovnou EGAP. Ta umožňuje zlepšit podmínky exportního financování pro naše zákazníky, což se týká i zemí se zvýšeným rizikem.

NABÍZÍME ŘEŠENÍ, NE JEDNOTLIVÉ SLUŽBY

Pro zákazníky jsme připravili „exportní balíček“, který obsahuje financování výrobních nákladů vývozce, poskytnutí potřebných bankovních záruk, odkupy pohledávek jak s postihem, tak bez postihu. Nejde pouze o prodej jednotlivých produktů, ale o poskytnutí poradenské činnosti, strukturování obchodu a nalezení optimálního řešení. Cílem tedy je podpořit šance partnerů HVB CZ v obchodování se zahraničím a minimalizovat jejich rizika.

HVB CZECH REPUBLIC FINANCUJE I KOMERČNÍ NEMOVITOSTI

Financování komerčních nemovitostí patří ke klíčovým činnostem HVB CZ.

Mezinárodní investoři mají nadále zájem o budování moderních kancelářských prostor v místech, která jsou všestranně dobře dostupná.

Dále pokračoval trend budovat novostavby kancelářských objektů v lokalitách nedaleko centra.

Efektivnější využití moderních kancelářských prostor spolu s dobrými parkovacími možnostmi, na rozdíl od kancelářských prostor v centru města, byly hlavními důvody pro pokračování tohoto trendu.

To vedlo k dalšímu zvýšení nabídky kancelářských ploch, a tím i k částečnému nasycení trhu. V důsledku tohoto vývoje, který nastal již v předcházejícím roce, došlo u adaptovaných kancelářských prostor k částečnému poklesu nájemného v některých lokalitách v centru Prahy.

Na českém trhu byla uzavřena celá řada investičních transakcí, při nichž byly kancelářské prostory prodávány institucionálním investorům.

Oblast skladových a distribučních prostor vykazuje nadále dobrý růstový potenciál. Poptávka po kvalitních průmyslových plochách nadále trvá.

Ve velkých nákupních centrech poskytuje převážná většina řetězců kvalitu služeb na mezinárodní úrovni. Tento trend se z Prahy rozšířil i do řady dalších, středně velkých měst.

NA PRVNÍM MÍSTĚ JE KVALITA

Na základě systematického sledování tržního a konjunkturálního vývoje klademe vysoké požadavky na kvalitu, umístění a pronajimatelnost námi úvěrovaných objektů. U administrativních budov se soustřeďujeme na novostavby se standardním vybavením v atraktivních místech.

U průmyslových a logistických projektů jsou středem naší pozornosti průmyslové plochy vybavené na úrovni západních standardů.

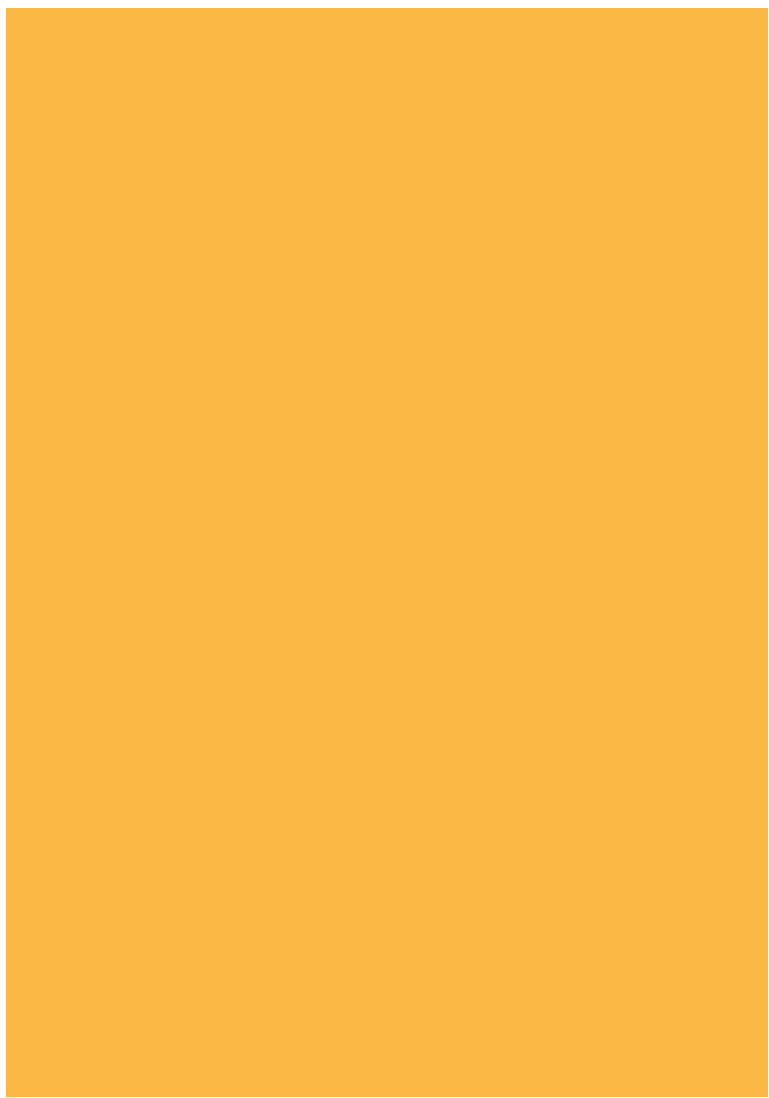
V maloobchodní síti se angažujeme tam, kde se jedná o nově budovaná obchodní střediska v aglomeracích s vysokou koncentrací obyvatelstva a o takové konkurenční prostředí, které zajišťuje předpokládanou návratnost vložených prostředků.

Na bytovém trhu upřednostňujeme prvotřídní byty v osobním vlastnictví s vysokým standardem.

Jsme přesvědčeni, že český trh s nemovitostmi má významný růstový potenciál, a chceme si zde udržet (a samozřejmě posilovat) dosaženou pozici.

Pozorně sledujeme vývoj všech výše uvedených segmentů, především pak u bytové výstavby, která bude v rámci cenové deregulace nájemného hrát ve střednědobém horizontu důležitou roli.

PRIVÁTNÍ A PODNIKATELSKÁ KLIENTELA



Privátní a podnikatelská klientela

Pro divizi Privátní a podnikatelská klientela byl obchodní rok 2001 velmi úspěšný. Tento výsledek zasluhuje uznání. Bylo jej dosaženo v situaci, kdy na práce spojené s přípravou fúze i na úkoly po 1. 10. 2001 byla vynaložena značná část finančních zdrojů.

Ve 24 pobočkách banky profituje přibližně 50 000 klientů divize Privátní a podnikatelská klientela z výkonnosti nové HVB CZ a z využívání výhod plynoucích jak z poradenství, orientovaného na jejich potřeby, tak i z jejich individuálního řešení.

STRUKTURA DIVIZE PRIVÁTNÍ A PODNIKATELSKÁ KLIENTELA

Se zahájením činnosti nové banky byla divize Privátní a podnikatelská klientela rozdělena na tyto úseky:

- Distribuce na obchodních místech (v pobočkové síti)
- Podnikatelské poradenství
- Private Banking a správa cenných papírů
- Financování nemovitostí Majordomus
- Kartové obchody
- Alternativní distribuční cesty
- Strategie, vývoj produktů a řízení

S cílem zajistit těsné propojení mezi jednotlivými úseky, a tím efektivní obchodní řízení i ziskovost, byla obchodní náplň projektů, vedených v bývalé BA/CA jako Financování nemovitostí Majordomus a Kreditní karty MAXIM, komplexně integrována do divize Privátní a podnikatelská klientela.

VELMI DOBRÝ VÝVOJ VKLADOVÝCH A ÚVĚROVÝCH OBCHODŮ

Obchody s vklady bez výpovědní lhůty, s termínovanými a spořicími vklady představují významnou základnu výnosů naší divize. Tak jsme mohli zaznamenat dokonce mírný růst dosavadní vysoké úrovně vkladů.

I úvěrové obchody s privátní a podnikatelskou klientelou se vyvíjely pozitivně. K tomu významně přispěly nové obchody ve financování nemovitostí. Tento obchodní segment představuje nadále jednu z klíčových kompetencí naší banky. Vzhledem k tomu, že jsme součástí koncernu, který je největším evropským ústavem pro financování nemovitostí, profitují klienti přímo z tohoto know-how.

ROZVOJ OBCHODŮ S CENNÝMI PAPIŘY

Na českém trhu pokračuje trend charakterizovaný změnou poptávky v oblasti majetkových investic, což je způsobeno klesající úrovní úroků a zvyšující se informovaností. Tak lze zaznamenat zvýšenou poptávku po alternativních možnostech investování.

Jakožto nositelé know-how v této oblasti jsme dále budovali naše postavení kvalifikovaného a kompetentního kontaktního partnera. Ke konci roku bylo evidováno cca 6300 klientů, kteří investovali přibližně 5 mld. Kč do cenných papírů, a to zejména do veřejných fondů.

Jsme hrdí na to, že jsme od Komise pro cenné papíry obdrželi licence na prodej podílových listů investičních fondů, které jsou podle zákonných předpisů od 1. 1. 2002 nutné, a to ve všech případech, kdy jsme o ně žádali. Sem patří i náš střešní fond „Komfort Portfolio“. Je speciálně určen pro český trh. V této

formě se v České republice objevil poprvé a je k dispozici výhradně našim klientům.

I nadále je mimořádně úspěšný úsek Private Banking. Zde se dostává privátním investorům, kteří investují částku vyšší než cca 10 mil. Kč, prvotřídní komplexní péče, která je spojena s poskytováním individuálních řešení na nejvyšší úrovni. Na konci roku poskytoval tým Private Banking své služby cca 500 soukromým investorům.

PÉČE O PODNIKATELE JAKO OBLAST AKTIVNÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI

Po integraci obou bank je nyní HVB CZ schopna aktivně pečovat o podnikatelskou klientelu jakožto cílovou skupinu. K ní patřilo na konci roku přibližně 6000 klientů. I zde je naším cílem zakládat dlouhodobé obchodní vztahy na poradenství orientovaném na potřeby klientů a jejich řešení.

Klíčovou skupinu v rámci podnikatelské klientely tvoří osoby podnikající ve zdravotnictví. Pro samostatné lékaře a lékárníky jsme zřídili kompetenční centrum. V něm se soustřeďují obchodní zástupci, kteří kromě odborných znalostí z bankovníctví disponují i speciálním know-how z dané oblasti, a proto jsou kompetentními kontaktními partnery pro tento segment klientů.

NABÍDKA RŮZNÝCH MOŽNOSTÍ PŘÍSTUPU K BANKOVNÍM SLUŽBÁM – ALTERNATIVNÍ DISTRIBUČNÍ CESTY

Kromě pobočkové sítě, nabízející služby na jednotlivých obchodních místech, jsme pokračovali v realizaci naší strategie zaměřené na poskytování různých možností přístupu k našim službám. Tak je klientům jako doplňková služba k dispozici Online/Internetbanking a rovněž Telebanking. Umožňují pohodlný přístup k vyřizování standardizovaných služeb a využívá jich již velmi mnoho klientů. To, že jsme v nezávislých testech zaujali v České republice v Internetbankingu vedoucí místo, pokud jde o bankovní pobočky, nás motivuje, abychom této oblasti věnovali velkou pozornost i v budoucnosti.

Na základě využití uvedených technických možností jsme naším produktem Konto Komfort vytvořili produktový balíček, který představuje nový standard služeb. Za velmi atraktivní paušální cenu představuje řešení „all inclusive“, které zahrnuje např. vedení účtu, kreditní kartu, dispoziční úvěr, Online/Internetbanking a Telefonbanking.

V případě zájmu najde klient komplexní přehled služeb na našich webových stránkách. Ty byly k 1. 10. 2001 zcela nově upraveny podle koncernového standardu. Pro naši webovou prezentaci byl určující přátelský přístup k uživatelům a informační náplň.

PRACOVNÍCI

V důsledku integrace došlo v řadě úseků ke změnám pracovní náplně pracovníků, změně jejich pozic a požadavků na jejich odbornost. Proto, aby tyto změny byly připraveny již v předstihu, a tak byl pro naše klienty zajištěn bezproblémový přechod do sloučené banky, byla nutná řada opatření při školení a výcviku praktických dovedností. Tak například byli všichni pracovníci pomocí příslušných opatření připraveni na nové systémové prostředí. Navíc se formou vícedenních školení seznámili s novou produktovou paletou, včetně praktického používání příslušných formulářů a aplikací.

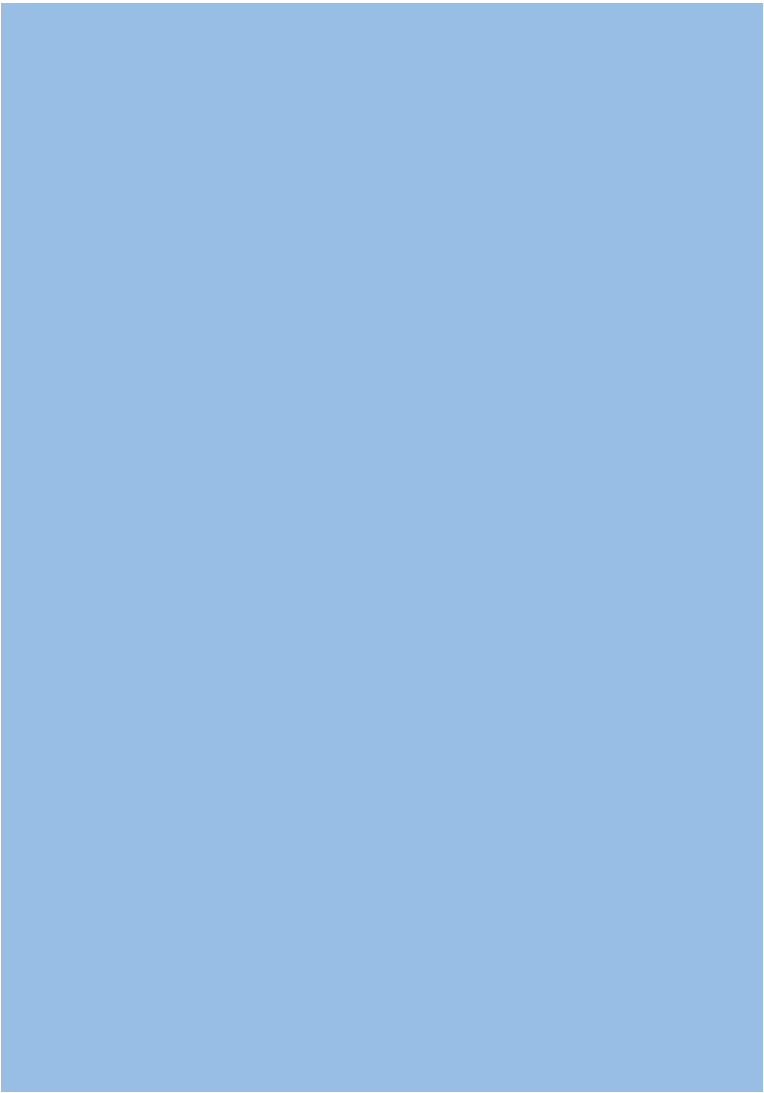
I nadále koncentrujeme své úsilí na komplexní vzdělávání, abychom dosáhli cíle, kterým je vedoucí postavení v kvalitě a know-how.

VÝHLED: POTŘEBY KLIENTŮ A JEJICH INDIVIDUÁLNÍ ŘEŠENÍ

Naše strategie se soustřeďuje na kvalitu a orientaci na potřeby klientů. Po sloučení obou bank máme nyní klientskou základnu, která nám umožňuje, abychom tyto cíle plnili nejen při získávání nových klientů, ale i ve vztahu ke stávajícím zákazníkům tak, abychom zvýšili vazbu klientů na banku.

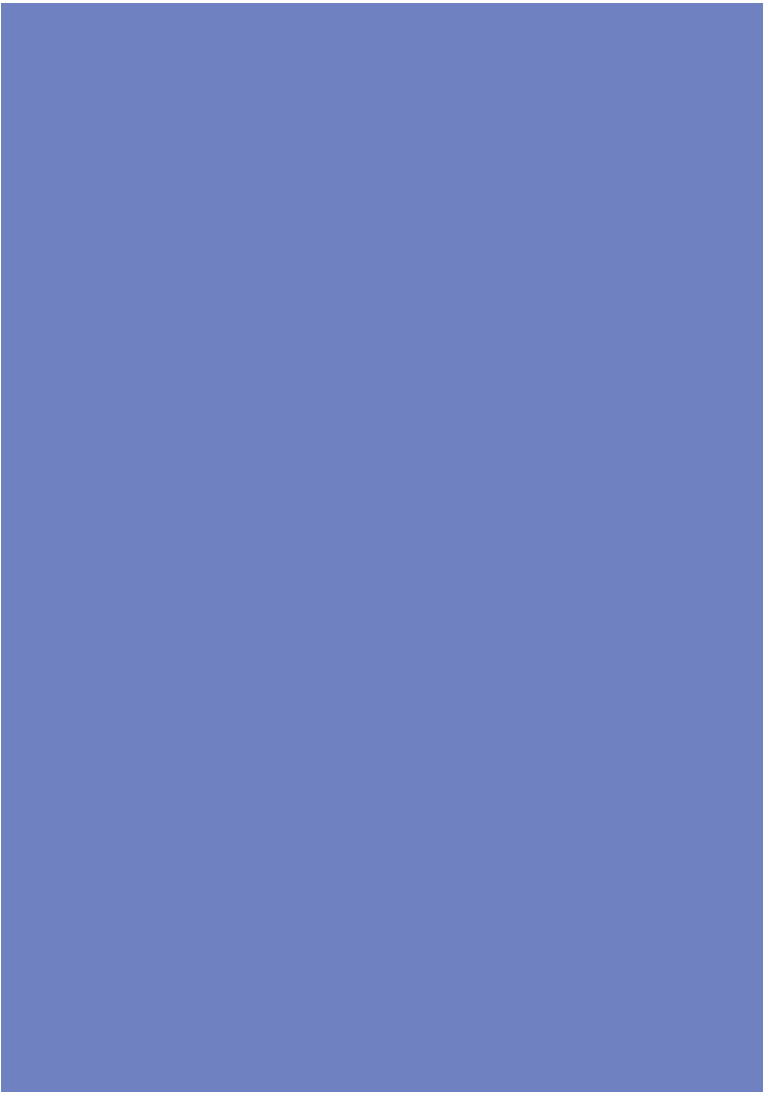
Různé skupiny zákazníků mají rozdílné a zčásti zcela specifické potřeby. Tak, jak jsme to již realizovali ve vztahu k soukromým investorům a osobám podnikajícím ve zdravotnictví, zřídíme další kompetenční centra, např. pro notáře nebo zahraniční investorské skupiny.

Stejně jako dosud se budou naše klíčové kompetence – tj. kvalifikované majetkové poradenství, Private Banking a financování soukromých nemovitostí – odrážet ve všech našich hlavních obchodních činnostech. V rámci produktové palety rozšíříme produkt Konto Komfort o variantu „global“, která zahrne i účty vedené v cizích měnách. Dále připravujeme službu GSM-Banking, abychom drželi krok s rozvojem techniky. Konto Aesculap pokryje požadavky klientů podnikajících ve zdravotnictví, a bude tak představovat klíčový produkt pro získávání nových zákazníků v tomto segmentu. U kreditních karet bude uzavřena řada dohod o společném využívání obchodních značek (tzv. co-branding), které nám přinesou další klientský a výnosový potenciál.



Treasury

Divize International Markets (INM) dosáhla velmi dobrých výsledků a značně přispěla k ziskovosti banky. Změnila se struktura oddělení Treasury a od 1. října 2001 jsou její součástí i služby svěřeneckého správce cenných papírů. Tento proces pokračuje i v důsledku zvyšující se orientace na zákazníky. Uspokojování jejich finančních potřeb a poskytování řešení šitých na míru jejich finančním transakcím je hlavním smyslem naší práce. Divize INM si udržuje vedoucí postavení na místním trhu díky schopnosti nabídnout široký rozsah produktů v řízení rizika směnného kurzu a rizika úrokových sazeb. V roce 2001 banka pokračovala v emisi vlastních hypotečních dluhopisů a na konci roku dozorčí rada zvýšila tento program na objem 10 miliard Kč.



Controlling a řízení úvěrového rizika

■ a. Struktura portfolia/Tvorba opravných položek

Obezřetné řízení úvěrového rizika banky se projevilo ve zdravé struktuře jejího úvěrového portfolia. Fúze HypoVereinsbank a Bank Austria Creditanstalt v České republice rovněž významným způsobem přispěla k odvětvové a produktové diverzifikaci úvěrového portfolia. Úvěrová rizika jsou plně pokryta vytvořenými opravnými položkami a rezervami.

Při tvorbě opravných položek a rezerv k úvěrovým pohledávkám postupuje banka velmi svědomitě. Pro tyto účely zohledňuje výhradně zajištění té nejvyšší kvality a oceňuje je konzervativně. Opravné položky k pohledávkám z kreditních karet jsou tvořeny v objemu výrazně přesahujícím výši tvorby předepsanou příslušnými právními předpisy.

■ b. Projekt CBCB

HVB Czech Republic se jako jedna ze zakládajících bank účastní projektu komerčního registru úvěrů pro fyzické osoby. Tento projekt umožní další zlepšení posuzování bonity a platební morálky klientů, a tím povede ke snížení úvěrového rizika banky. Zároveň umožní nabídku ještě lepších služeb v úvěrové oblasti bonitním klientům.

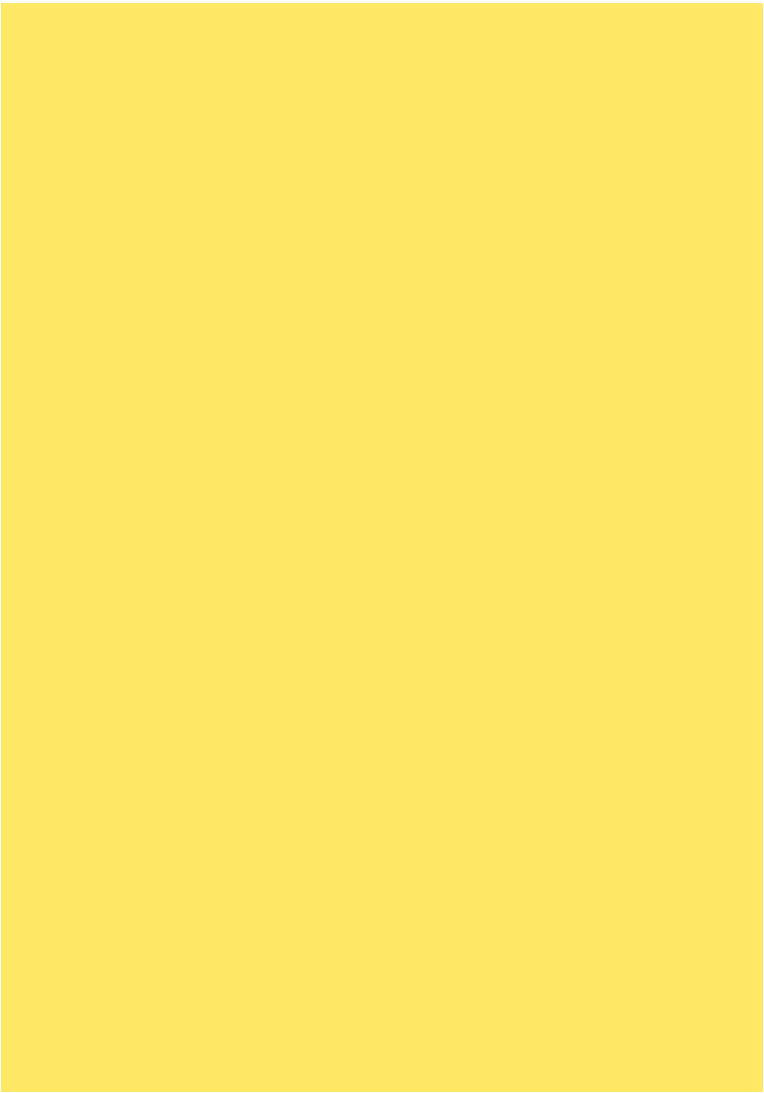
Řízení úvěrových rizik – financování nemovitostí

■ a. Firemní klientela

Fúze a odchody pracovníků způsobily, že v současné době dochází ke značným zpožděním při provádění credit reviews a k nenaplnění stavu pracovníků. V důsledku toho je nutno počítat s poklesem nových obchodů. Dopady na riziko nelze v současné době ještě předvídat. Předpokládá se, že přijetím nových pracovníků do úseku zpracování úvěrů bude možno do května 2002 obsadit volná místa úvěrových specialistů. Pokud jde o oblast prodeje, je nutno vytvořit zcela novou organizační strukturu. S ohledem na personální situaci se předpokládá, že u financování nemovitostí firemních klientů dojde k vytvoření nové, komplexní, perspektivně orientované organizační struktury a dodatečným zvýšením počtu pracovníků v rámci této struktury bude možno zohlednit i budoucí vývoj. Přijetím nových pracovníků a jejich odpovídajícím zaškolením bude stabilizace v oblasti financování nemovitostí dosaženo do konce roku 2002.

■ b. Privátní klientela

V segmentu obchodu s privátní klientelou (Majordomus) bylo zatím dosaženo stabilizace v oblasti zpracování. Nezbytné je však ještě doplnění stavu pracovníků, protože výpovědi zaměstnanců byly vyrovnány předpokládaným přijetím nových pracovníků. V současné době probíhá obsazování pracovních míst v oblasti prodeje, kde došlo k odchodu pracovníků. Pokud jde o organizační stránku, přepracovávají se nyní pracovní postupy a procesy a koordinují se opatření v oblasti školení. Se stabilizací se počítá do konce září 2002.



Řízení lidských zdrojů

POČET PRACOVNÍKŮ VÝRAZNĚ POZNAMENALA FÚZE

Pro vývoj počtu pracovníků v roce 2001 byla rozhodující integrace Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HypoVereinsbank CZ a.s., která proběhla k 1. říjnu 2001.

Všichni naši pracovníci i personální řízení zvládli v tomto roce náročné úkoly. Šlo jednak o to, že bylo nutno nově definovat pracovní procesy, organizační struktury a kompetence, jednak o nutnost realizovat převody pracovníků, přesuny kapacit a identifikovat pracovníky s potenciálem pro obsazení nových míst v rámci změněné organizační struktury. Díky flexibilitě našich zaměstnanců a rovněž díky takzvaným strukturovaným pohovorům a seznamovacím rozhovorům, které byly vedeny se všemi pracovníky, při nichž se pracovníci mohli vyjádřit ke své profesní kariéře, ke svým silným stránkám a pohovořit o představách, týkajících se jejich profese, došli jsme v rámci celé banky k účelným řešením.

Ke konci roku zaměstnávala banka 1158 kolegyní a kolegů, včetně sedmi praktikantů. Z toho bylo cca 62 % pracovníc a cca 38 % pracovníků. Průměrný věk zaměstnanců byl 32 let a průměrná doba zaměstnání u banky činila 4,8 roku. V současné době je 98,9 % všech pozic v bance obsazeno českými zaměstnanci.

ZVYŠOVÁNÍ KNOW-HOW POMOCÍ SYSTEMATICKÝCH OPATŘENÍ PŘI ZÍSKÁVÁNÍ PRAKTICKÝCH DOVEDNOSTÍ A POMOCÍ SEMINÁRNÍCH ŠKOLENÍ

Kvalifikace našich pracovníků zaujímá i nadále, zejména za situace, kdy se neustále mění jak podmínky okolního prostředí, tak i konkurenční prostředí, přední místo v našem žebříčku hodnot. Jsme si vědomi toho, že klienti oceňují kvalifikované poradenství i to „něco navíc“, co můžeme poskytnout, a proto s námi spolupracují.

Naše řadové i vedoucí pracovníky podporujeme poskytováním trvalé podpory při jejich osobním rozvoji i dalšího vzdělávání, zaměřeného na jejich potřeby, jako např. formou základních a nadstavbových vzdělávacích programů. Základní vzdělávací programy, které jsou předpokladem pro plnění pozdějších pracovních úkolů a představují něco, bez čeho se pracovníci nemohou obejít, jsou doplněny nadstavbovými vzdělávacími programy, jejichž cílem je prohloubení znalostí v určité speciální oblasti. Navíc existují vzdělávací programy přizpůsobené pro potřeby jak pracovníků se všeobecně zaměřenou pracovní náplní, tak i specialistů a pro manažery programy orientované na zvýšení kvalifikace a velmi kvalitní programy pro trénink řídicích dovedností. Semináře se konaly v tuzemsku i v zahraničí a jejich úspěšnost byla prověřována a dokumentována příslušným vedoucím pracovníkem v rámci controllingu vzdělávání.

V roce 2001 byly na opatření pro další vzdělávání našich pracovníků vynaloženy značné prostředky. Naši pracovníci strávili v tomto roce celkem cca 3500 dní na seminářích, které byly zaměřeny zejména na vzdělávání v řízení, trénink prodejních schopností a chování při komunikaci s klienty, a dále při získávání znalostí o produktech a odborných znalostí z jednotlivých oblastí činnosti. Na pokračující internacionalizaci jsme reagovali zvýšenou nabídkou v oblasti jazykového vzdělávání. V současné době se jazykových kurzů, organizovaných bankou, účastní 550 pracovníků.

Stejně jako klienti profitují i zaměstnanci z toho, že naše banka je součástí mezinárodního koncernu HVB Group. Jejich teoretické i praktické znalosti se tak prohlubují v našich mezinárodních koncernových jednotkách. Tato personální politika má stále větší význam zejména s ohledem na pokračující globalizaci finančních trhů a očekávaný vstup České republiky do Evropské unie. Tak jako v uplynulých letech bude i v budoucnosti výzvou pro individuální osobní rozvoj vysílání pracovníků do zahraničí k prohloubení jejich znalostí a k posílení mezinárodní výměny informací.

ZVÝŠENÉ ÚSILÍ PŘI HLEDÁNÍ TALENTOVANÝCH PERSPEKTIVNÍCH PRACOVNÍKŮ

Úspěšná personální politika předpokládá i zaměstnávání pracovníků, kteří mají perspektivu získat jednou vedoucí funkce. To znamená, aby ti, kteří budou v budoucnosti hledat zaměstnání, vnímali banku jako atraktivního zaměstnavatele. V této souvislosti jsme zvýšili naši přítomnost na vysokých školách, zaměřili jsme se na propagaci naší banky a získávání potenciálních zájemců o zaměstnání prostřednictvím inzerátů v novinách zaměřených na vyhledávání praktikantů a také

prostřednictvím obsazení webových stránek na univerzitách. Souběžně s tím jsme vytvořili program pro praktikanty v úsecích obchodu s firemní klientelou i s privátní klientelou a v úseku bankovního provozu. Zde absolventům vysokých škol nabízíme možnost, aby se zapracovali do bankovních obchodů a aby se na základě své angažovanosti, pracovního nasazení a získaných znalostí zhruba za dvouleté období jejich praktikantského působení projeví jako vhodní kandidáti na určitou pozici v bance.

I nadále budeme ve spolupráci s Německo-českou průmyslovou a obchodní komorou i s Bankovním institutem nabízet duální vzdělávací program pro budoucí bankovní obchodníky. Vzdělávací program končí po třech letech. Titul „bankovní obchodník“, který je uznáván i v Německu, se potvrzuje složením písemné a ústní zkoušky. K 31. 12. 2001 má banka šest žen a jednoho muže, kteří se účastní této formy vzdělávání.

MODERNÍ NÁSTROJE PERSONÁLNÍHO ŘÍZENÍ

Pro vzájemnou komunikaci je rozhodující dialog s pracovníky, který probíhá celoplošně a přesahuje jednotlivé řídicí úrovně. Dále je to správná informační a komunikační politika i otevřená výměna názorů na tematické oblasti, které by bylo možno ještě zdokonalit. Přitom se necháváme vést našimi hodnotami, jako je transparentnost, tolerance, otevřenost, kolegiálnost, ale také důsledná orientace na úspěch a podpora v závislosti na podávaném výkonu.

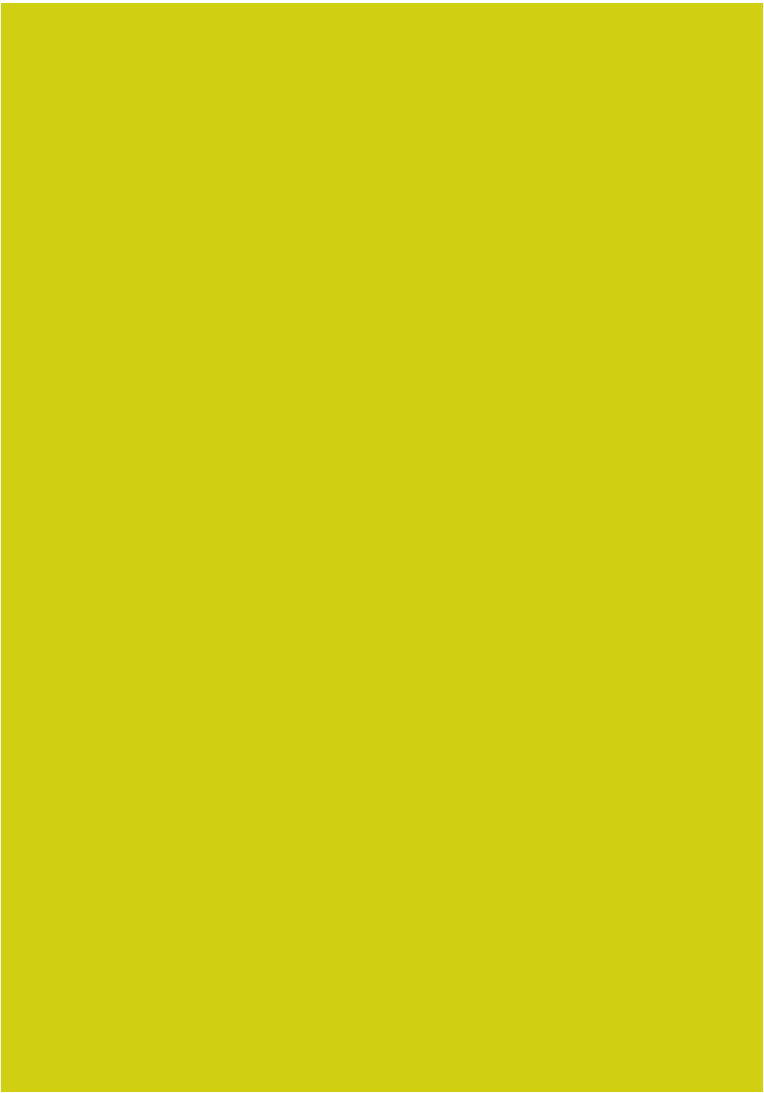
Nástroje personálního řízení, které jsou v souladu s těmito zásadami, jako jsou pohovory o stanovení cílů, otevřený a zpětně výsledovatelný personální rozvoj, průzkum názorů pracovníků, systém odměňování orientovaný na výkon ve spojení s moderními sociálními výhodami, nám dávají jistotu, že pro naše současné i budoucí pracovníky jsme atraktivní společností. Naším cílem je, abychom se dostali mezi 50 nejatraktivnějších zaměstnavatelů na celém českém trhu práce.

PODĚKOVÁNÍ PRACOVNÍKŮM

Jsme si vědomi toho, že za námi je rok naplněný mimořádným úsilím, že jsme ve velmi krátké době úspěšně završili fúzi a že při všem, co jsme již udělali, zůstávají před námi další úkoly, které je ještě třeba splnit. Dokázali jsme, ve smyslu „merger of the best“, spojit své síly a dokážeme našim klientům i nám samým, že jsme nejlepší.

Děkujeme našim pracovníkům za sílu a vytrvalost, kterou projevili, a za vynikající výsledky minulého roku.

**NEKONSOLIDOVANÁ ÚČETNÍ
ZÁVĚRKA**



AKTIVA				
tis. Kč	Poznámka	2001 Hrubá částka	2001 Opravná pol.	2001 Čistá částka
1	Pokladní hotovost, vklady u emisních bank, poštovní šekové účty	3 239 062	0	3 239 062
2	Státní pokladniční poukázky a jiné pokladní poukázky přijímané ČNB k refinancování	9 30 214 504	834	30 213 670
	a) státní pokladniční poukázky			
	a obdobné dluhopisy emitované státem	6 907 504	834	6 906 670
	b) jiné pokladní poukázky	23 307 000	0	23 307 000
3	Pohledávky za bankami	7 39 774 628	0	39 774 628
	a) splatné na požádání	612 637	0	612 637
	b) ostatní pohledávky	39 161 991	0	39 161 991
	v tom: podřízená aktiva			
4	Pohledávky za klienty	8 66 902 860	1 473 656	65 429 204
	a) splatné na požádání	6 780 977	1 177 843	5 603 134
	b) ostatní pohledávky	60 121 883	295 813	59 826 070
	v tom: podřízená aktiva			0
5	Obligace a jiné cenné papíry			
	s pevným výnosem určené k obchodování	10 4 594 545	6 833	4 587 712
	a) vydané bankami	2 152 024	1 079	2 150 945
	v tom: vlastní obligace			
	b) vydané ostatními subjekty	2 442 521	5 754	2 436 767
6	Akcie a jiné cenné papíry			
	s proměnlivým výnosem určené k obchodování	11 3 300	0	3 300
7	Majetkové účasti s podstatným vlivem	0	0	0
	a) v bankách	0	0	0
	b) v ostatních subjektech	0	0	0
8	Majetkové účasti s rozhodujícím vlivem	12 399 000	23 293	375 707
	a) v bankách	360 000	0	360 000
	b) v ostatních subjektech	39 000	23 293	15 707
9	Ostatní finanční investice	10 1 351 397	0	1 351 397
10	Nehmotný majetek	13 906 450	617 640	288 810
	a) zřizovací náklady	0	0	0
	b) goodwill	0	0	0
11	Hmotný majetek	14 2 453 328	1 729 743	723 585
	a) pozemky a budovy pro bankovní činnost	967 971	609 883	358 088
	b) ostatní	1 485 357	1 119 860	365 497
12	Vlastní akcie	0	0	0
13	Ostatní aktiva	15 2 824 326	3 832	2 820 494
14	Upsaný základní kapitál splatný a nezaplacený	0	0	0
15	Náklady a příjmy příštích období	572 927	0	572 927
Aktiva celkem		153 236 327	3 855 831	149 380 496

Příloha uvedená na stranách 44 až 61 tvoří součást této účetní závěrky.

PASIVA

tis. Kč	Poznámka	2001
1 Závazky k bankám	16	43 520 995
a) splatné na požádání		1 104 211
b) ostatní závazky		42 416 784
2 Závazky ke klientům	17	63 918 342
a) úsporné vklady		2 735 417
v tom: splatné na požádání		151 654
b) ostatní závazky		61 182 925
v tom: splatné na požádání		24 413 334
3 Vkladové certifikáty a obdobné dluhopisy	18	21 795 398
a) vkladové certifikáty		0
b) ostatní		21 795 398
4 Výnosy a výdaje příštích období		749 069
5 Rezervy		1 505 705
a) rezervy na standardní úvěry a záruky	22	1 436 245
b) rezervy na kurzové ztráty		0
c) rezervy na ostatní bankovní rizika		69 460
d) ostatní rezervy		0
6 Podřízená pasiva	19	1 140 759
7 Ostatní pasiva	20	6 451 908
8 Základní kapitál	21	5 047 000
v tom: splacený základní kapitál		5 047 000
9 Ážiový fond	21	1 996 920
10 Rezervní fondy	23	506 683
a) povinné rezervní fondy		506 683
b) rezervní fondy k vlastním akciím		0
c) ostatní rezervní fondy		0
11 Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku	23	1 540 485
a) kapitálové fondy		(223 749)
b) ostatní fondy ze zisku		1 764 234
12 Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z minulých let	23	78 475
13 Zisk nebo ztráta za účetní období	23	1 128 757
Pasiva celkem		149 380 496
PODROZVAHA		
1 Budoucí možné závazky k plnění celkem		5 747 611
v tom:		
a) přijaté směnky/akcepty a indosamenty směnek		0
b) závazky ze záruk	25	5 747 611
c) závazky ze zástav		0
2 Ostatní neodvolatelné závazky	25	21 605 720
3 Pohledávky ze spotových, termínových a opčních operací	25	228 325 945
4 Závazky ze spotových, termínových a opčních operací	25	228 456 766

Příloha uvedená na stranách 44 až 61 tvoří součást této účetní závěrky.

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT ZA ROK 2001

tis. Kč	Poznámka	2001
1 Výnosy z úroků a podobné výnosy		7 725 668
z toho: úroky z cenných papírů s pevnými výnosy		872 468
2 Náklady na úroky a podobné náklady		(4 695 610)
z toho: náklady na úroky z cenných papírů s pevnými výnosy		(439 077)
Čistý výnos z úroků		3 030 058
3 Výnosy z cenných papírů s proměnlivým výnosem		15 300
a) výnosy z akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem		0
b) výnosy z majetkových účastí s podstatným vlivem		0
c) výnosy z majetkových účastí s rozhodujícím vlivem		15 300
d) výnosy z majetkových účastí v přidružených subjektech		0
4 Výnosy z poplatků a provizí		1 013 640
5 Náklady na placené poplatky a provize		(182 368)
6 Zisk (ztráta) z finančních operací		1 019 312
7 Ostatní výnosy	5	35 313
8 Všeobecné provozní náklady	4	(2 758 590)
a) náklady na zaměstnance		(953 664)
aa) mzdy a platy		(705 040)
ab) sociální pojištění		(185 479)
ac) zdravotní pojištění		(63 145)
b) ostatní provozní náklady		(1 804 926)
9 Tvorba opravných položek a rezerv k hmotnému a nehmotnému majetku		(51 484)
a) tvorba rezerv k hmotnému majetku		0
b) tvorba opravných položek k hmotnému majetku	14	(51 484)
c) tvorba opravných položek k nehmotnému majetku		0
10 Použití rezerv a opravných položek k hmotnému a nehmotnému majetku		0
a) použití rezerv k hmotnému majetku		0
b) použití opravných položek k hmotnému majetku		0
c) použití opravných položek k nehmotnému majetku		0
11 Ostatní náklady	5	(541 549)
Čisté výnosy z provozních činností před tvorbou a použitím rezerv a opravných položek k úvěrům a majetkovým účastem		1 579 632
12 Tvorba opravných položek a rezerv k úvěrům a na záruky	22	(509 060)
13 Použití opravných položek a rezerv k úvěrům a na záruky	22	631 386
14 Tvorba opravných položek a rezerv k majetkovým účastem a ostatním finančním investicím		(932)
15 Použití opravných položek a rezerv k majetkovým účastem a ostatním finančním investicím		0
16 Tvorba ostatních opravných položek a rezerv		(61 256)
17 Použití ostatních opravných položek a rezerv		9 887
Hospodářský výsledek za běžnou činnost před zdaněním		1 649 657
18 Daň z příjmů z běžné činnosti		(492 993)
19 Zisk nebo ztráta z běžné činnosti za účetní období po zdanění		1 156 664
20 Mimořádné výnosy	6	33 739
21 Mimořádné náklady	6	(61 646)
Mimořádný hospodářský výsledek		(27 907)
22 Daň z příjmů z mimořádné činnosti		0
23 Zisk nebo ztráta z mimořádné činnosti po zdanění		(27 907)
24 Zisk nebo ztráta za účetní období		1 128 757

Příloha uvedená na stranách 44 až 61 tvoří součást této účetní závěrky.

Příloha účetní závěrky

1. ZALOŽENÍ A REGISTRACE

HypoVereinsbank CZ a.s. byla sloučena s Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., bez likvidace k 1. říjnu 2001. Obchodní firma sloučené banky byla změněna na HVB Bank Czech Republic a.s. Veškerá práva a závazky zrušené společnosti Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., přešla na HVB Bank Czech Republic a.s. Změny obchodní firmy na HVB Bank Czech Republic a.s. (dále jen „banka“), výše základního kapitálu a ostatních skutečností spjatých se sloučením byly zapsány v Obchodním rejstříku v Praze – oddíl B, vložka 3608 – dne 1. října 2001. Majoritním akcionářem banky je Bank Austria Aktiengesellschaft, Vídeň.

2. VÝCHODISKA PRO PŘÍPRAVU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Účetní závěrka byla připravena na základě účetnictví vedeného v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými nařízeními a vyhláškami v ČR. Závěrka byla zpracována na principech časového rozlišení nákladů a výnosů a historických cen.

Tato účetní závěrka je připravena v souladu s opatřením MF ČR č. 282/87 740/1998 z 9. prosince 1998, kterým se stanoví uspořádání a obsahové vymezení položek účetní závěrky a rozsah údajů ke zveřejnění pro banky.

Čísla uvedená v závorkách představují záporná čísla.

Tato účetní závěrka je nekonsolidovaná.

Z důvodu fúze a vzniku nové banky v roce 2001 tato účetní závěrka neobsahuje žádné údaje za minulé účetní období.

3. DŮLEŽITÉ ÚČETNÍ METODY

Účetní závěrka banky byla připravena v souladu s následujícími důležitými účetními metodami:

(a) Dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem, státní pokladniční poukázky a jiné pokladní poukázky a akcie včetně jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem

Státní pokladniční poukázky a jiné pokladní poukázky jsou účtovány v ceně pořízení včetně časově rozlišeného diskontu.

Ke státním pokladničním poukázkám a jiným pokladním poukázkám jsou vytvářeny opravné položky ve výši rozdílu ceny pořízení včetně časově rozlišeného diskontu a tržní ceny, a to jednotlivě.

Dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem a akcie včetně jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem jsou klasifikovány podle záměru banky do portfolia drženého do splatnosti, k obchodování nebo k prodeji. Do portfolia do splatnosti mohou být zařazeny pouze dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem. V účetní závěrce jsou pak vykazovány jako finanční investice do cenných papírů nebo cenné papíry k obchodování.

Ážio či diskont u dluhopisů a cenných papírů s pevným výnosem jsou rozpouštěny do výkazu zisků a ztrát od okamžiku pořízení do data splatnosti metodou efektivní úrokové sazby. V případě cenných papírů klasifikovaných do portfolia k obchodování, k prodeji a cenných papírů držených do splatnosti se zbytkovou splatností kratší než jeden rok jsou ážio či diskont rozpouštěny do výkazu zisků a ztrát rovnoměrně od okamžiku pořízení do data splatnosti.

Dluhopisy a cenné papíry s pevným výnosem jsou účtovány v ceně pořízení zahrnující poměrnou část diskontu nebo ážia a snížené o opravné položky z titulu přechodného snížení jejich hodnoty nebo snížené o částky odepsané z titulu trvalého snížení jejich hodnoty. Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem jsou účtovány v ceně pořízení snížené o opravné položky z titulu přechodného snížení jejich hodnoty nebo snížené o částky odepsané z titulu trvalého snížení jejich hodnoty.

Dluhopisy a cenné papíry s pevným výnosem pořízené se záměrem dlouhodobého držení v majetku jsou zařazeny do „Ostatních finančních investic“. Opravné položky k těmto cenným papírům jsou tvořeny v částce, která odráží pouze změnu rizikovitosti emitenta, nikoliv změny úrokových sazeb, a to podle jednotlivých cenných papírů.

Dluhopisy a cenné papíry s pevným výnosem a akcie včetně jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem držené za účelem obchodování nebo k prodeji jsou klasifikovány jako cenné papíry určené k obchodování. Opravné položky k těmto cenným papírům jsou tvořeny v částce, o kterou cena pořízení (včetně poměrné částky ážia či diskontu v případě obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem) převyšuje reálnou hodnotu, a to podle jednotlivých cenných papírů.

Reálná hodnota používaná pro výpočet opravných položek k cenným papírům se stanoví jako tržní cena vyhlášená ke dni stanovení reálné hodnoty, pokud banka prokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat. Není-li možné stanovit reálnou hodnotu jako tržní cenu (např. banka neprokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat), reálná hodnota se stanoví jako upravená hodnota cenného papíru.

V případě veřejně obchodovaných dlužných cenných papírů a majetkových cenných papírů jsou reálné hodnoty rovny cenám dosaženým na veřejném trhu zemí OECD, pokud jsou zároveň splněny požadavky na likviditu cenných papírů.

Upravená hodnota cenného papíru se rovná míře účasti na vlastním kapitálu společnosti, pokud se jedná o akcie, míře účasti na vlastním kapitálu podílového fondu, pokud se jedná o podílové listy, a současně hodnotě cenného papíru zohledňující riziko emitenta cenného papíru, pokud se jedná o dluhopisy a směnky.

Cena pořízení cenného papíru při prodeji se stanovuje metodou průměrné pořizovací ceny.

Operace, ve kterých se cenné papíry prodávají se závazkem ke zpětnému odkupu (repo operace) za předem stanovenou cenu nebo se nakupují se závazkem ke zpětnému prodeji (reverzní repo operace), jsou účtovány jako zajištěné přijaté a poskytnuté úvěry. Vlastnické právo k cenným papírům se převádí na subjekt poskytující úvěr. Cenné papíry převedené v rámci repo operací jsou nadále zahrnuty v příslušných položkách cenných papírů v rozvaze banky a částka získaná převodem cenných papírů v rámci repo operací je účtována do „Závazků k bankám“ či „Závazků ke klientům“. U cenných papírů převedených v rámci repo operací se úrok časově rozlišuje, v případě cenných papírů získaných v rámci reverzních repo operací se úrok časově nerozlišuje.

Cenné papíry přijaté v rámci reverzních repo operací jsou účtovány buď jako „Státní pokladniční poukázky a jiné pokladní poukázky“, „Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem určené k obchodování“, nebo jako „Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem nakoupené za účelem obchodování“. Závazky z cenných papírů přijatých v rámci reverzních repo operací jsou zahrnuty v položce „Závazky k bankám“ nebo „Závazky ke klientům“. Úvěr poskytnutý v rámci reverzních repo operací je zařazen jako „Pohledávky za bankami“ nebo „Pohledávky za klienty“.

Výnosy a náklady vzniklé v rámci repo operací jako rozdíl mezi prodejní a nákupní cenou jsou časově rozlišovány po dobu transakce a vykázány ve výkazu zisků a ztrát jako „Výnosy z úroků a podobné výnosy“ nebo „Náklady na úroky a podobné náklady“.

(b) Majetkové účasti s rozhodujícím vlivem

Majetkovou účastí s rozhodujícím vlivem se rozumí účast na subjektu, ve kterém je banka většinovým společníkem. Banka má v tomto případě rozhodující vliv na řízení subjektu a plně kontroluje jeho činnost. Tento vliv vyplývá z podílu na základním jmění nebo ze smlouvy či stanov bez ohledu na výši majetkové účasti.

Majetkové účasti s rozhodujícím vlivem jsou účtovány v ceně pořízení snížené o opravné položky vytvořené z důvodu přechodného snížení hodnoty nebo o částky odepsané z důvodu trvalého snížení hodnoty majetkových účastí. Opravné položky k majetkovým účastem s rozhodujícím vlivem jsou vytvářeny v částce, o kterou cena pořízení převyšuje míru účasti na vlastním kapitálu společnosti, a to jednotlivě.

(c) Pohledávky za bankami a za klienty

Pohledávky jsou účtovány v částkách snížených o opravné položky. Rezervy na poskytnuté pohledávky jsou v rozvaze vykázány na straně pasiv.

Pohledávky jsou posuzovány z hlediska návratnosti. Na základě toho jsou vytvářeny k jednotlivým pohledávkám opravné položky. Rezervy se tvoří ke krytí všeobecných rizik spojených s portfoliem pohledávek banky v souladu s vnitřními směrnici banky. Výše tvorby opravných položek a rezerv pro účetní období vychází z analýzy návratnosti a zahrnuje detailní prověrku jednotlivých pohledávek, posouzení stávajících ekonomických podmínek v České republice, rizikových faktorů charakterizujících příslušnou kategorii pohledávek a jiných případných vlivů, s uplatněním procenta ztrát z úvěrů na čistou úvěrovou angažovanost, rozdělenou do rizikových skupin. Čistá úvěrová angažovanost je hrubá úvěrová angažovanost včetně dlužného úroku a poplatků snižena o hodnotu zajištění. Rezervy a opravné položky vytvářené na vrub nákladů jsou účtovány na účtu „Tvorba rezerv a opravných položek k úvěrům a na záruky“ v analytické evidenci pro potřebu výpočtu daňové povinnosti.

Daňově odčitatelná část celkově vytvořených rezerv a opravných položek na ztráty z úvěrů za účetní období je vypočítána podle § 5 („Bankovní rezervy a opravné položky“) zákona o rezervách č. 593/1992 Sb. (ve znění pozdějších dodatků).

Pohledávky jsou odpisovány, pokud vedení banky považuje částky pohledávek za nedobytné nebo když bylo s klientem ukončeno konkurzní či vyrovnávací řízení podle zákonů a vyhlášek platných pro Českou republiku.

Odpisy nedobytných pohledávek jsou zahrnuty v položce „Ostatní náklady“ výkazu zisků a ztrát. O stejnou částku se v případě nedobytných pohledávek z úvěrů snižují rezervy a opravné položky, a to účtováním v položce „Použití rezerv a opravných položek k úvěrům a na záruky“ ve výkazu zisků a ztrát. Výnosy z dříve odepsaných úvěrů jsou uvedeny ve výkazu zisků a ztrát v položce „Ostatní výnosy“.

Diskontovaná a forfeitovaná aktiva jsou účtována v nominální hodnotě. Příslušný diskont se uvádí v rozvaze v „Ostatních pasivech“. Diskont je rovnoměrně rozpouštěn do výkazu zisků a ztrát po dobu držby aktiva.

(d) Hmotná a nehmotná aktiva

Hmotný a nehmotný majetek je účtován v historických cenách a odpisován rovnoměrně po odhadovanou dobu životnosti.

Doby odpisování pro jednotlivé kategorie hmotného a nehmotného majetku jsou následující:

Software	4 roky
Budovy a pozemky – vlastní	33 let
Přístroje, zařízení a inventář	4 až 20 let

Technická zhodnocení najatého majetku jsou odpisována rovnoměrně po dobu trvání nájmu nebo po dobu 10 let podle toho, který časový úsek je kratší.

Nehmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 60 000 Kč a hmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 40 000 Kč je účtován do nákladů za období, ve kterém byl pořízen.

(e) Přepočet cizí měny

Transakce vyčíslené v cizí měně jsou účtovány v tuzemské měně přepočtené devizovým kurzem platným v den transakce. Aktiva a pasiva vyčíslená v cizí měně společně s devizovými spotovými transakcemi před dnem splatnosti jsou přepočítávána do tuzemské měny ve spotovém kurzu devizy platném k datu rozvahy. Výsledný zisk nebo ztráta z přepočtu aktiv a pasiv vyčíslených v cizí měně, kromě majetkových účastí v cizí měně, je vykázán ve výkazu zisků a ztrát jako „Zisk (ztráta) z finančních operací“.

(f) Podrozvahové transakce

Obchodní instrumenty

Finanční deriváty zařazené do obchodního portfolia jsou vykazovány v reálných hodnotách a zisky (ztráty) ze změny reálné hodnoty jsou zachyceny ve výkazu zisků a ztrát v položce „Zisk (ztráta) z finančních operací“.

Zajišťovací instrumenty

Finanční deriváty, které se banka rozhodla zařadit mezi zajišťovací instrumenty a které zároveň splňují předepsaná účetní kritéria, jsou vykazovány v reálných hodnotách a zisky (ztráty) ze změny reálné hodnoty jsou zachyceny přímo do vlastního kapitálu banky v položce „Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku“.

Zisk nebo ztráta ze zajišťovacích instrumentů je vykazována ve výkazu zisků a ztrát ve stejném časovém okamžiku, kdy dojde k zaúčtování výsledku ze zajišťovaných instrumentů.

(g) Zdanění

Daňový základ pro daň z příjmů se propočte z hospodářského výsledku běžného období připočtením daňově neuznatelných nákladů a odečtením výnosů, které nepodléhají dani z příjmů.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším uplatnění v následujících účetních obdobích.

(h) Položky z jiného účetního období a změny účetních metod

Položky z jiného účetního období, než kam daňově a účetně patří, a změny účetních metod jsou účtovány jako mimořádné výnosy nebo náklady ve výkazu zisků a ztrát v běžném účetním období.

4. VŠEOBECNÉ PROVOZNÍ NÁKLADY

tis. Kč	2001
Osobní náklady	
Mzdy a odměny	705 040
Sociální náklady	248 624
	953 664
Ostatní všeobecné provozní náklady (bez odpisů)	1 313 086
Odpisy	491 840
Všeobecné provozní náklady	2 758 590

Peněžní příjmy vyplacené bankou, Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HypoVereinsbank CZ a.s. v roce 2001 členům představenstva, členům dozorčí rady a ostatním členům vedení banky byly následující:

tis. Kč	2001
Členové představenstva banky	18 116
Členové dozorčí rady	1 260
Ostatní členové vedení	74 992

Průměrný počet zaměstnanců banky (včetně zahraničních pracovníků HVB Group) byl v roce 2001 následující:

	2001
Zaměstnanci	1 289
Členové představenstva banky	7
Členové dozorčí rady	7

5. OSTATNÍ VÝNOSY A NÁKLADY

tis. Kč	2001
Odeps. pohled. za klienty kryté oprávkami – z titulu úvěrů	312 292
Náklady z postoupených pohled. za klienty	40 701
Jiné provozní náklady – fond pojištění vkladů	175 000
Zůstatková hodnota odepsaného majetku	11 408
Ostatní	2 148
Celkem ostatní náklady	541 549
Výnosy z převodu (prodeje) majetku	11 317
Přijaté nájemné	11 071
Přijaté smluvní pokuty	8 423
Ostatní	4 502
Celkem ostatní výnosy	35 313

6. MIMOŘÁDNÉ VÝNOSY A NÁKLADY

tis. Kč	2001
Mimořádné náklady:	
Ztráty a škody	10 504
Náklady minulého období	11 508
Náklady spojené s fúzí	38 300
Ostatní	1 334
Celkem mimořádné náklady	61 646
Mimořádné výnosy:	
Výnosy minulých let	21 930
Ostatní	11 809
Celkem mimořádné výnosy	33 739

7. POHLEDÁVKY ZA BANKAMI

(a) Čisté pohledávky za bankami

tis. Kč	2001
Pohledávky za bankami	39 774 628
Minus	
Opravné položky k možným ztrátám z úvěrů	–
Čisté pohledávky za bankami	39 774 628

Pohledávky za bankami zahrnují 23 558 443 tis. Kč úvěrů poskytnutých v rámci reverzních repo operací.

(b) Analýza pohledávek za bankami podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	2001
Splatné na požádání	612 637
Do 3 měsíců	38 011 449
Od 3 měsíců do 1 roku	1 150 542
Od 1 roku do 2 let	–
Od 2 let do 4 let	–
Od 4 let do 5 let	–
Nad 5 let	–
Celkem	39 774 628

(c) Analýza pohledávek za bankami podle druhu zajištění

tis. Kč	2001
Zajištění v držení banky	23 558 443
Nezajištěno	16 216 185
Čisté pohledávky za bankami	39 774 628

8. POHLEDÁVKY ZA KLIENTY

(a) Čisté pohledávky za klienty

tis. Kč	2001
Pohledávky za klienty	66 902 860
Minus:	
Opravné položky k možným ztrátám z úvěrů	(1 473 656)
Čisté pohledávky za klienty	65 429 204

Pohledávky za klienty zahrnují 472 247 tis. Kč úvěrů poskytnutých v rámci reverzních repo operací.

(b) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle sektorů a podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	Na požádání	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 2 let	Od 2 let do 4 let	Od 4 let do 5 let	Nad 5 let	Celkem
K 31. prosinci 2001								
Finanční organizace	218 018	384 852	3 723 394	1 651 504	761 815	14 618	191 381	6 945 582
Nefinanční organizace	5 718 207	8 383 486	6 484 044	6 585 996	6 706 867	3 041 691	14 545 054	51 465 345
Organizace pojištnictví	5	472 247	–	–	–	–	–	472 252
Vládní sektor	155 238	927 261	311 633	1 611	8 621	–	607 500	2 011 864
Neziskové organizace	7 393	1 337	4 168	13 624	13 582	13 354	110 178	163 906
Domácnosti (živnosti)	168 828	24 456	40 075	70 027	80 729	30 419	299 244	713 778
Obyvatelstvo (rezidenti)	158 885	59 101	158 724	201 789	411 093	206 769	1 910 313	3 106 674
Nerezidenti	39 390	366 344	11 999	3 512	19 347	33 261	1 131 192	1 605 045
Organizace bez IČO	7 583	533	1 130	1 593	3 502	1 940	94 703	110 984
Nezařazeno do sektorů	307 430	–	–	–	–	–	–	307 430
Celkem	6 780 977	10 619 617	10 735 167	8 529 656	8 005 826	3 342 052	18 889 565	66 902 860

(c) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle druhu zajištění

tis. Kč	Bankovní záruka	Zástavní právo	Záruka společnosti	Podpůrné dopisy	Směnečné ručení	Zajištění v držení banky	Ostatní zajištění	Nezajištěno	Celkem
K 31. prosinci 2001									
Finanční organizace	3 666 723	245 926	94 792	–	–	–	152 205	2 785 936	6 945 582
Nefinanční organizace	7 670 569	7 245 532	6 546 643	2 546 500	10 785	1 185 310	3 804 572	22 455 434	51 465 345
Organizace pojišťovnictví	–	–	–	–	–	–	472 247	5	472 252
Vládní sektor	–	3 799	–	–	–	–	613 764	1 394 301	2 011 864
Neziskové organizace	–	85 858	476	57 566	–	7 180	–	12 826	163 906
Domácnosti (živnosti)	30 000	401 822	85 215	21 000	–	37 954	32 156	105 631	713 778
Obyvatelstvo (rezidenti)	1 635	2 707 081	42 286	22 053	20	32 241	80 660	220 698	3 106 674
Nerezidenti	29 918	31 843	71 322	–	–	308	264 618	1 207 036	1 605 045
Organizace bez IČO	–	–	–	–	–	–	–	110 984	110 984
Nezařazeno do sektorů	–	7 972	–	–	–	3 486	23 330	272 642	307 430
Celkem	11 398 845	10 729 833	6 840 734	2 647 119	10 805	1 266 479	5 443 552	28 565 493	66 902 860

(d) Odepsané a postoupené pohledávky za klienty a výnosy z odepsaných pohledávek

Přehled odepsaných a postoupených úvěrů a výnosů z odepsaných úvěrů podle sektorů:

tis. Kč	2001
Odepsané a postoupené pohledávky	
Nefinanční organizace	253 634
Domácnosti (živnosti)	139
Obyvatelstvo (rezidenti)	99 170
Nerezidenti	50
Celkem	352 993

V roce 2001 měla banka výnosy z odepsaných úvěrů ve výši 1 813 tis. Kč.

(e) Konsorcionální úvěry

Úvěr	Financující banky	Částka úvěru v tis. Kč	Rozdělení míry rizika	Rozdělení úroků
I.	HVB Bank Czech Republic a.s.	649 607	59,70 %	59,70 %
	IKB Deutsche Industriebank	196 393	18,10 %	18,10 %
	Živnostenská banka, a.s.	241 714	22,20 %	22,20 %
	Celkem	1 087 714	100,00 %	100,00 %
II.	HVB Bank Czech Republic a.s.	34 377	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	194 805	85,00 %	85,00 %
	Celkem	229 182	100,00 %	100,00 %
III.	HVB Bank Czech Republic a.s.	39 587	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	224 325	85,00 %	85,00 %
	Celkem	263 912	100,00 %	100,00 %
IV.	HVB Bank Czech Republic a.s.	432 788	40,00 %	40,00 %
	Bayerische Landesbank Girozentrale	324 543	30,00 %	30,00 %
	Česká spořitelna, a.s.	324 543	30,00 %	30,00 %
	Celkem	1 081 874	100,00 %	100,00 %
V.	HVB Bank Czech Republic a.s.	25 849	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	146 476	85,00 %	85,00 %
	Celkem	172 325	100,00 %	100,00 %
VI.	HVB Bank Czech Republic a.s.	37 697	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	213 620	85,00 %	85,00 %
	Celkem	251 317	100,00 %	100,00 %
VII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	52 102	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	295 243	85,00 %	85,00 %
	Celkem	347 345	100,00 %	100,00 %
VIII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	25 455	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	144 245	85,00 %	85,00 %
	Celkem	169 700	100,00 %	100,00 %
IX.	HVB Bank Czech Republic a.s.	33 765	14,90 %	14,90 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	192 502	85,10 %	85,10 %
	Celkem	226 267	100,00 %	100,00 %
X.	HVB Bank Czech Republic a.s.	34 146	15,10 %	15,10 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	192 327	84,90 %	84,90 %
	Celkem	226 473	100,00 %	100,00 %
XI.	HVB Bank Czech Republic a.s.	24 996	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	141 643	85,00 %	85,00 %
	Celkem	166 639	100,00 %	100,00 %
XII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	151 007	67,40 %	67,40 %
	Voralberger Landes und Hypothekbank AG	73 092	32,60 %	32,60 %
	Celkem	224 099	100,00 %	100,00 %
XIII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	305 240	50,40 %	50,40 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	300 023	49,60 %	49,60 %
	Celkem	605 263	100,00 %	100,00 %
XIV.	HVB Bank Czech Republic a.s.	68 563	40,00 %	40,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	102 799	60,00 %	60,00 %
	Celkem	171 362	100,00 %	100,00 %

(f) Pohledávky za členy představenstva a dozorčí rady

tis. Kč	2001	2001
	Představenstvo	Dozorčí rada
Úvěry a zálohy	2 916	–
Vydané záruky	–	–
Celkem	2 916	–

(g) Pohledávky za majetkovými účastmi s rozhodujícím vlivem (zbytková splatnost)

tis. Kč	2001
Rozhodující vliv	
Splatné na požádání	–
Do 3 měsíců	–
Od 3 měsíců do 1 roku	3 680
Od 1 roku do 2 let	3 903
Od 2 let do 4 let	8 525
Od 4 let do 5 let	4 661
Nad 5 let	46 171
Celkem	66 940

9. STÁTNÍ POKLADNIČNÍ POUKÁZKY A JINÉ POKLADNÍ POUKÁZKY PŘIJÍMANÉ ČNB K REFINANCOVÁNÍ**(a) Čistá hodnota pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek přijímaných ČNB k refinancování**

tis. Kč	2001
Státní pokladniční poukázky	6 907 504
Jiné pokladní poukázky	23 307 000
Minus	
Opravné položky k pokladničním poukázkám	(834)
Čistá hodnota pokladničních a pokladních poukázek	30 213 670

(b) Klasifikace pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek přijímaných ČNB k refinancování do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2001
Pokladniční a pokladní poukázky k obchodování	27 503 520
Pokladniční a pokladní poukázky k prodeji	2 710 150
Pokladniční a pokladní poukázky určené k obchodování celkem	30 213 670
Pokladniční a pokladní poukázky držené do splatnosti	–
Čistá hodnota pokladničních a pokladních poukázek	30 213 670

(c) Repo a reverzní repo transakce

V čisté hodnotě pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek jsou zahrnuty poukázky držené v rámci reverzních repo transakcí ve výši 23 307 000 tis. Kč. V hodnotě státních pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek jsou zahrnuty poukázky v hodnotě 2 968 000 tis. Kč, které jsou převedeny v rámci repo transakce.

10. DLUHOPISY A JINÉ CENNÉ PAPÍRY S PEVNÝM VÝNOSEM

(včetně finančních investic do dlužných cenných papírů zahrnutých v „Ostatních finančních investicích“)

(a) Čistá účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem

tis. Kč	2001
Účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem	5 945 942
Minus	
Opravné položky	(6 833)
Čistá účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem	5 939 109

Účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem zahrnuje alikvotní úrokový výnos k datu účetní závěrky ve výši 141 946 tis. Kč.

(b) Repo a reverzní repo transakce

V čisté hodnotě obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem jsou zahrnuty cenné papíry držené v rámci reverzních repo transakcí ve výši 609 450 tis. Kč. V hodnotě obligací a jiných cenných

papírů s pevným výnosem jsou zahrnuty cenné papíry v hodnotě 346 050 tis. Kč, které jsou převedeny v rámci repo transakce.

(c) Klasifikace obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2001
Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem k obchodování	3 902 410
Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem k prodeji	685 302
Obligace určené k obchodování celkem	4 587 712
Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem držené do splatnosti	1 351 397
Čistá hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem	5 939 109

(d) Analýza obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem určených k obchodování

	2001	
tis. Kč	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané finančními institucemi		
– Kótované na burze v ČR	2 150 945	2 209 057
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	2 150 945	2 209 057
Vydané nefinančním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	605 267	625 483
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	605 267	625 483
Vydané vládním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	1 125 912	1 139 499
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	1 125 912	1 139 499
Vydané organizacemi pojišťovnictví		
– Kótované na burze v ČR	20 286	20 286
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	20 286	20 286
Celkem	3 902 410	3 994 325

(e) Analýza obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem určených k prodeji

	2001	
tis. Kč	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané nefinančním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	–	–
– Kótované na jiném trhu CP	631 537	648 784
– Nekótované	–	–
	631 537	648 784
Vydané vládním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	53 765	56 961
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	53 765	56 961
Celkem	685 302	705 745

(f) Analýza finančních investic do obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem držených do splatnosti

	2001	
tis. Kč	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané nefinančním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	–	–
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	1 350 572	–
	1 350 572	–
Vydané vládním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	825	825
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	825	825
Celkem	1 351 397	825

Poměr obligací a cenných papírů s pevným výnosem držených do splatnosti se zbytkovou splatností do jednoho roku na celkové hodnotě těchto cenných papírů je 6,25 %.

11. AKCIE A JINÉ CENNÉ PAPÍRY S PROMĚNLIVÝM VÝNOSEM

(a) Klasifikace akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2001
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem k obchodování	–
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem k prodeji	3 300
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem určené k obchodování celkem	3 300
Čistá hodnota akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem	3 300

(b) Analýza akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem určených k prodeji

	2001	
tis. Kč	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané nefinančními institucemi		
– Nekótované	3 300	–
	3 300	–
Celkem	3 300	–

Novelou postupů účtování pro banky pro rok 2001 bylo zrušeno tzv. bankovní portfolio akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem. Cenné papíry byly z tohoto portfolia převedeny do portfolia určeného k prodeji.

12. MAJETKOVÉ ÚČASTI S ROZHODUJÍCÍM VLIVEM Majetkové účasti s rozhodujícím vlivem

tis. Kč		Částka	Podíl na ZK v %	Zisk (ztráta)
Název	Sídlo	2001	2001	za rok 2001
BAPS s.r.o.	Praha 1, Revoluční 15	39 000	100	(932)
Minus				
Opravné položky		(23 293)		
		15 707		
HYPO stavební spořitelna a.s.	Praha 1, Senovážné nám. 4	360 000	60	80 897
Čistá hodnota majetkových účastí		375 707		79 965

13. NEHMOTNÝ MAJETEK

Změny nehmotného investičního majetku

tis. Kč	Software	Pořízení softwaru	Ostatní	Celkem
Pořizovací cena				
K 1. lednu 2001	930 394	30 099	3 339	963 832
Přírůstky	92 172	42 778	939	135 889
Převody	28 558	(28 558)	–	–
Úbytky	(192 866)	(405)	–	(193 271)
K 31. prosinci 2001	858 258	43 914	4 278	906 450
Oprávky a opravné položky				
K 1. lednu 2001	652 825	–	1 188	654 013
Roční odpisy	155 160	–	1 123	156 283
Úbytky	(192 656)	–	–	(192 656)
K 31. prosinci 2001	615 329	–	2 311	617 640
Zůstatková cena				
K 31. prosinci 2001	242 929	43 914	1 967	288 810
K 1. lednu 2001	277 569	30 099	2 151	309 819

14. HMOTNÝ MAJETEK

(a) Změny hmotného investičního majetku

tis. Kč	Budovy a pozemky	Přístroje a zařízení	Inventář	Neprovozní majetek	Majetek nezařazený do užívání	Celkem
Pořizovací cena						
K 1. lednu 2001	1 042 121	999 597	317 400	4 606	7 810	2 371 534
Přírůstky	3 814	68 336	3 886	–	116 312	192 348
Převody	2 520	97 751	–	–	(100 271)	–
Úbytky	(80 121)	(21 102)	(440)	(128)	(5 193)	(106 984)
Ostatní změny	(363)	–	–	–	(3 207)	(3 570)
K 31. prosinci 2001	967 971	1 144 582	320 846	4 478	15 451	2 453 328
Oprávky a opravné položky						
K 1. lednu 2001	532 975	701 335	196 648	3 798	–	1 434 756
Roční odpisy	97 461	219 175	17 392	70	–	334 098
Úbytky	(72 037)	(18 065)	(365)	(128)	–	(90 595)
Opravné položky	51 484	–	–	–	–	51 484
Převody	–	(68)	–	68	–	–
K 31. prosinci 2001	609 883	902 377	213 675	3 808	–	1 729 743
Zůstatková cena						
K 31. prosinci 2001	358 088	242 205	107 171	670	15 451	723 585
K 1. lednu 2001	509 146	298 262	120 752	808	7 810	936 778

Celkové odpisy hmotného a nehmotného majetku ve výši 491 840 tis. Kč obsahují náklady na pořízení drobného nehmotného a hmotného majetku ve výši 1 459 tis. Kč.

(b) Hmotný majetek používaný na základě finančního leasingu

Banka používá hmotný investiční majetek v pořizovací ceně 242 tis. Kč, který je předmětem nájemní smlouvy, ve které banka vystupuje jako nájemce.

Banka je povinna platit následující splátky z finančního leasingu:

	Zaplaceno	Splatné		
	v roce	Splatné	v dalších	Celkem
tis. Kč	2001	do 1 roku	letech	ke splacení
Přístroje a zařízení	39	39	77	116
Celkem	39	39	77	116

15. OSTATNÍ AKTIVA

tis. Kč	2001
Ostatní dlužníci	43 239
Hodnoty k inkasu přijaté od klientů	10 654
Reálná hodnota derivátů (kladná)	2 427 181
Odložená daňová pohledávka	74 453
Ostatní	268 799
Celkem ostatní aktiva	2 824 326
Minus:	
Opravné položky	(3 832)
Celkem	2 820 494

16. ANALÝZA ZÁVAZKŮ K BANKÁM**Analýza závazků k bankám podle zbytkové doby splatnosti**

tis. Kč	2001
Splatné na požádání	1 104 211
Do 3 měsíců	36 596 697
Od 3 měsíců do 1 roku	2 889 391
Od 1 roku do 2 let	357 229
Od 2 let do 4 let	1 571 976
Od 4 let do 5 let	250 000
Nad 5 let	751 491
Celkem	43 520 995

Závazky k bankám zahrnují k 31. prosinci 2001 závazky z cenných papírů převedených v rámci reverzních repo operací ve výši 23 468 250 tis. Kč.

17. ANALÝZA ZÁVAZKŮ KE KLIENTŮM**Analýza závazků ke klientům podle sektorů a podle zbytkové doby splatnosti**

tis. Kč	Na požádání	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 2 let	Od 2 let do 4 let	Od 4 let do 5 let	Nad 5 let	Celkem
K 31. prosinci 2001								
Finanční organizace	193 262	2 331 588	100	–	–	–	–	2 524 950
Nefinanční organizace	16 066 436	5 621 760	138 045	24 698	6 982	202	–	21 858 123
Organizace pojišťovnictví	275 492	3 252 772	245 000	30 000	17 591	18 504	8 005	3 847 364
Vládní sektor	1 323 302	4 096 546	–	–	–	–	–	5 419 848
Neziskové organizace	322 803	326 200	26 886	–	–	500	–	676 389
Domácnosti (živnosti)	2 295 001	2 529 251	21 400	11 110	–	–	–	4 856 762
Obyvatelstvo (rezidenti)	2 668 517	18 187 796	559 685	31 412	45 505	12 291	2 457	21 507 663
Nerezidenti	1 380 016	1 601 283	194 928	2 732	5 517	169	–	3 184 645
Organizace bez IČO	40 159	2 439	–	–	–	–	–	42 598
Celkem	24 564 988	37 949 635	1 186 044	99 952	75 595	31 666	10 462	63 918 342

Závazky ke klientům zahrnují k 31. prosinci 2001 závazky z cenných papírů převedených v rámci reverzních repo operací ve výši 448 200 tis. Kč.

18. ANALÝZA VKLADOVÝCH CERTIFIKÁTŮ A EMITOVANÝCH DLUHOPISŮ

(a) Analýza depozitních směnec podle sektorů a podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	Na požádání	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 2 let	Od 2 let do 4 let	Od 4 let do 5 let	Nad 5 let	Celkem
K 31. prosinci 2001								
Obyvatelstvo (rezidenti)	–	16 534 282	850 244	1 736	5 951	15 298	–	17 407 511
Celkem	–	16 534 282	850 244	1 736	5 951	15 298	–	17 407 511

(b) Analýza emitovaných hypotečních zástavních listů

Datum emise	Datum splatnosti	Měna	Částka v tis. Kč	Částka splatná do 1 roku
16. 6. 1997	16. 6. 2002	Kč	200 000	200 000
15. 10. 1997	15. 10. 2002	Kč	400 000	400 000
10. 12. 1997	10. 12. 2002	Kč	500 000	500 000
1. 4. 1998	1. 4. 2003	Kč	400 000	–
17. 6. 1998	17. 6. 2003	Kč	300 000	–
10. 6. 1999	10. 6. 2004	Kč	2 400 000	–
Celkem			4 200 000	1 100 000
Alikvotní úrokové náklady			187 887	
Celkem			4 387 887	1 100 000

19. PODŘÍZENÁ PASIVA

tis. Kč	2001
Podřízený úvěr, Bank Austria AG, Vídeň	748 332
Podřízený úvěr, Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov	392 427
Celkem	1 140 759

K výše uvedeným podřízeným úvěrům se vztahují následující podmínky:

Dne 1. 4. 2000 byla uzavřena s Bank Austria Creditanstalt International AG, Wien, nová smlouva o podřízeném dluhu, která nahradila původní smlouvy o podřízeném dluhu. V listopadu 2000 Bank Austria Creditanstalt International AG, Wien, splynula s Bank Austria AG, Wien. Jediné čerpání podřízeného dluhu vyjádřené v nominální hodnotě činí 23 400 tis. EUR a je splatné v březnu 2010. Úrokové období lze zvolit v rozsahu jednoho až dvanácti měsíců, úroková sazba je odvozena z tržních cen na peněžním trhu.

Částka 392 427 tis. Kč představuje podřízený úvěr ve výši 12 271 tis. EUR za úrokovou sazbu šestiměsíční EURIBOR + 0,25 % od Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov. Tento úvěr je splatný 31. prosince 2005.

Oba úvěry splňují požadavky ČNB pro podřízený dluh.

20. OSTATNÍ PASIVA

tis. Kč	2001
Ostatní krátkodobé závazky vůči klientům	2 461 245
Dohadné účty pasivní	604 570
Ostatní věřitelé	94 160
Reálná hodnota derivátů (záporná)	3 067 741
Závazky ke státnímu rozpočtu	147 724
Ostatní	76 468
Celkem	6 451 908

21. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

Základní kapitál banky činil k 31. prosinci 2001 5 047 000 tis. Kč. Základní kapitál zaniklé společnosti Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., ve výši

1 996 920 tis. Kč byl převeden do ážiového fondu nástupnické společnosti. V průběhu roku 2001 došlo k převodu akcií z Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov, a IntesaBci S.p.A. na Bank Austria AG, Vídeň.

Složení akcionářů banky k 31. prosinci 2001

Název	Sídlo	Nominální hodnota akcií (v tis. Kč)	Podíl na základním kapitálu v %
Bank Austria AG, Wien	Rakousko	5 021 825	99,5
Simest-Società Italiana per le Imprese Miste all'estero S.p.A.	Itálie	25 175	0,5
Celkem		5 047 000	100,00

Dne 7. ledna 2002 došlo k převodu 0,5 % základního kapitálu ze Simest-Società Italiana per le Imprese Miste all'estero S.p.A. na Bank Austria AG, Vídeň, a Bank Austria AG, Vídeň, se stala vlastníkem 100 % základního kapitálu banky.

(b) Opravné položky ke klasifikovaným úvěrům

tis. Kč		
Zákonné opravné položky ke klasifikovaným úvěrům (daňově odpočitatelné)		
Zůstatek k 1. lednu 2001		1 188 179
Tvorba v průběhu roku		286 557
Sledované úvěry	42 569	
Nestandardní úvěry	22 454	
Pochybné úvěry	75 484	
Ztrátové úvěry	131 293	
Pohledávky za dlužníky v konkurzním a vyrovnacím řízení	14 757	
Použití v průběhu roku		(75 214)
Odpis úvěrů	(35 652)	
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	(39 562)	
Rozpuštění nepotřebných opravných položek		(108 208)
Kurzové rozdíly		(42 795)
Zůstatek opravných položek daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2001		1 248 519
Ostatní opravné položky na ztráty z úvěrů (daňově neodpočitatelné)		
Zůstatek k 1. lednu 2001		172 819
Tvorba v průběhu roku		222 503
Použití v průběhu roku		–
Odpis úvěrů	–	
Krytí ztrát z úvěrů vyplývajících z prodeje	–	
Rozpuštění nepotřebných opravných položek		(170 185)
Kurzové rozdíly		–
Zůstatek opravných položek daňově neodpočitatelných k 31. prosinci 2001		225 137
Celkové opravné položky na ztráty z úvěrů		1 473 656

22. REZERVY A OPRAVNÉ POLOŽKY NA PŘÍPADNÉ ZTRÁTY Z ÚVĚRŮ

(a) Rezervy na případné ztráty z úvěrů

tis. Kč		
Rezervy na ztráty z úvěrů (daňově odpočitatelné)		
Zůstatek k 1. lednu 2001		1 714 024
Převod do zákonných opravných položek		–
Tvorba v průběhu roku		–
Standardní úvěry (1 %)	–	
Záruky (2 %)	–	
Použití rezerv v průběhu roku		(277 779)
Odpis úvěrů	(276 640)	
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	(1 139)	
Rozpuštění nepotřebných rezerv		–
Zůstatek rezerv daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2001		1 436 245
Celkové rezervy na ztráty z úvěrů		1 436 245

23. NEROZDĚLENÝ ZISK, REZERVNÍ FONDY, KAPITÁLOVÉ FONDY A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU

Banka navrhuje rozdělení zisku z roku 2001 a použití rezervního fondu následujícím způsobem:

tis. Kč	Zisk	Nerozdělený zisk	Zákonný rezervní fond	Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku
Zůstatek k 1. lednu 2001	–	5 269	429 809	1 362 213
Zisk roku 2000	1 537 472			
Rozdělení zisku roku 2000 schválené dozorčí radou:				
Převod do fondů	(478 006)	–	76 874	401 132
Dividendy	(985 000)			
Tantiémy	(1 260)			
Převod do nerozděleného zisku	(73 206)	73 206		
Změna reálné hodnoty zajišťovacích derivátů				(221 755)
Ostatní tvorba	–	–	–	1 433
Použití prostředků	–	–	–	(2 538)
Zůstatek k 31. prosinci 2001 před rozdělením zisku z roku 2001	–	78 475	506 683	1 540 485
Zisk roku 2001	1 128 757			
Návrh rozdělení zisku roku 2001:				
Převod do fondů	(58 938)	–	56 438	2 500
Převod do nerozděleného zisku	(1 069 819)	1 069 819		
		1 148 294	563 121	1 542 985

Podle novely postupů účtování pro banky, která vstoupila v účinnost 1. ledna 2000, jsou deriváty klasifikované do bankovního portfolia (od 1. ledna 2001 zajišťovací deriváty) oceňovány reálnou hodnotou („fair value“) a změny reálné hodnoty jsou účtovány na zvláštní účet, který je součástí vlastního kapitálu banky.

24. ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVAZEK/POHLEDÁVKA

Odložené daně z příjmu jsou počítány ze všech dočasných rozdílů za použití aktuální daňové sazby 31 %. Odložené daňové pohledávky a závazky se skládají z následujících položek:

tis. Kč	2001
Odložené daňové pohledávky	
Opavné položky a rezervy k úvěrům	69 198
Rezervy nedaňové	9 665
Sociální a zdravotní pojištění k ročním odměnám	8 446
	87 309
Odložené daňové závazky	
Rozdíl zůstatkových cen hmotného majetku	12 856
	12 856
Odložená daňová pohledávka	74 453

pravděpodobností dostatečná k realizaci odložené daňové pohledávky vykázané k 31. prosinci 2001.

25. PODROZVAHOVÉ POLOŽKY

(a) Neodvolatelné závazky z akceptů a indosamentů, jiných písemných závazků a hodnoty dané do zástavy

tis. Kč	2001
Banky	
Neodvolatelné akreditivy a finanční záruky	188 332
Ostatní neodvolatelné potenciální závazky	558 598
	746 930
Klienti	
Neodvolatelné závazky z vydaných záruk	5 559 279
Ostatní neodvolatelné potenciální závazky	21 047 122
	26 606 401
Celkem	27 353 331

Vedení banky se domnívá, že úroveň současných a budoucích zdanitelných zisků banky bude s největší

(b) Podrozvahové finanční nástroje

tis. Kč	31. prosince 2001	
	Smluvní částky	Reálná hodnota
Zajišťovací nástroje		
Úrokové swapy	6 725 402	(234 002)
Nástroje k obchodování		
Úrokové forwardy (FRA) – nákup	118 700 000	(334 961)
Úrokové forwardy (FRA) – prodej	118 700 000	317 460
Úrokové swapy	48 888 140	(235 370)
Termínové měnové operace (prodej)	48 042 127	928 966
Termínové měnové operace (nákup)	47 893 151	(1 083 114)
Termínové operace s cennými papíry	54 437	(12)
Cross currency swapy	392 565	473

Reálné hodnoty zajišťovacích nástrojů jsou zachyceny přímo v „Kapitálových fondech a ostatních fondech ze zisku“ (viz bod přílohy č. 23).

Detaily zajišťovacích nástrojů

Jako zajišťovací instrumenty používala banka v roce 2001 úrokové swapy, a to pro zajištění úrokového rizika vyplývajícího z poskytnutých úvěrů a z držení dluhopisů v portfoliu k prodeji (u těchto úrokových swapů banka platí fixní a přijímá variabilní úrokové platby) a pro zajištění úrokového rizika vyplývajícího z přijatých úvěrů a vkladů (u těchto úrokových swapů banka platí variabilní a přijímá fixní úrokové platby).

Metody řízení finančních rizik

Banka má pro účely řízení finančních rizik stanoven vlastní systém limitů omezující potenciální ztráty vyvolané nepříznivým vývojem na finančních trzích. Jedná se o základní tržní rizika (tj. úrokové a měnové riziko) s výjimkou akciového rizika, neboť banka na vlastní účet operace s akciovými instrumenty neprovádí, a riziko likvidity. Jako základ pro řízení tržních rizik je používána metoda value-at-risk (VAR) spolu se systémem dílčích limitů (např. BPV limit v případě úrokového rizika, limity na maximální otevřenou pozici v případě měnového rizika). Tyto limity jsou rozděleny na jednotlivé obchodní divize. V případě rizika likvidity jsou stanoveny limity pro peněžní toky v příslušných časových pásmech. Měřením tržních rizik a sledováním dodržování limitů je pověřeno nezávislé oddělení.

(c) Zdanění

Česká daňová legislativa se v posledních několika letech podstatně změnila. Daňové zákony byly zčásti novelizovány a existuje nejistota ve výkladu a v postupu finančního úřadu. Důsledky těchto nejasností se nedají přesně určit a lze je posoudit jen na základě budoucí praxe, nebo pokud bude k dispozici oficiální výklad.

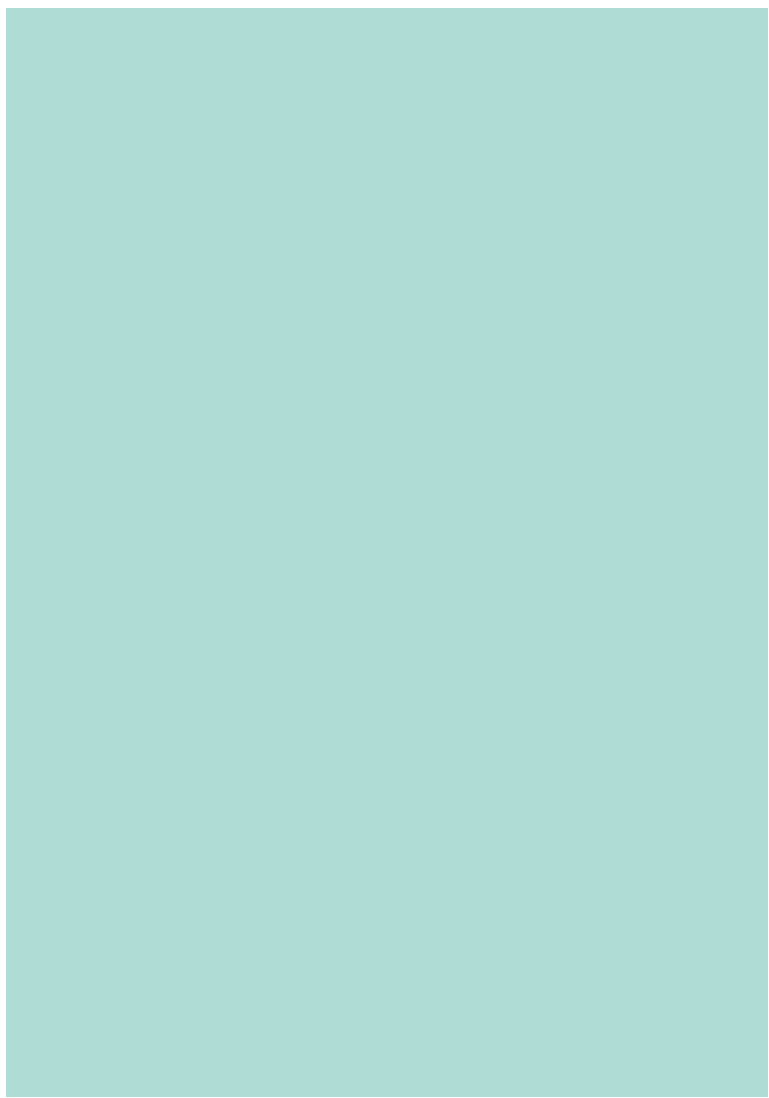
26. HODNOTY PŘIJATÉ DO SPRÁVY

tis. Kč	2001
Obligace	6 644 001
Akcie	12 743 010
Podílové fondy	4 259 101
Celkem	23 646 112

27. DEVIZOVÁ POZICE

tis. Kč	2001
Aktiva a pasiva v cizích měnách	
Aktiva	
Vedená v Kč	113 398 983
Vedená v cizí měně	35 981 513
	149 380 496
Pasiva	
Vedená v Kč	118 554 166
Vedená v cizí měně	30 826 330
	149 380 496
Devizová pozice	
Aktiva v cizí měně	
Rozvahové položky	35 981 513
Podrozvahové položky	42 177 834
	78 159 347
Pasiva v cizí měně	
Rozvahové položky	30 826 330
Podrozvahové položky	56 768 517
	87 594 847

**VÝROK AUDITORA
K NEKONSOLIDOVANÉ
VÝROČNÍ ZPRÁVĚ**



KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o.

P.O. Box 107
120 00 Praha 2
Česká republika

Jana Masaryka 12
120 00 Praha 2
Česká republika

Tel.: +420 (2) 22 123 111
Fax: +420 (2) 22 512 380
www.kpmg.cz

Zpráva o auditu pro akcionáře HVB Bank Czech Republic a.s.

Na základě provedení auditu jsme dne 15. března 2002 vydali o nekonsolidované účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

“Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky HVB Bank Czech Republic a.s. k 31. prosinci 2001. Za účetní závěrku je odpovědný statutární orgán banky. Naši odpovědností je vyjádřit na základě auditu výrok o této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, abychom audit naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrové ověření podkladů prokazujících údaje a informace uvedené v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních zásad a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru, účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje aktiva, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci HVB Bank Czech Republic a.s. k 31. prosinci 2001 a výsledek hospodaření za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.”

Ověřili jsme též soulad ostatních finančních informací uvedených v této výroční zprávě s auditovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s námi ověřenou účetní závěrkou.

Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je ověřit správnost údajů uvedených ve zprávě. Nejistili jsme žádné skutečnosti, které by nás vedly k názoru, že zpráva obsahuje významné nesprávnosti.

V Praze, dne 6. května 2002



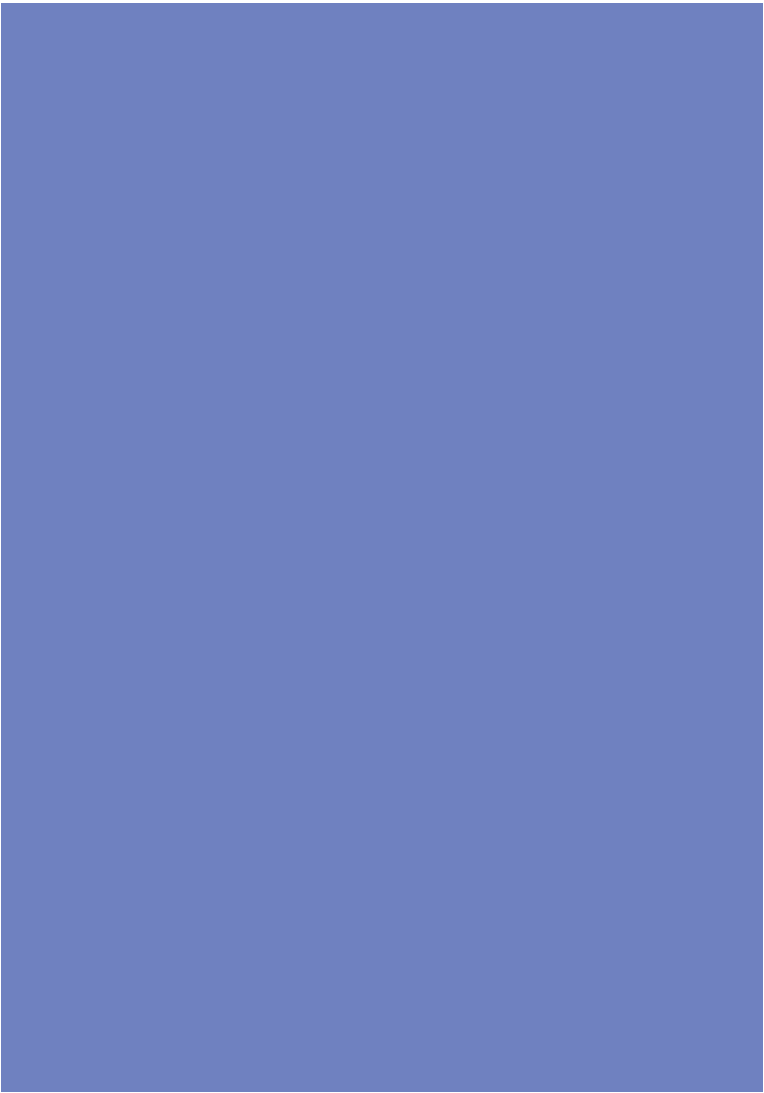
KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o.
Osvědčení číslo 71



Ing. Pavel Závitkovský
Osvědčení číslo 69

DALŠÍ INFORMACE

ZVEŘEJŇOVANÉ V SOULADU S § 80a ZÁKONA
Č. 591/1992 SB., O CENNÝCH PAPÍRECH,
V PLATNÉM ZNĚNÍ



Další informace

1. ÚDAJE O HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S. JAKO EMITENTOVÍ REGISTROVANÝCH CENNÝCH PAPÍRŮ

1.1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE

Obchodní firma:	HVB Bank Czech Republic a.s.
IČ:	64948242
Sídlo:	Praha 1, nám. Republiky 3a/2090

HVB Bank Czech Republic a.s. (dále také jen „HVB CZ“) byla založena podle českého právního řádu, podle zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, v platném znění. HVB CZ byla založena na dobu neurčitou.

HVB CZ je řádně zapsána do Obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, v oddíle B, vložka 3608. Povolení působit jako banka bylo HVB CZ uděleno s účinností od 1. 1. 1996 rozhodnutím České národní banky č. j. V 40/9-95 ze dne 14. 9. 1995.

Dnem 1. 10. 2001 zanikla výmazem z Obchodního rejstříku v důsledku fúze společnost Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s. Týmž dnem, tj. 1. 10. 2001, se stala jejím právním nástupcem společnost HVB Bank Czech Republic a.s. Na HVB Bank Czech Republic a.s. přešlo jmění zaniklé společnosti Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., jakož i veškerá její práva a závazky. (Poznámka: Původní obchodní firma společnosti HVB Bank Czech Republic a.s. do 1. 10. 2001 zněla HypoVereinsbank CZ a.s.)

V podnikání emitenta nedošlo k žádným přerušením.

1.2. DIVIDENDY A TANTIÉMY

HypoVereinsbank CZ a.s. v roce 2001 vyplatila dividendy ve výši 875 000 000 Kč a tantiémy v hodnotě 1 260 000 Kč. Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., v roce 2001 vyplatila dividendy ve výši 110 000 000 Kč a nevyplatila žádné tantiémy.

1.3. PŘEDMĚT PODNIKÁNÍ PODLE STANOV

Předmět podnikání HVB CZ zahrnuje bankovní obchody a poskytování peněžních služeb v plném rozsahu ve smyslu zákona o bankách č. 21/1992 Sb., v platném znění, a ve smyslu devizového zákona č. 219/1995 Sb., v platném znění, a obchody s cennými papíry na vlastní a cizí účet ve smyslu zákona č. 591/1992 Sb., o cenných papírech, v platném znění, tj.:

- (a) činnosti uvedené v § 1 odst. 1 písm. (a) a (b) a odst. 3 písm. (a) až (r) zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů,
- (b) vydávání hypotečních zástavních listů podle § 1 odst. 4 zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů,
- (c) obchodování s cennými papíry (vlastním jménem na vlastní účet, vlastním jménem na cizí účet, cizím jménem na cizí účet) podle § 45 odst. 1 zákona č. 591/1992 Sb., o cenných papírech, ve znění pozdějších předpisů, a výkon dalších činností povolených zákonem o cenných papírech.

(článek I. bod 2 stanov HVB)

2. ÚDAJE O ZÁKLADNÍM A VLASTNÍM KAPITÁLU, CENNÝCH PAPÍRECH A O KONCERNU

2.1. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

Výše základního kapitálu HVB CZ činí 5 047 000 000 Kč a skládá se ze:

- (a) 100 neregistrovaných zaknihovaných kmenových akcií znějících na jméno o jmenovité hodnotě po 16 320 000 Kč,
- (b) 200 neregistrovaných zaknihovaných kmenových akcií znějících na jméno o jmenovité hodnotě po 13 375 000 Kč,
- (c) 74 000 neregistrovaných zaknihovaných kmenových akcií znějících na jméno o jmenovité hodnotě po 10 000 Kč.

Všechny výše uvedené akcie jsou evidovány ve Středisku cenných papírů. Základní kapitál HVB CZ byl plně splacen.

HVB CZ nevydala žádné cenné papíry, které by opravňovaly k uplatnění práva na výměnu za jiné účastnické cenné papíry nebo na přednostní úpis jiných účastnických cenných papírů.

2.2. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU (včetně zisku za účetní období)

Kapitál za rok*/Banka:	Bank Austria Creditanstalt	HypoVereinsbank	Společně – HVB
1999	3 642 932 000 Kč	5 769 313 000 Kč	9 412 245 000 Kč
2000	4 123 548 000 Kč	6 255 135 000 Kč	10 378 683 000 Kč
2001	–	–	10 298 320 000 Kč

*) vždy k 31. 12.

2.3. PŘEHLED DOSUD NESPLACENÝCH EMISÍ DLUHOPISŮ

Emitent	HYPO-BANK CZ a.s.
Dluhopis/burzovní označení	hypoteční zástavní listy/HZL HYPO 10,5/02
Kupon	10,5 %
ISIN	– (listinná emise na jméno)
Objem emise	200 000 000 Kč
Datum emise	16. 6. 1997
Datum splatnosti	16. 6. 2002
Způsob zajištění	krycí blok hypotečních úvěrů
Emitent	Vereinsbank (CZ) a.s.
Dluhopis/burzovní označení	hypoteční zástavní listy/HZL2VEREIN 10,4/02
Kupon	10,4 %
ISIN	CZ0002000037
Objem emise	400 000 000 Kč
Datum emise	15. 10. 1997
Datum splatnosti	15. 10. 2002
Způsob zajištění	krycí blok hypotečních úvěrů
Emitent	HYPO-BANK CZ a.s.
Dluhopis/burzovní označení	hypoteční zástavní listy/HZL2HYPO 11,0/02
Kupon	11,0 %
ISIN	CZ0002000045
Objem emise	500 000 000 Kč
Datum emise	10. 12. 1997
Datum splatnosti	10. 12. 2002
Způsob zajištění	krycí blok hypotečních úvěrů
Emitent	HYPO-BANK CZ a.s.
Dluhopis/burzovní označení	hypoteční zástavní listy/HZL3HYPO 11,0/03
Kupon	11,0 %
ISIN	CZ0002000052
Objem emise	400 000 000 Kč
Datum emise	1. 4. 1998
Datum splatnosti	1. 4. 2003
Způsob zajištění	krycí blok hypotečních úvěrů
Emitent	Vereinsbank (CZ) a.s.
Dluhopis/burzovní označení	hypoteční zástavní listy/HZL3VEREIN 10,9/03
Kupon	10,9 %
ISIN	CZ0002000086
Objem emise	300 000 000 Kč
Datum emise	17. 6. 1998
Datum splatnosti	17. 6. 2003
Způsob zajištění	krycí blok hypotečních úvěrů
Emitent	Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s.
Dluhopis/burzovní označení	hypoteční zástavní listy/HZL BACA 8,5/04
Kupon	8,5 %
ISIN	CZ0002000128
Objem emise	2 400 000 000 Kč
Datum emise	10. 6. 1999
Datum splatnosti	10. 6. 2004
Způsob zajištění	krycí blok hypotečních úvěrů
Celkový objem nesplacených dluhopisů	4 200 000 000 Kč

S výjimkou listinné emise HZL HYPO 10,5/02 jsou všechny emise registrovány na volném trhu Burzy cenných papírů Praha, a.s.

2.4. POPIS STRUKTURY KONCERNU

A/ Akcionáři HVB k 31. 12. 2001

Název	Sídlo	Nominální hodnota akcií (v tis. Kč)	Podíl na základním kapitálu v %
Bank Austria AG, Wien	Rakousko	5 021 825	99,5
Simest-Società Italiana per le Imprese Miste all'estero S.p.A.	Itálie	25 175	0,5
Celkem		5 047 000	100,00

B/ Sesterské společnosti a jim naroven postavené společnosti

Společnost	Adresa	Společník/Akcionář (podíl v %)
BV Finance Praha s.r.o.	Praha 2, Italská 24	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov (100 %)
HVB Reality CZ, s.r.o.	Praha 5, Elišky Peškové 15	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov (100 %)
BAWCO, s.r.o.	Praha 1, Revoluční 7	Bank Austria AG, Vídeň (100 %)
CA IB Securities, a.s.	Praha 5, nám. Kinských 2/602	Bank Austria AG, Vídeň (100 %)
Bank Austria Creditanstalt Leasing Real Estate s.r.o.	Praha 2, Vinohradská 938/37	Bank Austria Creditanstalt Leasing GmbH, Vídeň (100 %)
CAC Leasing a.s.	Praha 5, Janáčkovo nábř. 55/140	Komerční banka, a.s. (50 %), Bank Austria Creditanstalt Leasing GmbH, Vídeň (35 %), Bank Austria AG, Vídeň (15 %)

C/ Dceřiné společnosti

Společnost	Adresa	Společník/Akcionář (podíl v %)
HYPO stavební spořitelna a.s.	Praha 1, Senovážné nám. 4	HVB Bank Czech Republic a.s. (60 %), Vereinsbank Victoria Bauspar AG, Mnichov (40 %)
BAPS s.r.o.	Praha 1, Revoluční 15	HVB Bank Czech Republic a.s. (100 %)

3. ÚDAJE O ČINNOSTI

3.1. HLAVNÍ OBLASTI ČINNOSTI

Klientela	Bankovní produkty a služby
Firemní klientela	Úvěrové obchody
	Financování projektů a strukturované financování
	Mezinárodní obchod
	Dokumentární obchody
	Hypoteční obchod
	Treasury & Custody služby
	Vklady
	Služby malobankovnictví
	Platební karty
	Asset management
Privátní (soukromá) klientela	Vedení osobních a obchodních (běžných) účtů
	Spořicí účty, spořitelní knížky, termínované vklady
	Kontokorentní úvěr u osobních účtů
	Standardizované spotřebitelské půjčky
	Hypoteční půjčky
	Platební karty
	Homebanking a Phonebanking
	Asset management
	Investiční poradenství (podílové listy)
	Přepážkové služby

3.2. SÍDLO ORGANIZAČNÍ SLOŽKY PODNIKU EMITENTA A POPIS NEMOVITOSTÍ VLASTNĚNÝCH EMITENTEM

HVB Bank Czech Republic a.s. nemá žádné odštěpné závody či organizační složky.

HVB vlastní jedinou nemovitost, a to v Brně, v Lidické ulici č. 59.

3.3. PATENTY A LICENCE

1/ Rozhodnutí ČNB ze dne 14. 9. 1995, č. j. V 40/9-95, povolení Vereinsbank (CZ) a.s. působit jako banka.

2/ Rozhodnutí Ministerstva financí ČR ze dne 19. 12. 1995, č. j. 104/75 407/95, povolení Vereinsbank (CZ) a.s. k obchodování s cennými papíry a k výkonu dalších činností povolených zákonem o cenných papírech (potvrzující rozhodnutí KCP ze dne 14. 6. 1999, č. j. 521/2703 – k/99).

3.4. ÚDAJE O SOUDNÍCH, SPRÁVNÍCH NEBO ROZHODČÍCH ŘÍZENÍCH

HVB nevede ani nevedla žádná soudní, správní nebo rozhodčí řízení, která měla nebo mohou mít významný vliv na finanční situaci emitenta. HVB, resp. její právní předchůdci ani nevedli taková řízení v běžném účetním období a ve dvou předcházejících účetních obdobích.

3.5. ÚDAJE O HLAVNÍCH INVESTICÍCH

Druh investice	2001	2000	1999
Informační technologie	242 929 000 Kč	277 569 000 Kč	252 760 000 Kč
Cenné papíry (souhrnně*)	6 318 116 000 Kč	8 226 171 000 Kč	5 682 984 000 Kč

*) Detaily k investicím do cenných papírů za roky 2000 a 1999 jsou uvedeny v přílohách účetních závěrek.

S výjimkou finančních investic jsou veškeré investice HVB provozního charakteru a jsou financovány z vlastních zdrojů HVB. Údaje jsou vždy k 31. 12. příslušného roku a jsou uvedeny souhrnně za všechny právní předchůdce HVB.

3.6. DOSUD NESPLACENÉ ÚVĚRY, PŘIJATÉ PŮJČKY A OSTATNÍ ZÁVAZKY

Věřitel	Evropská investiční banka, Luxemburg
Dlužník	HypoVereinsbank CZ a.s.
Výše úvěru	940 000 000 Kč
Úroková sazba	PRIBOR – 0,05 % (aktuálně 4,66 %)
Datum poskytnutí úvěru	15. 6. 1999
Datum splatnosti	15. 3. 2009
Způsob zajištění	bez zajištění*
Věřitel	Evropská investiční banka, Luxemburg
Dlužník	HypoVereinsbank CZ a.s.
Výše úvěru	677 000 000 Kč
Úroková sazba	PRIBOR – 0,05 % (aktuálně 4,66 %)
Datum poskytnutí úvěru	15. 12. 2000
Datum splatnosti	15. 3. 2009
Způsob zajištění	bez zajištění*
Věřitel	Evropská investiční banka, Luxemburg
Dlužník	Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s.
Výše úvěru	4 000 000 USD
Úroková sazba	EIB POOL RATE** (aktuálně 1,85 %)
Datum poskytnutí úvěru	20. 6. 2000
Datum splatnosti	15. 6. 2005
Způsob zajištění	bez zajištění*
Věřitel	Evropská investiční banka, Luxemburg
Dlužník	Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s.
Výše úvěru	5 862 639,64 EUR
Úroková sazba	EIB POOL RATE** (aktuálně 3,39 %)
Datum poskytnutí úvěru	26. 4. 2001
Datum splatnosti	15. 12. 2006
Způsob zajištění	bez zajištění*
Věřitel	Evropská investiční banka, Luxemburg
Dlužník	Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s.
Výše úvěru	25 000 000 EUR
Úroková sazba	EIB POOL RATE** (aktuálně 3,39 %)
Datum poskytnutí úvěru	15. 6. 2001
Datum splatnosti	15. 6. 2009
Způsob zajištění	bez zajištění*
Věřitel	Evropská investiční banka, Luxemburg
Dlužník	HVB Bank Czech Republic a.s.
Výše úvěru	100 000 000 EUR (zatím nečerpáno)
Úroková sazba	EIB POOL RATE** (aktuálně 3,39 %)
Datum poskytnutí úvěru	4. 12. 2001
Datum splatnosti	4. 12. 2009
Způsob zajištění	bez zajištění*

*) Na všechny úvěry HypoVereinsbank CZ a.s. vystavila garanci pro EIB Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov, a na všechny úvěry Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HVB Bank Czech Republic a.s. vystavila garanci pro EIB Bank Austria AG, Vídeň.

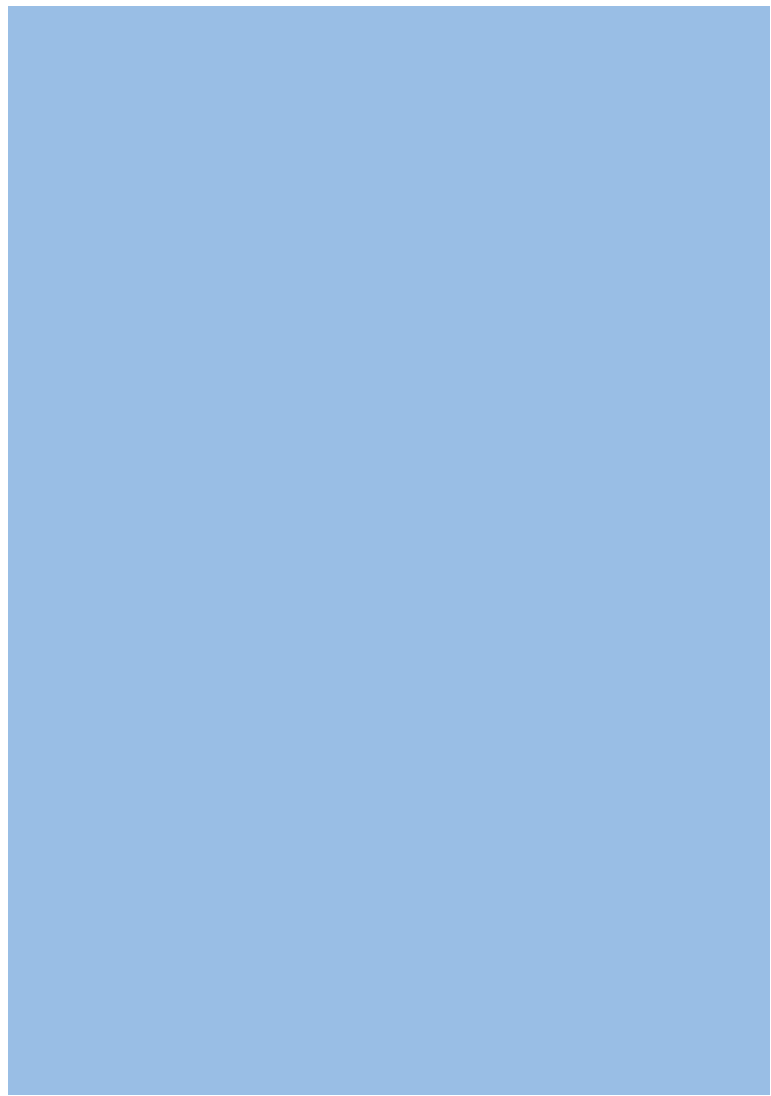
**) EIB POOL RATE je úroková sazba stanovovaná EIB vždy čtvrtletně.

Celková výše úvěrů k 31. 12. 2001 přepočten na Kč s výjimkou posledního, zatím nečerpaného úvěru	2 741 575 072,53
---	------------------

4. PROHLÁŠENÍ O SPRÁVNOSTI ÚDAJŮ VE VÝROČNÍ ZPRÁVĚ

Představenstvo prohlašuje, že údaje uvedené ve výroční zprávě odpovídají skutečnosti a žádné podstatné okolnosti, které by mohly ovlivnit přesné a správné posouzení banky jako emitenta cenných papírů, nebyly vynechány.

**ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI
OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU
OSOBOU A O VZTAZÍCH MEZI
OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI
OSOBAMI OVLÁDANÝMI STEJNOU
OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU PODLE
§ 66a OBCHODNÍHO ZÁKONÍKU**



Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou podle § 66a obchodního zákoníku

Tato zpráva obsahuje informace o vztazích mezi společnostmi HVB Bank Czech Republic a.s. se sídlem nám. Republiky 3a, č. p. 2090, 110 00 Praha 1 (ovládaná osoba) a osobami, které byly v uplynulém účetním období vůči ní v postavení ovládající osoby, a o vztazích mezi společností HVB Bank Czech Republic a.s. a ostatními osobami ovládanými těmito ovládajícími osobami.

Ovládaná osoba působí pod obchodní firmou HVB Bank Czech Republic a.s. od 1. 10. 2001, kdy došlo ke sloučení HypoVereinsbank CZ a.s. jakožto nástupnické společnosti a Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., jakožto společnosti zanikající. Rozhodným dnem fúze byl 1. leden 2001. Účelem sloučení bylo posílení pozice obou bank na trhu v souladu s celkovou koncepcí světové finanční skupiny HVB. Výhody tohoto opatření se projeví zejména ve standardní, vysoké kvalitě a vyšší efektivitě služeb, integrovaném řízení rizik a kapitálu a centrálním back office.

Ovládající osobou společnosti HypoVereinsbank CZ a.s. podle § 66a odst. 3 písm. a) obchodního zákoníku byla v loňském roce společnost Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG se sídlem Am Tucherpark 16, 805 38 Mnichov, Spolková republika Německo.

Ovládající osobou společnosti Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., podle § 66a odst. 3 písm. a) obchodního zákoníku byla v loňském roce společnost

Bank Austria AG se sídlem Vordere Zollamtstraße 13, 1030 Vídeň, Rakouská republika.

Ovládající osobou společnosti HVB Bank Czech Republic a.s. byla od 1. 10. 2001 do 27. 12. 2001 společnost Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG a od 28. 12. 2001 do 31. 12. 2001 společnost Bank Austria AG. Tato společnost je od 8. 1. 2002 jediným akcionářem společnosti HVB Bank Czech Republic a.s. V souladu s § 66a odst. 16 obchodního zákoníku tak tuto zprávu nepřezkoumává dozorčí rada společnosti.

V rámci svých obchodních aktivit vstupovaly v minulém roce ovládané osoby do smluvních vztahů s osobami ovládajícími a ostatními osobami ovládanými těmito ovládajícími osobami.

PŘEVZETÍ RIZIKA A BANKOVNÍ ZÁRUKY

Významnou skupinu takovýchto vztahů tvoří smluvní vztahy vzniklé v souvislosti s tzv. „převzetím rizika“. Z důvodů vyhovění podmínkám kapitálové přiměřenosti a úvěrové angažovanosti bývá jako zajištění pro některé úvěry poskytnuté společností HVB Bank Czech Republic a.s. (dříve HypoVereinsbank CZ a.s.) využito „převzetí rizika“, které svou podstatou odpovídá institutu ručení, některou pobočkou společnosti Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG ve Spolkové republice Německo nebo jinde ve světě, případně některou dceřinou společností Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG. Za toto zajištění úvěru sui generis je těmto pobočkám, případně dceřiným společnostem poskytována provize. Dalším

zajišťovacím instrumentem jsou bankovní záruky poskytované ovládacími osobami; rovněž za ně byly poskytovány provize. Z těchto vztahů nevznikla ovládané osobě jakákoli újma.

PROTIZÁRUKY

Obdobný charakter mají vztahy vyplývající z přijatých nebo poskytnutých protizáruk. Na základě přijaté protizáruky banka poskytuje bankovní záruku ve prospěch příjemce (třetí osoby). Tyto protizáruky byly v loňském roce poskytnuty ze strany společnosti Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG společnosti HVB Bank Czech Republic a.s. (resp. společností HypoVereinsbank CZ a.s./Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s.); jako protiplnění tyto společnosti uhradily ovládací osobě avalové provize. Na druhou stranu v loňském roce poskytla HVB Bank Czech Republic a.s. (HypoVereinsbank CZ a.s./Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s.) protizáruky společnosti Bank Austria AG, Wien, a společnosti Creditanstalt-Bankverein AG, Mnichov (poté Bank Austria Creditanstalt Deutschland AG, Mnichov), za což byly i jí jako protiplnění uhrazeny odpovídající avalové provize.

ZÁSTAVNÍ SMLOUVY

Jinou formou zajištění úvěrů jsou zástavní smlouvy. Rovněž z těchto smluv vznikaly v uplynulém účetním období právní vztahy mezi propojenými osobami. Pro účely splnění požadavků úvěrové angažovanosti ve smyslu § 3 odst. 2 písm. a) Opatření ČNB č. 4/1995, o úvěrové angažovanosti bank, uzavřela Bank Austria AG v roce 1998 se společností Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., zástavní smlouvu podle ust. § 151h občanského zákoníku, na základě které Bank Austria AG zastavila své pohledávky z bankovních účtů jako záruku za závazky dlužníků Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s. Pro tuto zprávu jsou relevantní pouze vztahy vzniklé z příloh a dodatků k těmto smlouvám, které byly uzavřeny v loňském roce. I tyto vztahy jsou jednostranně výhodné pro ovládanou osobu, již opět nepřináší jakoukoli újmu, ale naopak prospěch v podobě rozšíření jejího obchodního potenciálu.

Ve smyslu Opatření ČNB č. 3/1999, o kapitálové přiměřenosti bank zahrnující úvěrové a tržní riziko, byla v roce 2000 uzavřena zástavní smlouva podle ust. § 39 a násl. zák. č. 591/1992 Sb., o cenných papírech, ve spojení s (v té době platným) § 151a a násl. občanského zákoníku mezi Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a Bank Austria AG, Wien, podle níž posléze jmenovaná společnost coby zástavce zřizuje ve prospěch prvně jmenované společnosti jako zástavního věřitele k zajištění jejích pohledávek zástavní právo k dluhopisům emitovaným centrálními vládami zemí EU. Pro tuto zprávu jsou relevantní pouze vztahy

vzniklé z příloh a dodatků k těmto smlouvám, které byly uzavřeny v loňském roce. Tyto vztahy jsou jednostranně výhodné pro ovládanou osobu, již nepřináší jakoukoli újmu, ale naopak prospěch v podobě rozšíření jejího obchodního potenciálu.

KONSORCIÁLNÍ ÚVĚRY

Další skupinu tvoří vztahy mezi propojenými osobami vzniklé v souvislosti s poskytováním tzv. konsorciálních úvěrů. Ovládaná osoba v těchto případech vystupuje jako věřitel společně s Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG. Neposkytuje však v souvislosti s těmito vztahy ovládané osobě žádné plnění. Nevzniká jí v souvislosti s těmito vztahy jakákoli újma.

SOFTWAREVÉ SMLOUVY

Významný okruh vztahů s propojenými osobami je tvořen vztahy vzniklými ze smluv zajišťujících ovládané osobě služby v oblasti informačních technologií. Na základě smluv se společností WAVE bylo ovládané osobě poskytnuto softwarové vybavení a plnění spočívající v poskytování poradenských a organizačních služeb. Další smlouvy o službách v oblasti informačních technologií byly uzavřeny se společnostmi IT Austria, CAMSCO a Bayerische Hypo- und Vereinsbank Aktiengesellschaft. Ani z těchto vztahů nevznikla ovládané osobě újma.

NÁJEMNÍ SMLOUVY

Pro potřeby materiálního zajištění svých činností vstupuje ovládaná osoba do četných nájemních smluvních vztahů. V loňském roce bylo uzavřeno několik smluv a několik dodatků k dříve uzavřeným smlouvám s propojenými osobami, jejichž předmětem byl nájem nebytových prostor. V těchto případech byla ovládaná osoba v postavení nájemce, tzn. poskytnuté protiplnění za jí zaplacené nájemné spočívalo v právu užívat prostory, jež byly předmětem nájemní smlouvy. Výše nájemného byla stanovena tržně, ovládané osobě z těchto vztahů nevznikla újma.

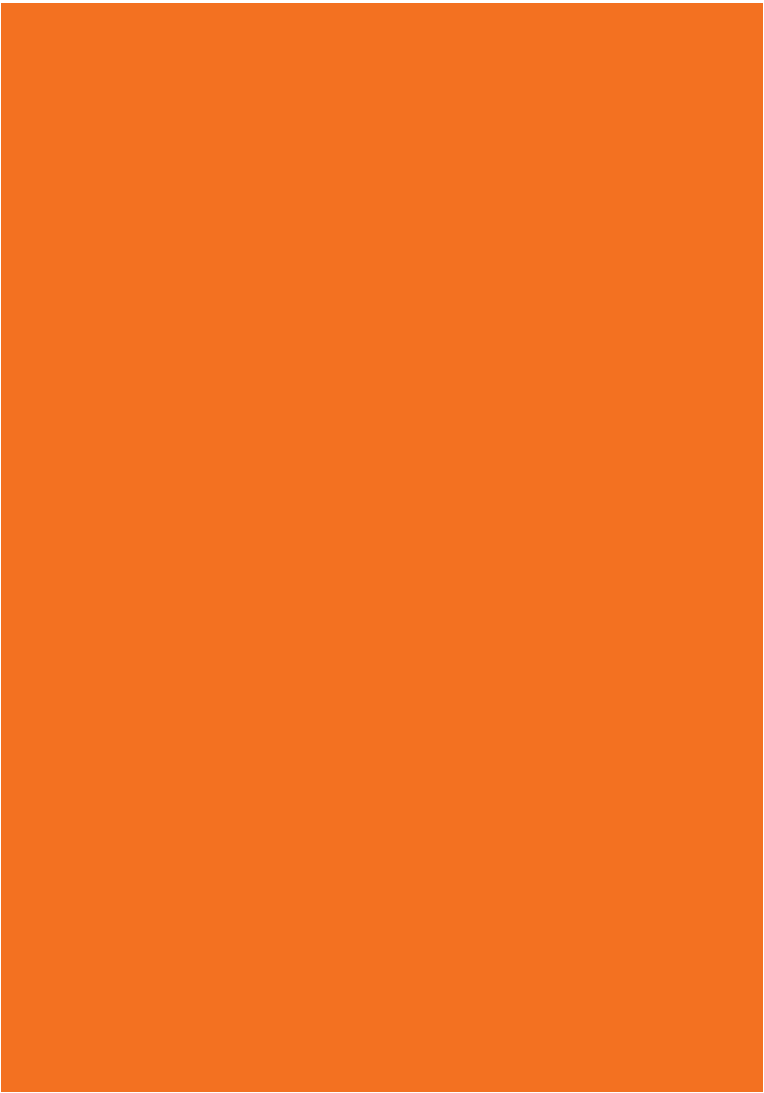
OSTATNÍ SMLOUVY

Ovládané osoby, tj. HVB Bank Czech Republic a.s., Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HypoVereinsbank CZ a.s., vstupovaly v posledním účetním období i do dalších smluvních vztahů s propojenými osobami, jež nelze jednoznačně zařadit do žádné z výše vymezených skupin. Na základě smlouvy se společností Bank Austria Creditanstalt Leasing Real Estate s.r.o. bylo společnosti HVB Bank Czech Republic a.s. poskytnuto plnění spočívající ve vypracování bilančních analýz v systému Blana. Dohodou o spolupráci mezi společnostmi HypoVereinsbank CZ a.s. a společností HypoVereinsbank Slovakia a.s. bylo poskytnuto právo distribuce jednoho z produktů. Na základě smlouvy se společností Domus-Plan Althausanierungsgesellschaft m. b. H.

byla ovládané osobě poskytnuta inženýrská činnost. Za činnost zahraničních manažerů poskytla ovládaná osoba ovládajícím osobám odpovídající náhradu. Ze žádné z těchto smluv nevznikla ovládané osobě újma.

ZÁVĚR

Všechny služby a protislужby byly poskytnuty v souladu s obvyklými obchodními podmínkami na trhu. Společnost prohlašuje, že jí nevznikla z titulu uzavření výše uvedených smluv a poskytnutých plnění či přijatých protiplnění žádná újma.



Představenstvo, dozorčí rada

ČLENOVÉ PŘEDSTAVENSTVA K DATU 31. 12. 2001:

JUDR. KAREL KRATINA
dat. nar. 25. 5. 1951
Pražského povstání 675/42, Praha 4
den vzniku funkce 1. 10. 2001

ING. DAVID GRUND
dat. nar. 24. 2. 1955
K lukám 702, Šestajovice
den vzniku funkce 1. 10. 2001

HARTMUT ADOLF HAGEMANN
dat. nar. 1. 8. 1957
Na Fialce I. 1555/67, Praha 6
den vzniku funkce 1. 10. 2001

MANFRED MEIER
dat. nar. 27. 8. 1942
K lesu 1350, Hostivice
den vzniku funkce 10. 10. 2001

ING. PETR BRÁVEK
dat. nar. 4. 8. 1961
Dykova 19, Praha 10
den vzniku funkce 12. 12. 2001

ČLENOVÉ PŘEDSTAVENSTVA, KTEŘÍ SVÉ FUNKCE OPUSTILI V PRŮBĚHU ROKU 2001:

FRANCO BRAMBILLA
dat. nar. 3. 11. 1955
den zániku funkce v důsledku
rezignace 15. 11. 2001

ING. FRANTIŠEK HLAVÁČ
dat. nar. 5. 5. 1958
den zániku funkce v důsledku
rezignace 3. 10. 2001

HANS-PETER HORSTER
dat. nar. 6. 2. 1951
den zániku funkce 30. 9. 2001

**ČLENOVÉ DOZORČÍ RADY K DATU
31. 12. 2001:**

DR. ERICH HAMPEL
dat. nar. 25. 2. 1951
Schrutkagasse 36,
1130 Vídeň,
Rakouská republika
den vzniku funkce 30. 7. 2001

MAG. MARTIN GRÜLL
dat. nar. 25. 10. 1959
Dr. Hans Schürff Gasse 21,
2340 Mödling,
Rakouská republika
den vzniku funkce 30. 7. 2001

MAG. WOLFGANG HALLER
dat. nar. 23. 5. 1951
Rudolfplatz 3/16,
1010 Vídeň,
Rakouská republika
den vzniku funkce 30. 7. 2001

HEINZ MEINDLINGER
dat. nar. 6. 9. 1955
Kalmusweg 46/Haus 107,
1220 Vídeň,
Rakouská republika
den vzniku funkce 30. 7. 2001

DKFM. GERHARD BAYREUTHER
dat. nar. 30. 5. 1959
Karl-Greiner-Gasse 45,
2390 Perchtoldsdorf,
Rakouská republika
den vzniku funkce 30. 7. 2001

ANTON KNETT
nar. 13. 5. 1955
Donaustrasse 93,
3421 Hoflein,
Rakouská republika
den vzniku funkce 17. 12. 2001

**ČLENOVÉ DOZORČÍ RADY, KTEŘÍ SVÉ
FUNKCE OPUSTILI V PRŮBĚHU ROKU
2001:**

PETER O. KÖLLE
dat. nar. 26. 4. 1945
den zániku funkce 30. 7. 2001

HELMUT KONRAD
dat. nar. 14. 8. 1946
den zániku funkce 6. 8. 2001

CASPAR VON HAUENSCHILD
dat. nar. 17. 11. 1947
den zániku funkce 30. 7. 2001

DR. OLAF SCHEER
dat. nar. 9. 3. 1957
den zániku funkce 30. 7. 2001

KARL SAUER
dat. nar. 19. 7. 1942
datum zániku funkce 30. 7. 2001

REINER BARTHUBER
dat. nar. 9. 10. 1958
datum zániku funkce 6. 8. 2001

VIKTOR FARKA
dat. nar. 15. 9. 1965
den vzniku funkce 6. 8. 2001,
den zániku funkce v důsledku
rezignace 15. 11. 2001

ING. JIŘÍ DRBOHLAV
dat. nar. 7. 4. 1970
den vzniku funkce 6. 8. 2001,
den zániku funkce v důsledku
rezignace 15. 11. 2001

JUDR. PETR DUŠEK
dat. nar. 26. 1. 1962
den vzniku funkce 6. 8. 2001,
den zániku funkce v důsledku
rezignace 15. 11. 2001

DR. VINCENZO ANTONIO GALLO
dat. nar. 12. 10. 1940
den vzniku funkce 30. 7. 2001,
den zániku funkce v důsledku
rezignace 17. 12. 2001

Pobočky

HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S.
nám. Republiky 3a
110 00 Praha 1
Tel.: 00420/2/21 11 21 11
Fax: 00420/2/21 11 21 32

PRAHA – NÁM. REPUBLIKY
nám. Republiky 3a
110 00 Praha 1
Tel.: 00420/2/21 11 96 11
Fax: 00420/2/21 11 96 22

PRAHA – REVOLUČNÍ
Revoluční 7
110 00 Praha 1
Tel.: 00420/2/21 11 97 61
Fax: 00420/2/21 11 97 62

PRAHA – PALÁC ADRIA
Jungmannova 31
110 00 Praha 1
Tel.: 00420/2/21 11 96 41
Fax: 00420/2/21 11 96 42

PRAHA – HAVELSKÁ
Havelská 19
110 00 Praha 1
Tel.: 00420/2/21 11 97 11
Fax: 00420/2/21 11 97 02

PRAHA – ITALSKÁ
Italská 24
121 49 Praha 2
Tel.: 00420/2/21 11 96 71
Fax: 00420/2/21 11 96 72

PRAHA – VALDEK
Jugoslávská 29
120 00 Praha 2
Tel.: 00420/2/21 11 97 21
Fax: 00420/2/21 11 97 22

PRAHA – ARBES
Štefánikova 32
150 00 Praha 5
Tel.: 00420/2/51 08 16 11
Fax: 00420/2/51 08 16 20

PRAHA – VÍTĚZNÉ NÁM.
Vítězné nám. 10
160 00 Praha 6
Tel.: 00420/2/33 08 95 11
Fax: 00420/2/33 08 95 20

BRNO – KOBLIŽNÁ
Kobližná 2
661 80 Brno
Tel.: 00420/5/42 42 24 11
Fax: 00420/5/42 21 55 61

BRNO – LIDICKÁ

Lidická 59
661 09 Brno
Tel.: 00420/5/49 52 34 11
Fax: 00420/5/49 52 34 99

ČESKÉ BUDĚJOVICE

U Zimního stadionu 3
370 21 České Budějovice
Tel.: 00420/38/610 54 11
Fax: 00420/38/610 54 99

HRADEC KRÁLOVÉ

Ulrichovo nám. 854
500 02 Hradec Králové
Tel.: 00420/49/500 01 27
Fax: 00420/49/551 25 50

CHOMUTOV

Blatenská 802
430 01 Chomutov
Tel.: 00420/396/68 68 32
Fax: 00420/396/62 92 95

JIHLAVA

Palackého 28
586 01 Jihlava
Tel.: 00420/66/731 07 67
Fax: 00420/66/730 11 07

KARLOVY VARY

Moskevská 10
360 01 Karlovy Vary
Tel.: 00420/17/322 15 21
Fax: 00420/17/322 82 08

LIBEREC

Husova 1354/49
460 01 Liberec
Tel.: 00420/48/510 52 67
Fax: 00420/48/510 52 68

MLADÁ BOESLAV

Českosobotské nám. 1321
293 01 Mladá Boleslav
Tel.: 00420/326/72 18 37
Fax: 00420/326/72 18 45

OLMOUC

Ostružnická 17
772 00 Olomouc
Tel.: 00420/68/522 32 81
Fax: 00420/68/522 32 69

OSTRAVA

Smetanovo nám. 1
702 00 Ostrava
Tel.: 00420/69/611 20 01
Fax: 00420/69/611 20 04

PARDUBICE

Smilova 1904
530 02 Pardubice
Tel.: 00420/40/661 40 91
Fax: 00420/40/661 40 96

PLZEŇ – NÁM. REPUBLIKY

nám. Republiky 1
304 48 Plzeň
Tel.: 00420/19/719 61 11
Fax: 00420/19/723 61 79

PLZEŇ – KOPECKÉHO SADY

Kopeckého sady 12
301 36 Plzeň
Tel.: 00420/19/723 60 41
Fax: 00420/19/722 34 49

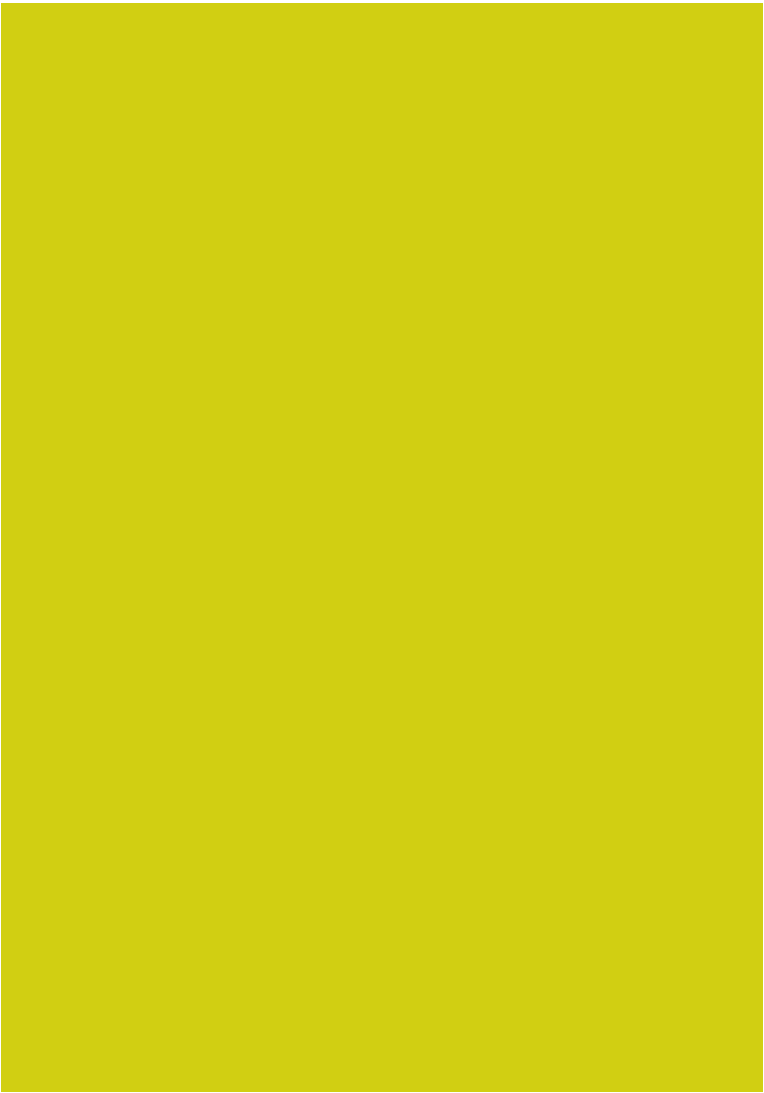
ÚSTÍ NAD LABEM

Mírové nám. 37
400 01 Ústí nad Labem
Tel.: 00420/47/701 16 00
Fax: 00420/47/701 14 09

ZLÍN

nám. Míru 175
760 01 Zlín
Tel.: 00420/67/721 22 37
Fax: 00420/67/721 22 33

www.hvb.cz



Finanční skupina HVB Bank Czech Republic a.s.

SLOŽENÍ FINANČNÍ SKUPINY HVB BANK CZECH REPUBLIC A.S. A KONSOLIDAČNÍHO CELKU

K významné pozici finanční skupiny HVB Bank Czech Republic a.s. (HVB CZ) na českém bankovním trhu přispívá vedle mateřské banky i Hypo stavební spořitelna a.s., jejímž prostřednictvím je nabídka finančních služeb skupiny rozšířena o široce využívané produkty stavebního spoření.

HYPO STAVEBNÍ SPOŘITELNA A.S.

Dceřiná společnost Hypo stavební spořitelna a.s., ve které má HVB CZ rozhodující vliv, vstupuje jako jediná společnost do konsolidačního celku HVB CZ.

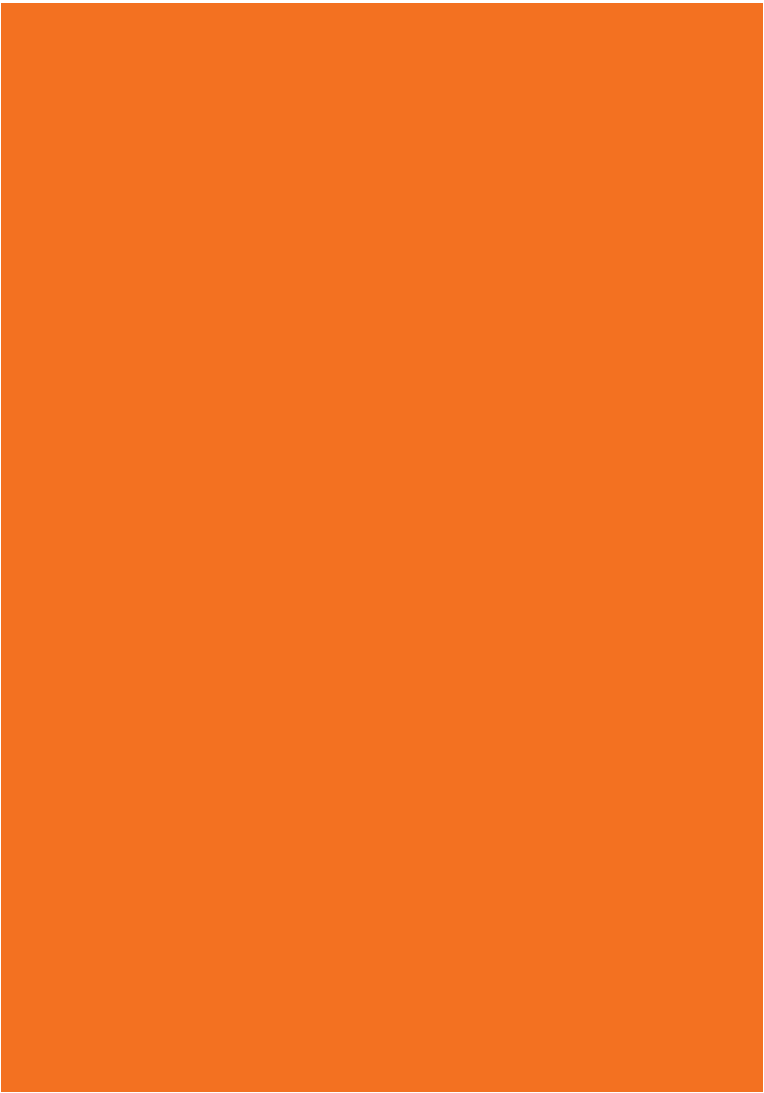
HVB CZ se podílí na základním kapitálu této společnosti 60 procenty. Dalším akcionářem je VEREINSBANK VICTORIA Bauspar Aktiengesellschaft s podílem 40 procent.

V průběhu roku 2001 uzavřela Hypo stavební spořitelna a.s. více než 140 tisíc smluv. Ke konci roku 2001 evidovala spořitelna téměř 290 tisíc platných smluv o stavebním spoření s celkovou cílovou částkou 47,7 mld. Kč. Podle výše nově sjednané cílové částky v roce 2001 zaujímala Hypo stavební spořitelna a.s. na trhu stavebního spoření čtvrté místo s podílem 10,8 procenta na celkové hodnotě cílové částky. Ke konci roku 2001 činily poskytnuté úvěry ze stavebního spoření 188 mil. Kč.

I v následujícím období bude Hypo stavební spořitelna a.s. pokračovat v rozšiřování svých obchodních aktivit, a to nejen zvyšováním počtu platných smluv o stavebním spoření, ale zejména zvýšením objemu poskytnutých úvěrů ze stavebního spoření.

ZÁKLADNÍ FINANČNÍ CHARAKTERISTIKY SPOLEČNOSTI

tis. Kč	31. 12. 2001
Základní kapitál	500 000
Vlastní kapitál	705 243
Celková aktiva	9 560 787
Čistý zisk/ztráta	80 897



KONSOLIDOVANÁ ROZVAHA K 31. PROSINCI 2001

AKTIVA				
tis. Kč	Poznámka	2001 Hrubá částka	2001 Opravná pol.	2001 Čistá částka
1	Pokladní hotovost, vklady u emisních bank, poštovní šekové účty	3 281 664	0	3 281 664
2	Státní pokladniční poukázky a jiné pokladní poukázky přijímané ČNB k refinancování	10 30 214 504	834	30 213 670
	a) státní pokladniční poukázky a obdobné dluhopisy emitované státem	6 907 504	834	6 906 670
	b) jiné pokladní poukázky	23 307 000	0	23 307 000
3	Pohledávky za bankami	8 43 826 512	0	43 826 512
	a) splatné na požádání	617 521	0	617 521
	b) ostatní pohledávky	43 208 991	0	43 208 991
	v tom: podřízená aktiva			
4	Pohledávky za klienty	9 67 178 915	1 475 256	65 703 659
	a) splatné na požádání	6 780 977	1 177 843	5 603 134
	b) ostatní pohledávky	60 397 938	297 413	60 100 525
	v tom: podřízená aktiva			
5	Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem určené k obchodování	11 4 594 545	6 833	4 587 712
	a) vydané bankami	2 152 024	1 079	2 150 945
	v tom: vlastní obligace			
	b) vydané ostatními subjekty	2 442 521	5 754	2 436 767
6	Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem určené k obchodování	12 3 300	0	3 300
7	Majetkové účasti v ekvivalenci	0	0	0
8	Majetkové účasti v subjektech nezahrnutých do konsolidace	13 39 000	23 293	15 707
9	Aktivní konsolidační rozdíl	0	0	0
10	Ostatní finanční investice	11 5 140 969	0	5 140 969
11	Nehmotný majetek	14 1 022 060	730 894	291 166
12	Hmotný majetek	15 2 497 891	1 764 363	733 528
	a) pozemky a budovy pro bankovní činnost	969 097	609 948	359 149
	b) ostatní	1 528 794	1 154 415	374 379
13	Vlastní akcie	0	0	0
14	Ostatní aktiva	16 3 567 202	6 486	3 560 716
15	Upsaný základní kapitál splatný a nezaplacený	0	0	0
16	Náklady a příjmy příštích období	632 708	0	632 708
Aktiva celkem		161 999 270	4 007 959	157 991 311

Příloha uvedená na stranách 90 až 108 tvoří součást této konsolidované účetní závěrky.

PASIVA

tis. Kč	Poznámka	2001
1 Závazky k bankám	17	43 314 403
a) splatné na požádání		1 090 619
b) ostatní závazky		42 223 784
2 Závazky ke klientům	18	71 506 104
a) úsporné vklady		10 323 178
v tom: splatné na požádání		160 657
b) ostatní závazky		61 182 926
v tom: splatné na požádání		24 413 334
3 Vkladové certifikáty a obdobné dluhopisy		21 412 548
a) vkladové certifikáty		0
b) ostatní	19	21 412 548
4 Výnosy a výdaje příštích období		751 367
5 Rezervy		1 509 069
a) rezervy na standardní úvěry a záruky	23	1 439 609
b) rezervy na kurzové ztráty		0
c) rezervy na ostatní bankovní rizika		69 460
d) ostatní rezervy		0
6 Podřízená pasiva	20	1 140 759
7 Ostatní pasiva	21	7 713 499
8 Základní kapitál (bez menšinových podílů)	22	5 047 000
v tom: splacený základní kapitál		5 047 000
9 Ážiový fond (bez menšinových podílů)	22	1 996 920
10 Rezervní fondy (bez menšinových podílů)	24	506 683
11 Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku (bez menšinových podílů)	24	1 540 486
a) kapitálové fondy		(223 749)
b) ostatní fondy ze zisku		1 764 234
12 Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z minulých let (bez menšinových podílů)	24	108 223
13 Konsolidační rezervní fond		0
14 Pasivní konsolidační rozdíl		106
15 Zisk nebo ztráta za účetní období bez menšinových podílů a podílu na zisku nebo ztrátě v ekvivalenci	24	1 162 048
16 Podíl na zisku/ztrátě v ekvivalenci		0
17 Menšinový vlastní kapitál		282 097
v tom: menšinový základní kapitál		200 000
menšinový ážiový fond		0
menšinové rezervní fondy		40 000
menšinové kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku		0
menšinový nerozdělený zisk/neuhrazená ztráta z předchozích období		9 738
menšinový zisk/ztráta za účetní období		32 359
Pasiva celkem		157 991 311

PODROZVAHA

tis. Kč	Poznámka	2001
1 Budoucí možné závazky k plnění celkem		5 817 223
v tom:		
a) přijaté směnky/akcepty a indosamenty směnek		0
b) závazky ze záruk	26	5 747 594
c) závazky ze zástav	26	69 629
2 Ostatní neodvolatelné závazky	26	21 649 719
3 Pohledávky ze spotových, termínových a opčních operací	26	228 325 945
4 Závazky ze spotových, termínových a opčních operací	26	228 456 766

Příloha uvedená na stranách 90 až 108 tvoří součást této konsolidované účetní závěrky.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT ZA ROK 2001

tis. Kč	Poznámka	2001
1 Výnosy z úroků a podobné výnosy		8 105 806
v tom: úroky z cenných papírů s pevnými výnosy		1 024 343
2 Náklady na úroky a podobné náklady		(4 914 536)
v tom: náklady na úroky z cenných papírů s pevnými výnosy		(398 797)
Čistý výnos z úroků		3 191 270
3 Výnosy z cenných papírů s proměnlivým výnosem		0
a) výnosy z akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem		0
b) výnosy z majetkových účastí s podstatným vlivem		0
c) výnosy z majetkových účastí s rozhodujícím vlivem		0
d) výnosy z majetkových účastí v přidružených subjektech		0
4 Výnosy z poplatků a provizí		1 358 718
5 Náklady na placené poplatky a provize		(454 234)
6 Zisk (ztráta) z finančních operací		1 019 312
7 Ostatní výnosy	6	37 960
8 Všeobecné provozní náklady	5	(2 919 445)
a) náklady na zaměstnance		(985 619)
aa) mzdy a platy		(728 648)
ab) sociální pojištění		(191 251)
ac) zdravotní pojištění		(65 137)
ad) jiné sociální náklady		(583)
b) ostatní provozní náklady		(1 933 826)
9 Tvorba opravných položek a rezerv k hmotnému a nehmotnému majetku		(51 484)
a) tvorba rezerv k hmotnému majetku		0
b) tvorba opravných položek k hmotnému majetku	15	(51 484)
c) tvorba opravných položek k nehmotnému majetku		0
10 Použití rezerv a opravných položek k hmotnému a nehmotnému majetku		0
a) použití rezerv k hmotnému majetku		0
b) použití opravných položek k hmotnému majetku		0
c) použití opravných položek k nehmotnému majetku		0
11 Ostatní náklady	6	(557 540)
Čisté výnosy z provozních činností před tvorbou a použitím rezerv a opravných položek k úvěrům a majetkovým účastem		1 624 557
12 Tvorba opravných položek a rezerv k úvěrům a na záruky	23	(510 470)
13 Použití opravných položek a rezerv k úvěrům a na záruky	23	631 665
14 Tvorba opravných položek a rezerv k majetkovým účastem a ostatním finančním investicím		(932)
15 Použití opravných položek a rezerv k majetkovým účastem a ostatním finančním investicím		0
16 Tvorba ostatních opravných položek a rezerv		(62 910)
17 Použití ostatních opravných položek a rezerv		10 707
Hospodářský výsledek za běžnou činnost před zdaněním		1 692 617
Daň z příjmů z běžné činnosti		(472 367)
Zisk nebo ztráta z běžné činnosti za účetní období po zdanění		1 220 250
18 Mimořádné výnosy	7	36 187
v tom: zúčtování pasivního konsolidačního rozdílu		53
19 Mimořádné náklady	7	(62 030)
v tom: zúčtování aktivního konsolidačního rozdílu		
Mimořádný hospodářský výsledek		(25 843)

20	Konsol. zisk nebo ztráta za účetní období bez menšinových podílů a podílu na zisku/ztrátě v ekvivalenci	1 162 048
21	Podíl na zisku nebo ztrátě v ekvivalenci	0
22	Menšinový zisk nebo ztráta běžného účetního období	32 359

Příloha uvedená na stranách 90 až 108 tvoří součást této konsolidované účetní závěrky.

Příloha konsolidované účetní závěrky

1. ZALOŽENÍ A REGISTRACE

HypoVereinsbank CZ a.s. byla sloučena s Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., bez likvidace k 1. říjnu 2001. Obchodní firma sloučené banky byla změněna na HVB Bank Czech Republic a.s. Veškerá práva a závazky zrušené společnosti Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., přešla na HVB Bank Czech Republic a.s. Změny obchodní firmy na HVB Bank Czech Republic a.s. (dále jen „banka“), výše základního kapitálu a ostatních skutečností spjatých se sloučením byly zapsány v Obchodním rejstříku v Praze – oddíl B, vložka 3608 – dne 1. října 2001. Majoritním akcionářem banky je Bank Austria Aktiengesellschaft, Vídeň.

Sídlo společnosti:

nám. Republiky 3a, č. p. 2090
110 00 Praha 1

Banka je univerzální bankou poskytující služby drobného, komerčního a investičního bankovníctví na území České republiky.

Mezi hlavní aktivity banky patří:

- přijímání vkladů od veřejnosti;
- poskytování úvěrů;
- investování do cenných papírů na vlastní účet;
- platební styk a zúčtování;
- vydávání platebních prostředků, např. platebních karet, cestovních šeků;
- poskytování záruk;
- otvírání akreditivů;
- obstarávání inkasa;
- obchodování na vlastní účet nebo na účet klienta:
 1. s devizovými hodnotami
 2. v oblasti termínovaných obchodů (futures) a opcí (options) včetně kurzových a úrokových
 3. s převoditelnými cennými papíry
- účast na vydávání akcií a poskytování služeb s nimi souvisejících;
- vydávání hypotečních zástavních listů podle zvláštního zákona;
- finanční makléřství;
- obhospodařování cenných papírů klienta na jeho účet včetně poradenství (portfolio management);
- uložení a správa cenných papírů nebo jiných hodnot;
- výkon funkce depozitáře investičního fondu;
- směnářenská činnost (nákup devizových prostředků);

- poskytování bankovních informací;
- pronájem bezpečnostních schránek.

Prostřednictvím dceřiné společnosti banka rovněž poskytuje následující druhy služeb:

- přijímání vkladů od účastníků stavebního spoření;
- poskytování úvěrů účastníkům stavebního spoření;
- poskytování státní podpory fyzickým osobám – účastníkům stavebního spoření;
- poskytování jiných úvěrů účastníkům stavebního spoření, které budou sloužit k dřívější úhradě nákladů na řešení bytové potřeby v případech, kdy účastníkům nevznikl ještě nárok na poskytnutí úvěrů ze stavebního spoření.

2. VÝCHODISKA PRO PŘÍPRAVU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Účetní závěrka byla připravena na základě účetnictví vedeného v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými nařízeními a vyhláškami v ČR. Závěrka byla zpracována na principech časového rozlišení nákladů a výnosů a historických cen.

Tato účetní závěrka je připravena v souladu s opatřením MF ČR č. 282/9 090/1994 z 18. února 1994 ve znění pozdějších předpisů, kterým se stanoví postupy pro provedení konsolidace účetní závěrky bank.

Čísla uvedená v závorkách představují záporná čísla.

Tato účetní závěrka je konsolidovaná.

Z důvodu fúze a vzniku nové banky v roce 2001 tato účetní závěrka neobsahuje žádné údaje za minulé účetní období.

3. DŮLEŽITÉ ÚČETNÍ METODY

Účetní závěrka banky byla připravena v souladu s následujícími důležitými účetními metodami:

(a) Principy konsolidace

Významné majetkové účasti s rozhodujícím vlivem (dceřiná společnost) jsou konsolidovány plnou metodou. Majetkovou účastí s rozhodujícím vlivem se rozumí účast na subjektu, ve kterém je banka většinovým společníkem. Banka má v tomto případě rozhodující vliv na řízení subjektu a plně kontroluje jeho činnost. Tento vliv vyplývá z podílu na základním jmění nebo ze smlouvy či stanov bez ohledu na výši majetkové účasti.

Významné majetkové účasti s podstatným vlivem (přidružená společnost) jsou konsolidovány ekvivalenční metodou. Za majetkovou účast s podstatným vlivem se považuje taková, kdy banka drží přímo nebo nepřímo od 20 % do 50 % základního kapitálu určitého subjektu.

Majetkové účasti s rozhodujícím a podstatným vlivem ve společnostech, jejichž hospodářské výsledky, vlastní kapitál a finanční pozice byly pro zpracování účetní

závěrky nevýznamné, jsou účtovány v ceně pořízení snížené o opravné položky vytvořené z důvodu přechodného snížení hodnoty nebo o částky odepsané z důvodu trvalého snížení hodnoty majetkové účasti. Opravné položky k majetkovým účastem s rozhodujícím vlivem jsou vytvářeny v částce, o kterou cena pořízení převyšuje míru účasti na vlastním kapitálu společnosti, a to jednotlivě. Tyto majetkové účasti jsou uváděny jako investiční cenné papíry v položce „Majetkové účasti v subjektech nezahrnutých do konsolidace“.

(b) Dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem, státní pokladniční poukázky a jiné pokladniční poukázky a akcie včetně jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem

Státní pokladniční poukázky a jiné pokladniční poukázky jsou účtovány v ceně pořízení včetně časově rozlišeného diskontu.

Ke státním pokladničním poukázkám a jiným pokladničním poukázkám jsou vytvářeny opravné položky ve výši rozdílu ceny pořízení včetně časově rozlišeného diskontu a tržní ceny, a to jednotlivě.

Dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem a akcie včetně jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem jsou klasifikovány podle záměru banky do portfolia drženého do splatnosti, k obchodování nebo k prodeji. Do portfolia do splatnosti mohou být zařazeny pouze dluhopisy a jiné cenné papíry s pevným výnosem. V účetní závěrce jsou pak vykazovány jako finanční investice do cenných papírů nebo cenné papíry k obchodování.

Ážio či diskont u dluhopisů a cenných papírů s pevným výnosem jsou rozpouštěny do výkazu zisků a ztrát od okamžiku pořízení do data splatnosti metodou efektivní úrokové sazby. V případě cenných papírů klasifikovaných do portfolia k obchodování nebo k prodeji a cenných papírů držených do splatnosti se zbytkovou splatností kratší než jeden rok jsou ážio či diskont rozpouštěny do výkazu zisků a ztrát rovnoměrně od okamžiku pořízení do data splatnosti.

Dluhopisy a cenné papíry s pevným výnosem jsou účtovány v ceně pořízení zahrnující poměrnou část diskontu nebo ážia a snížené o opravné položky z titulu přechodného snížení jejich hodnoty nebo snížené o částky odepsané z titulu trvalého snížení jejich hodnoty. Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem jsou účtovány v ceně pořízení snížené o opravné položky z titulu přechodného snížení jejich hodnoty nebo snížené o částky odepsané z titulu trvalého snížení jejich hodnoty.

Dluhopisy a cenné papíry s pevným výnosem pořízené se záměrem dlouhodobého držení v majetku jsou zařazeny do „Ostatních finančních investic“. Opravné položky k těmto cenným papírům jsou tvořeny v částce,

kteřá odráží pouze změnu rizikovosti emitenta, nikoliv změny úrokových sazeb, a to podle jednotlivých cenných papírů.

Dluhopisy a cenné papíry s pevným výnosem a akcie včetně jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem držené za účelem obchodování nebo k prodeji jsou klasifikovány jako cenné papíry určené k obchodování. Opravné položky k těmto cenným papírům jsou tvořeny v částce, o kterou cena pořízení (včetně poměrné částky ážia či diskontu v případě obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem) převyšuje reálnou hodnotu, a to podle jednotlivých cenných papírů.

Reálná hodnota používaná pro výpočet opravných položek k cenným papírům se stanoví jako tržní cena vyhlášená ke dni stanovení reálné hodnoty, pokud banka prokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat. Není-li možné stanovit reálnou hodnotou jako tržní cenu (např. banka neprokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat), reálná hodnota se stanoví jako upravená hodnota cenného papíru.

V případě veřejně obchodovaných dlužných cenných papírů a majetkových cenných papírů jsou reálné hodnoty rovny cenám dosaženým na veřejném trhu zemí OECD, pokud jsou zároveň splněny požadavky na likviditu cenných papírů.

Upravená hodnota cenného papíru se rovná míře účasti na vlastním kapitálu společnosti, pokud se jedná o akcie, míře účasti na vlastním kapitálu podílového fondu, pokud se jedná o podílové listy, a současně hodnotě cenného papíru zohledňující riziko emitenta cenného papíru, pokud se jedná o dluhopisy a směnky.

Cena pořízení cenného papíru při prodeji se stanovuje metodou průměrné pořizovací ceny.

Operace, ve kterých se cenné papíry prodávají se závazkem ke zpětnému odkupu (repo operace) za předem stanovenou cenu nebo se nakupují se závazkem ke zpětnému prodeji (reverzní repo operace), jsou účtovány jako zajištěné přijaté a poskytnuté úvěry. Vlastnické právo k cenným papírům se převádí na subjekt poskytující úvěr. Cenné papíry převedené v rámci repo operací jsou nadále zahrnuty v příslušných položkách cenných papírů v rozvaze banky a částka získaná převodem cenných papírů v rámci repo operací je účtována do „Závazků k bankám“ či „Závazků ke klientům“. U cenných papírů převedených v rámci repo operací se úrok časově rozlišuje, v případě cenných papírů získaných v rámci reverzních repo operací se úrok časově nerozlišuje.

Cenné papíry přijaté v rámci reverzních repo operací jsou účtovány buď jako „Státní pokladniční poukázky a jiné pokladní poukázky“, „Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem určené k obchodování“, nebo „Akciové a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem

nakoupené za účelem obchodování“. Závazky z cenných papírů přijatých v rámci reverzních repo operací jsou zahrnuty v položce „Závazky k bankám“ nebo „Závazky ke klientům“. Úvěr poskytnutý v rámci reverzních repo operací je zařazen jako „Pohledávky za bankami“ nebo „Pohledávky za klienty“.

Výnosy a náklady vzniklé v rámci repo operací jako rozdíl mezi prodejní a nákupní cenou jsou časově rozlišovány po dobu transakce a vykázány ve výkazu zisků a ztrát jako „Výnosy z úroků a podobné výnosy“ nebo „Náklady na úroky a podobné náklady“.

(c) Pohledávky za bankami a za klienty

Pohledávky jsou účtovány v částkách snížených o opravné položky. Rezervy na poskytnuté pohledávky jsou v rozvaze vykázány na straně pasiv.

Pohledávky jsou posuzovány z hlediska návratnosti. Na základě toho jsou vytvářeny k jednotlivým pohledávkám opravné položky. Rezervy se tvoří ke krytí všeobecných rizik spojených s portfoliem pohledávek banky v souladu s vnitřními směrnici banky. Výše tvorby opravných položek a rezerv pro účetní období vychází z analýzy návratnosti a zahrnuje detailní prověrku jednotlivých pohledávek, posouzení stávajících ekonomických podmínek v České republice, rizikových faktorů charakterizujících příslušnou kategorii pohledávek a jiných případných vlivů, s uplatněním procenta ztrát z úvěrů na čistou úvěrovou angažovanost, rozdělenou do rizikových skupin. Čistá úvěrová angažovanost je hrubá úvěrová angažovanost včetně dlužného úroku a poplatků, snížená o hodnotu zajištění. Rezervy a opravné položky vytvářené na vrub nákladů jsou účtovány na účtu „Tvorba rezerv a opravných položek k úvěrům a na záruky“ v analytické evidenci pro potřebu výpočtu daňové povinnosti.

Daňově odčitatelná část celkově vytvořených rezerv a opravných položek na ztráty z úvěrů za účetní období je vypočítána podle § 5 („Bankovní rezervy a opravné položky“) zákona o rezervách č. 593/1992 Sb. (ve znění pozdějších dodatků).

Pohledávky jsou odpisovány, pokud vedení banky považuje částky pohledávek za nedobytné nebo když bylo s klientem ukončeno konkurzní či vyrovnávací řízení podle zákonů a vyhlášek platných pro Českou republiku.

Odpisy nedobytných pohledávek jsou zahrnuty v položce „Ostatní náklady“ výkazu zisků a ztrát. O stejnou částku se v případě nedobytných pohledávek z úvěrů snižují rezervy a opravné položky, a to účtováním v položce „Použití rezerv a opravných položek k úvěrům a na záruky“ ve výkazu zisků a ztrát. Výnosy z dříve odepsaných úvěrů jsou uvedeny ve výkazu zisků a ztrát v položce „Ostatní výnosy“.

Diskontovaná a forfeitovaná aktiva jsou účtována v nominální hodnotě. Příslušný diskont se uvádí v rozvaze v „Ostatních pasivech“. Diskont je rovnoměrně rozpouštěn do výkazu zisků a ztrát po dobu držby aktiva.

(d) Aktivní (pasivní) konsolidační rozdíl

Konsolidační rozdíl představuje hodnotu, o kterou se liší cena pořízení majetkové účasti upravená o opravné položky od ocenění podle podílové účasti mateřské banky na skutečné výši vlastního kapitálu dceřiné nebo přidružené společnosti (bez hospodářského výsledku běžného roku) při prvním zařazení dceřiné nebo přidružené společnosti do konsolidačního celku.

Rozdíl je aktivní nebo pasivní a vypořádává se rozpouštěním ve výši 20 % ročně do položky mimořádných nákladů, resp. mimořádných výnosů konsolidovaného výkazu zisků a ztrát prostřednictvím položky „Zúčtování aktivního (pasivního) konsolidačního rozdílu“ proti položce „Aktivní konsolidační rozdíl“, resp. „Pasivní konsolidační rozdíl“.

(e) Hmotná a nehmotná aktiva

Hmotný a nehmotný majetek je účtován v historických cenách a odpisován rovnoměrně po odhadovanou dobu životnosti.

Doby odpisování pro jednotlivé kategorie hmotného a nehmotného majetku jsou následující:

Software	4 roky
Budovy a pozemky – vlastní	33 let
Přístroje, zařízení a inventář	4 až 30 let

Technická zhodnocení najatého majetku jsou odpisována rovnoměrně po dobu trvání nájmu nebo po dobu 10 let podle toho, který časový úsek je kratší.

Nehmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 60 000 Kč a hmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 40 000 Kč je účtován do nákladů za období, ve kterém byl pořízen.

(f) Přepočet cizí měny

Transakce vyčíslené v cizí měně jsou účtovány v tuzemské měně přepočtené devizovým kurzem platným v den transakce. Aktiva a pasiva vyčíslená v cizí měně společně s devizovými spotovými transakcemi před dnem splatnosti jsou přepočítávána do tuzemské měny ve spotovém kurzu devizy platném k datu rozvahy. Výsledný zisk nebo ztráta z přepočtu aktiv a pasiv vyčíslených v cizí měně, kromě majetkových účastí v cizí měně, je vykázán ve výkazu zisků a ztrát jako „Zisk (ztráta) z finančních operací“.

(g) Podrozvahové transakce

Obchodní instrumenty

Finanční deriváty zařazené do obchodního portfolia jsou vykazovány v reálných hodnotách a zisky (ztráty) ze změny reálné hodnoty jsou zachyceny ve výkazu zisků a ztrát v položce „Zisk (ztráta) z finančních operací“.

Zajišťovací instrumenty

Finanční deriváty, které se banka rozhodla zařadit mezi zajišťovací instrumenty a které zároveň splňují předepsaná účetní kritéria, jsou vykazovány v reálných hodnotách a zisky (ztráty) ze změny reálné hodnoty jsou zachyceny přímo do vlastního kapitálu banky v položce „Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku“.

Zisk nebo ztráta ze zajišťovacích instrumentů je vykazována ve výkazu zisků a ztrát ve stejném časovém okamžiku, kdy dojde k zaúčtování výsledku ze zajišťovaných instrumentů.

(h) Zdanění

Daňový základ pro daň z příjmů se propočte z hospodářského výsledku běžného období připočtením daňově neuznatelných nákladů a odečtením výnosů, které nepodléhají dani z příjmů.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším uplatnění v následujících účetních obdobích.

(ch) Položky z jiného účetního období a změny účetních metod

Položky z jiného účetního období, než kam daňově a účetně patří, a změny účetních metod jsou účtovány jako mimořádné výnosy nebo náklady ve výkazu zisků a ztrát v běžném účetním období.

4. SPOLEČNOSTI ZAHRNUTÉ DO KONSOLIDACE

Konsolidovaná účetní závěrka k 31. prosinci 2001 zahrnuje následující dceřinou společnost zahrnutou do konsolidačního celku banky:

Název	Sídlo společnosti	Činnost	Podíl konsol. celku	Metoda konsolidace
HYPO stavební spořitelna a.s.	Praha 1, Senovážné nám. 4	stavební spoření	60,0 %	plná

Při přípravě této konsolidované účetní závěrky byla použita účetní závěrka dceřiné společnosti pro rok končící 31. prosincem 2001.

5. VŠEOBECNÉ PROVOZNÍ NÁKLADY

tis. Kč	2001
Osobní náklady	
Mzdy a odměny	728 648
Sociální náklady	256 971
	985 619
Ostatní všeobecné provozní náklady (bez odpisů)	1 411 996
Odpisy	521 830
Všeobecné provozní náklady	2 919 445

Peněžní příjmy vyplacené bankou, Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., a HypoVereinsbank CZ a.s. v roce 2001 členům představenstva, členům dozorčí rady a ostatním členům vedení banky a dceřiné společnosti byly následující:

tis. Kč	2001
Členové představenstva banky	18 116
Členové dozorčí rady	1 260
Ostatní členové vedení	74 992

HYPO stavební spořitelna a.s. nevyplatila v roce 2001 členům představenstva HYPO stavební spořitelna a.s. žádné peněžní příjmy.

Průměrný počet zaměstnanců konsolidačního celku (včetně zahraničních pracovníků HVB Group) byl v roce 2001 následující:

	2001
Zaměstnanci	1 348
Členové představenstva banky	10
Členové dozorčí rady	11

6. OSTATNÍ VÝNOSY A NÁKLADY

tis. Kč	2001
Odepsané pohledávky	322 078
Náklady z postoupených pohled. za klienty	40 701
Jiné provozní náklady – fond pojištění vkladů	180 393
Zůstatková hodnota odepsaného majetku	11 408
Ostatní	2 960
Celkem ostatní náklady	557 540
Výnosy z převodu (prodeje) majetku	11 317
Přijaté nájemné	11 071
Přijaté smluvní pokuty	8 423
Ostatní	7 149
Celkem ostatní výnosy	37 960

7. MIMOŘÁDNÉ VÝNOSY A NÁKLADY

tis. Kč	2001
Mimořádné náklady	
Ztráty a škody	10 508
Oprava výnosů a nákladů minulých let	11 799
Náklady spojené s fúzí	38 300
Ostatní	1 423
Celkem mimořádné náklady	62 030
Mimořádné výnosy	
Oprava výnosů a nákladů minulých let	24 249
Zúčtování pasivního konsolidačního rozdílu	53
Ostatní	11 885
Celkem mimořádné výnosy	36 187

8. POHLEDÁVKY ZA BANKAMI

(a) Čisté pohledávky za bankami

tis. Kč	2001
Pohledávky za bankami	43 826 512
Minus:	
Opravné položky k možným ztrátám z úvěrů	–
Čisté pohledávky za bankami	43 826 512

Pohledávky za bankami zahrnují 23 558 443 tis. Kč úvěrů poskytnutých v rámci reverzních repo operací.

(b) Analýza pohledávek za bankami podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	2001
Splatné na požádání	617 521
Do 3 měsíců	39 901 449
Od 3 měsíců do 1 roku	1 315 542
Od 1 roku do 2 let	40 000
Od 2 let do 4 let	1 865 000
Od 4 let do 5 let	87 000
Nad 5 let	–
Celkem	43 826 512

(c) Analýza pohledávek za bankami podle druhu zajištění

tis. Kč	2001
Zajištění v držení banky	23 558 443
Nezajištěno	20 268 069
Čisté pohledávky za bankami	43 826 512

9. POHLEDÁVKY ZA KLIENTY

(a) Čisté pohledávky za klienty

tis. Kč	2001
Pohledávky za klienty – úvěry	67 175 545
Pohledávky za účastníky stavebního spoření	3 370
Minus:	
Opravné položky k možným ztrátám z úvěrů	(1 475 256)
Čisté pohledávky za klienty	65 703 659

Pohledávky za klienty zahrnují 472 247 tis. Kč úvěrů poskytnutých v rámci reverzních repo operací.

(b) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle sektorů a podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	Na požádání	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 2 let	Od 2 let do 4 let	Od 4 let do 5 let	Nad 5 let	Celkem
K 31. prosinci 2001								
Finanční organizace	218 018	384 852	3 723 394	1 651 504	761 815	14 618	191 381	6 945 582
Nefinanční organizace	5 718 207	8 383 486	6 484 044	6 585 996	6 706 867	3 041 691	14 545 054	51 465 345
Organizace pojištnictví	5	472 247	–	–	–	–	–	472 252
Vládní sektor	155 238	927 494	312 082	1 769	8 685	–	607 500	2 012 768
Neziskové organizace	7 393	1 337	4 168	13 624	13 852	13 354	110 178	163 906
Domácnosti (živnosti)	168 828	24 456	40 075	70 027	80 729	30 419	299 244	713 778
Obyvateľstvo (rezidenti)	158 885	73 717	200 541	249 169	553 619	221 150	1 921 374	3 378 455
Nerezidenti	39 390	366 344	11 999	3 512	19 347	33 261	1 131 192	1 605 045
Organizace bez IČO	7 583	533	1 130	1 593	3 502	1 940	94 703	110 984
Nezařazeno do sektorů	307 430	–	–	–	–	–	–	307 430
Celkem	6 780 977	10 634 466	10 777 433	8 577 194	8 148 416	3 356 433	18 900 626	67 175 545

(c) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle druhu zajištění

tis. Kč	Bankovní záruka	Zástavní právo	Záruka společnosti	Podpůrné dopisy	Směnečné ručení	Zajištění v držení banky	Ostatní zajištění	Nezajištěno	Celkem
K 31. prosinci 2001									
Finanční organizace	3 666 723	245 926	94 792	–	–	–	152 205	2 785 936	6 945 582
Nefinanční organizace	7 670 569	7 245 532	6 546 643	2 546 500	10 785	1 185 310	3 804 572	22 455 434	51 465 345
Organizace pojištnictví	–	–	–	–	–	–	472 247	5	472 252
Vládní sektor	–	4 289	–	–	–	414	613 764	1 394 301	2 012 768
Neziskové organizace	–	85 858	476	57 566	–	7 180	–	12 826	163 906
Domácnosti (živnosti)	30 000	401 822	85 215	21 000	–	37 954	32 156	105 631	713 778
Obyvatelstvo (rezidenti)	1 684	2 782 309	42 286	22 053	20	78 722	203 659	247 722	3 378 455
Nerezidenti	29 918	31 843	71 322	–	–	308	264 618	1 207 036	1 605 045
Organizace bez IČO	–	–	–	–	–	–	–	110 984	110 984
Nezařazeno do sektorů	–	7 972	–	–	–	3 486	23 330	272 642	307 430
Celkem	11 398 894	10 805 551	6 840 734	2 647 119	10 805	1 313 374	5 566 551	28 592 517	67 175 545

(d) Odepsané a postoupené pohledávky za klienty a výnosy z odepsaných pohledávek

Přehled odepsaných a postoupených úvěrů a výnosů z odepsaných úvěrů podle sektorů:

tis. Kč	2001
Odepsané a postoupené pohledávky	
Nefinanční organizace	253 634
Domácnosti (živnosti)	139
Obyvatelstvo (rezidenti)	99 176
Nerezidenti	50
Celkem	352 999

V roce 2001 měla banka výnosy z odepsaných úvěrů ve výši 1 813 tis. Kč.

(e) Konsorcionální úvěry

Úvěr	Financující banky	Částka úvěru v tis. Kč	Rozdělení míry rizika	Rozdělení úroků
I.	HVB Bank Czech Republic a.s.	649 607	59,70 %	59,70 %
	IKB Deutsche Industriebank	196 393	18,10 %	18,10 %
	Živnostenská banka a.s.	241 714	22,20 %	22,20 %
	Celkem	1 087 714	100,00 %	100,00 %
II.	HVB Bank Czech Republic a.s.	34 377	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	194 805	85,00 %	85,00 %
	Celkem	229 182	100,00 %	100,00 %
III.	HVB Bank Czech Republic a.s.	39 587	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	224 325	85,00 %	85,00 %
	Celkem	263 912	100,00 %	100,00 %
IV.	HVB Bank Czech Republic a.s.	432 788	40,00 %	40,00 %
	Bayerische Landesbank Girozentrale	324 543	30,00 %	30,00 %
	Česká spořitelna, a.s.	324 543	30,00 %	30,00 %
	Celkem	1 081 874	100,00 %	100,00 %
V.	HVB Bank Czech Republic a.s.	25 849	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	146 476	85,00 %	85,00 %
	Celkem	172 325	100,00 %	100,00 %
VI.	HVB Bank Czech Republic a.s.	37 697	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	213 620	85,00 %	85,00 %
	Celkem	251 317	100,00 %	100,00 %
VII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	52 102	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	295 243	85,00 %	85,00 %
	Celkem	347 345	100,00 %	100,00 %
VIII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	25 455	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	144 245	85,00 %	85,00 %
	Celkem	169 700	100,00 %	100,00 %
IX.	HVB Bank Czech Republic a.s.	33 765	14,90 %	14,90 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	192 502	85,10 %	85,10 %
	Celkem	226 267	100,00 %	100,00 %
X.	HVB Bank Czech Republic a.s.	34 146	15,10 %	15,10 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	192 327	84,90 %	84,90 %
	Celkem	226 473	100,00 %	100,00 %
XI.	HVB Bank Czech Republic a.s.	24 996	15,00 %	15,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	141 643	85,00 %	85,00 %
	Celkem	166 639	100,00 %	100,00 %
XII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	151 007	67,40 %	67,40 %
	Voralberger Landes und Hypothekbank AG	73 092	32,60 %	32,60 %
	Celkem	224 099	100,00 %	100,00 %
XIII.	HVB Bank Czech Republic a.s.	305 240	50,40 %	50,40 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	300 023	49,60 %	49,60 %
	Celkem	605 263	100,00 %	100,00 %
XIV.	HVB Bank Czech Republic a.s.	68 563	40,00 %	40,00 %
	Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG	102 799	60,00 %	60,00 %
	Celkem	171 362	100,00 %	100,00 %

(f) Pohledávky za členy představenstva a dozorčí rady

tis. Kč	2001	2001
	Představenstvo	Dozorčí rada
Úvěry a zálohy	2 916	–
Vydané záruky	–	–
Celkem	2 916	–

(g) Pohledávky za majetkovými účastmi s rozhodujícím vlivem nezahrnutých do konsolidace (zbytková splatnost)

tis. Kč	2001
Rozhodující vliv	
Splatné na požádání	–
Do 3 měsíců	–
Od 3 měsíců do 1 roku	3 680
Od 1 roku do 2 let	3 903
Od 2 let do 4 let	8 525
Od 4 let do 5 let	4 661
Nad 5 let	46 171
Celkem	66 940

10. STÁTNÍ POKLADNIČNÍ POUKÁZKY A JINÉ POKLADNÍ POUKÁZKY PŘIJÍMANÉ ČNB K REFINANCOVÁNÍ**(a) Čistá hodnota pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek přijímaných ČNB k refinancování**

tis. Kč	2001
Státní pokladniční poukázky	6 907 504
Jiné pokladní poukázky	23 307 000
Minus:	
Opravné položky k pokladničním poukázkám	(834)
Čistá hodnota pokladničních a pokladních poukázek	30 213 670

(b) Klasifikace pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek přijímaných ČNB k refinancování do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2001
Pokladniční a pokladní poukázky k obchodování	27 503 520
Pokladniční a pokladní poukázky k prodeji	2 710 150
Pokladniční a pokladní poukázky určené k obchodování celkem	30 213 670
Pokladniční a pokladní poukázky držené do splatnosti	–
Čistá hodnota pokladničních a pokladních poukázek	30 213 670

(c) Repo a reverzní repo transakce

V čisté hodnotě pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek jsou zahrnuty poukázky držené v rámci reverzních repo transakcí ve výši 23 307 000 tis. Kč. V hodnotě státních pokladničních poukázek a jiných pokladních poukázek jsou zahrnuty poukázky v hodnotě 2 968 000 tis. Kč, které jsou převedeny v rámci repo transakce.

11. OBLIGACE A JINÉ CENNÉ PAPIRY S PEVNÝM VÝNOSEM

(včetně finančních investic do dlužných cenných papírů zahrnutých v „Ostatních finančních investicích“)

(a) Čistá účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem

tis. Kč	2001
Účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem	9 735 514
Minus:	
Opravné položky	(6 833)
Čistá účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem	9 728 681

Účetní hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem zahrnuje alikvotní úrokový výnos k datu účetní závěrky ve výši 275 994 tis. Kč.

(b) Repo a reverzní repo transakce

V čisté hodnotě obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem jsou zahrnuty cenné papíry držené v rámci reverzních repo transakcí ve výši 609 450 tis. Kč. V hodnotě obligací a jiných cenných

papírů s pevným výnosem jsou zahrnuty cenné papíry v hodnotě 346 050 tis. Kč, které jsou převedeny v rámci repo transakce.

(c) Klasifikace obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2001
Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem k obchodování	3 902 410
Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem k prodeji	685 302
Obligace určené k obchodování celkem	4 587 712
Obligace a jiné cenné papíry s pevným výnosem držené do splatnosti	5 140 969
Čistá hodnota obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem	9 728 681

(d) Analýza obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem určených k obchodování

tis. Kč	2001	
	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané finančními institucemi		
– Kótované na burze v ČR	2 150 945	2 209 057
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	2 150 945	2 209 057
Vydané nefinančním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	605 267	625 483
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	605 267	625 483
Vydané vládním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	1 125 912	1 139 499
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	1 125 912	1 139 499
Vydané organizacemi pojišťovnictví		
– Kótované na burze v ČR	20 286	20 286
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	20 286	20 286
Celkem	3 902 410	3 994 325

(e) Analýza obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem určených k prodeji

tis. Kč	2001	
	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané nefinančním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	–	–
– Kótované na jiném trhu CP	631 537	648 784
– Nekótované	–	–
	631 537	648 784
Vydané vládním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	53 765	56 961
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	53 765	56 961
Celkem	685 302	705 745

(f) Analýza finančních investic do obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem držených do splatnosti

tis. Kč	2001	
	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané finančními institucemi		
– Kótované na burze v ČR	659 500	715 903
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	659 500	715 903
Vydané nefinančním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	–	–
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	1 350 572	–
	1 350 572	–
Vydané vládním sektorem		
– Kótované na burze v ČR	3 130 897	3 292 529
– Kótované na jiném trhu CP	–	–
– Nekótované	–	–
	3 130 897	3 292 529
Celkem	5 140 969	4 008 432

Poměr obligací a cenných papírů s pevným výnosem držených do splatnosti se zbytkovou splatností do jednoho roku na celkové hodnotě těchto cenných papírů je 4,10 %.

12. AKCIE A JINÉ CENNÉ PAPIRY S PROMĚNLIVÝM VÝNOSEM

(a) Klasifikace akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem do jednotlivých portfolií podle záměru banky

tis. Kč	2001
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem k obchodování	–
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem k prodeji	3 300
Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem určené k obchodování celkem	3 300
Čistá hodnota akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem	3 300

(b) Analýza akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem určených k prodeji

	2001	
tis. Kč	Účetní hodnota	Tržní cena
Vydané nefinančními institucemi		
– Nekótované	3 300	–
	3 300	–
Celkem	3 300	–

Novelou postupů účtování pro banky pro rok 2001 bylo zrušeno tzv. bankovní portfolio akcií a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem. Cenné papíry byly z tohoto portfolia převedeny do portfolia určeného k prodeji.

13. MAJETKOVÉ ÚČASTI V SUBJEKTECH NEZAHNUTÝCH DO KONSOLIDACE

Analýza majetkových účastí v subjektech nezahrnutých do konsolidace

tis. Kč		Částka	Podíl na ZK v %	Zisk (ztráta)
Název	Sídlo	2001	2001	za rok 2001
BAPS s.r.o.	Praha 1, Revoluční 15	39 000	100	(932)
Minus				
Opravné položky		(23 293)		
Čistá hodnota majetkové účasti		15 707		(932)

Konsolidace účetní závěrky dceřiné společnosti BAPS s.r.o. by podle názoru vedení mateřské banky neměla mít významný vliv na konsolidovanou účetní závěrku, a proto se mateřská banka rozhodla nezahrnout tuto společnost do konsolidačního celku.

14. NEHMOTNÝ MAJETEK

Změny nehmotného majetku

tis. Kč	Software	Pořízení softwaru	Ostatní	Celkem
Pořizovací cena				
K 1. lednu 2001	1 032 674	30 099	3 339	1 066 112
Přírůstky	105 502	42 778	939	149 219
Převody	28 558	(28 558)	–	–
Úbytky	(192 866)	(405)	–	(193 271)
K 31. prosinci 2001	973 868	43 914	4 278	1 022 060
Oprávky a opravné položky				
K 1. lednu 2001	741 180	–	1 188	742 368
Roční odpisy	180 059	–	1 123	181 182
Úbytky	(192 656)	–	–	(192 656)
K 31. prosinci 2001	728 583	–	2 311	730 894
Zůstatková cena				
K 31. prosinci 2001	245 285	43 914	1 967	291 166
K 1. lednu 2001	291 494	30 099	2 151	323 744

15. HMOTNÝ MAJETEK

(a) Změny hmotného majetku

tis. Kč	Budovy a pozemky	Přístroje a zařízení	Inventář	Neprovozní majetek	Majetek nezařazený do užívání	Celkem
Pořizovací cena						
K 1. lednu 2001	1 043 784	1 032 969	323 413	4 606	7 810	2 412 582
Přírůstky	4 149	72 337	4 120	–	116 312	196 918
Převody	2 520	97 751	–	–	(100 271)	–
Úbytky	(80 993)	(21 161)	(564)	(128)	(5 193)	(108 039)
Ostatní změny	(363)	–	–	–	(3 207)	(3 570)
K 31. prosinci 2001	969 097	1 181 896	326 969	4 478	15 451	2 497 891
Oprávky a opravné položky						
K 1. lednu 2001	533 061	725 941	201 728	3 798	–	1 464 528
Roční odpisy	97 500	223 565	18 054	70	–	339 189
Úbytky	(72 097)	(18 124)	(489)	(128)	–	(90 838)
Opravné položky	51 484	–	–	–	–	51 484
Převody	–	(68)	–	68	–	–
K 31. prosinci 2001	609 948	931 314	219 293	3 808	–	1 764 363
Zůstatková cena						
K 31. prosinci 2001	359 149	250 582	107 676	670	15 451	733 528
K 1. lednu 2001	510 723	307 028	121 685	808	7 810	948 054

Celkové odpisy hmotného a nehmotného majetku ve výši 521 830 tis. Kč obsahují náklady na pořízení drobného nehmotného a hmotného majetku ve výši 1 459 tis. Kč.

(b) Hmotný majetek používaný na základě finančního leasingu

Banka používá hmotný majetek v pořizovací ceně 242 tis. Kč, který je předmětem nájemní smlouvy, ve které banka vystupuje jako nájemce.

Banka je povinna platit následující splátky z finančního leasingu:

	Zaplaceno v roce 2001	Splatné do 1 roku	Splatné v dalších letech	Celkem ke splacení
tis. Kč				
Přístroje a zařízení	39	39	77	116
Celkem	39	39	77	116

16. OSTATNÍ AKTIVA

tis. Kč	2001
Ostatní dlužníci	56 066
Hodnoty k inkasu přijaté od klientů	10 654
Reálná hodnota derivátů (kladná)	2 427 181
Odložená daňová pohledávka	95 079
Dohadná položka aktivní (očekávaný nárok na státní podporu)	696 684
Ostatní	281 538
Celkem ostatní aktiva	3 567 202
Minus:	
Opravné položky	(6 486)
Celkem	3 560 716

Předpokládaný nárok dceřiné společnosti na státní podporu za rok 2001 od ministerstva financí byl počítán na základě vkladů jednotlivých klientů s uplatněným nárokem na státní podporu za rok 2001 a je limitován částkou 4 500 Kč na jednoho účastníka. Dohadná položka vyplývající z předpokládaného nároku na státní podporu byla vypočítána a je evidována v účetní evidenci k 31. 12. 2001; je zachycena v bilanci v položce „Ostatní aktiva“ a „Ostatní pasiva“ k 31. prosinci 2001.

17. ANALÝZA ZÁVAZKŮ K BANKÁM**Analýza závazků k bankám podle zbytkové doby splatnosti**

tis. Kč	2001
Splatné na požádání	1 090 619
Do 3 měsíců	36 596 697
Od 3 měsíců do 1 roku	2 889 391
Od 1 roku do 2 let	357 229
Od 2 let do 4 let	1 378 976
Od 4 let do 5 let	250 000
Nad 5 let	751 491
Celkem	43 314 403

Závazky k bankám zahrnují k 31. prosinci 2001 závazky z cenných papírů převedených v rámci reverzních repo operací ve výši 23 468 250 tis. Kč.

18. ANALÝZA ZÁVAZKŮ KE KLIENTŮM

Analýza závazků ke klientům podle sektorů a podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	Na požádání	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 2 let	Od 2 let do 4 let	Od 4 let do 5 let	Nad 5 let	Celkem
K 31. prosinci 2001								
Finanční organizace	193 262	2 331 588	100	–	–	–	–	2 524 950
Nefinanční organizace	16 066 436	5 623 187	139 533	24 698	10 516	2 694	–	21 867 064
Organizace pojištnictví	275 492	3 252 772	245 000	30 000	17 591	18 504	8 005	3 847 364
Vládní sektor	1 323 302	4 097 914	1 571	233	6 733	1 462	–	5 431 215
Neziskové organizace	322 803	326 200	26 886	–	–	903	–	676 792
Domácnosti (živnosti)	2 295 001	2 529 251	21 400	11 110	–	–	–	4 856 762
Obyvatelstvo (rezidenti)	2 677 521	19 037 413	1 647 344	1 156 017	3 223 253	1 330 708	2 457	29 074 713
Nerezidenti	1 380 016	1 601 283	194 928	2 732	5 517	169	–	3 184 645
Organizace bez IČO	40 158	2 441	–	–	–	–	–	42 599
Celkem	24 573 991	38 802 049	2 276 762	1 224 790	3 263 610	1 354 440	10 462	71 506 104

Závazky ke klientům zahrnují k 31. prosinci 2001 závazky z cenných papírů převedených v rámci reverzních repo operací ve výši 448 200 tis. Kč.

19. ANALÝZA VKLADOVÝCH CERTIFIKÁTŮ A EMITOVANÝCH DLUHOPISŮ

(a) Analýza depozitních směnek podle sektorů a podle zbytkové doby splatnosti

tis. Kč	Na požádání	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 2 let	Od 2 let do 4 let	Od 4 let do 5 let	Nad 5 let	Celkem
K 31. prosinci 2001								
Obyvatelstvo (rezidenti)	–	16 534 282	850 244	1 736	5 951	15 298	–	17 407 511
Celkem	–	16 534 282	850 244	1 736	5 951	15 298	–	17 407 511

(b) Analýza emitovaných hypotečních zástavních listů

Datum emise	Datum splatnosti	Měna	Částka v tis. Kč	Částka splatná do 1 roku
16. 6. 1997	16. 6. 2002	Kč	50 000	50 000
15. 10. 1997	15. 10. 2002	Kč	400 000	400 000
10. 12. 1997	10. 12. 2002	Kč	277 000	277 000
1. 4. 1998	1. 4. 2003	Kč	400 000	–
17. 6. 1998	17. 6. 2003	Kč	300 000	–
10. 6. 1999	10. 6. 2004	Kč	2 400 000	–
Celkem			3 827 000	727 000
Alikvotní úrokové náklady			178 037	
Celkem			4 005 037	727 000

20. PODŘÍZENÁ PASIVA

tis. Kč	2001
Podřízený úvěr, Bank Austria AG, Vídeň	748 332
Podřízený úvěr, Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov	392 427
Celkem	1 140 759

K výše uvedeným podřízeným úvěrům se vztahují následující podmínky:

Dne 1. 4. 2000 byla uzavřena s Bank Austria Creditanstalt International AG, Wien, nová smlouva o podřízeném dluhu, která nahradila původní smlouvy o podřízeném dluhu. V listopadu 2000 Bank Austria Creditanstalt International AG, Wien, splynula s Bank Austria AG, Wien. Jediné čerpání podřízeného dluhu vyjádřené v nominální hodnotě činí 23 400 tis. EUR a je splatné v březnu 2010. Úrokové období lze zvolit v rozsahu jednoho až dvanácti měsíců, úroková sazba je odvozena z tržních cen na peněžním trhu.

Částka 392 427 tis. Kč představuje podřízený úvěr ve výši 12 271 tis. EUR za šestiměsíční úrokovou sazbu EURIBOR + 0,25 % od Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov. Tento úvěr je splatný 31. prosince 2005.

Oba úvěry splňují požadavky ČNB pro podřízený dluh.

21. OSTATNÍ PASIVA

tis. Kč	2001
Ostatní krátkodobé závazky vůči klientům	2 729 225
Dohadné účty pasivní	882 467
Ostatní věřitelé	103 765
Reálná hodnota derivátů (záporná)	3 067 741
Závazky ke státnímu rozpočtu	148 083
Ostatní závazky ke klientům (očekávaný nárok na státní podporu)	696 684
Ostatní	85 534
Celkem	7 713 499

22. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

Základní kapitál banky činil k 31. prosinci 2001 5 047 000 tis. Kč. Základní kapitál zaniklé společnosti Bank Austria Creditanstalt Czech Republic, a.s., ve výši 1 996 920 tis. Kč byl převeden do ážiového fondu nástupnické společnosti. V průběhu roku 2001 došlo k převodu akcií z Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG, Mnichov, a IntesaBci S.p.A. na Bank Austria AG, Vídeň.

Složení akcionářů banky k 31. prosinci 2001:

Název	Sídlo	Nominální hodnota akcií (v tis. Kč)	Podíl na základním kapitálu v %
Bank Austria AG, Wien	Rakousko	5 021 825	99,5
Simest-Società Italiana per le Imprese Miste all'estero S.p.A.	Itálie	25 175	0,5
Celkem		5 047 000	100,00

Dne 7. ledna 2002 došlo k převodu 0,5 % základního kapitálu ze Simest-Società Italiana per le Imprese Miste all'estero S.p.A. na Bank Austria AG, Vídeň, a Bank Austria AG, Vídeň, se stala vlastníkem 100 % základního kapitálu banky.

23. REZERVY A OPRAVNÉ POLOŽKY NA PŘÍPADNÉ ZTRÁTY Z ÚVĚRŮ

(a) Rezervy na případné ztráty z úvěrů

tis. Kč		
Rezervy na ztráty z úvěrů (daňově odpočitatelné)		
Zůstatek k 1. lednu 2001	1 717 388	
Převod do zákonných opravných položek	–	
Tvorba v průběhu roku	–	
Standardní úvěry (1 %)	–	
Záruky (2 %)	–	
Použití rezerv v průběhu roku	(277 779)	
Odpis úvěrů	(276 640)	
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	(1 139)	
Rozpuštění nepotřebných rezerv	–	
Zůstatek rezerv daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2001	1 439 609	
Celkové rezervy na ztráty z úvěrů	1 439 609	

(b) Opravné položky ke klasifikovaným úvěrům

tis. Kč		
Zákonné opravné položky ke klasifikovaným úvěrům (daňově odpočitatelné)		
Zůstatek k 1. lednu 2001		1 188 334
Tvorba v průběhu roku		286 944
Sledované úvěry	42 587	
Nestandardní úvěry	22 469	
Pochybné úvěry	75 679	
Ztrátové úvěry	131 452	
Pohledávky za dlužníky v konkurzním a vyrovnacím řízení	14 757	
Použití v průběhu roku		(75 214)
Odpis úvěrů	(35 652)	
Krytí ztrát z prodeje úvěrů	(39 562)	
Rozpuštění nepotřebných opravných položek		(108 295)
Kurzové rozdíly		(42 795)
Zůstatek opravných položek daňově odpočitatelných k 31. prosinci 2001		1 248 974
Ostatní opravné položky na ztráty z úvěrů (daňově neodpočitatelné)		
Zůstatek k 1. lednu 2001		173 133
Tvorba v průběhu roku		223 526
Použití v průběhu roku		–
Odpis úvěrů	–	
Krytí ztrát z úvěrů vyplývajících z prodeje	–	
Rozpuštění nepotřebných opravných položek		(170 377)
Kurzové rozdíly		–
Zůstatek opravných položek daňově neodpočitatelných k 31. prosinci 2001		226 282
Celkové opravné položky na ztráty z úvěrů		1 475 256

24. NEROZDĚLENÝ ZISK, REZERVNÍ FONDY, KAPITÁLOVÉ FONDY A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU

Banka navrhuje rozdělení zisku z roku 2001 a použití rezervního fondu následujícím způsobem:

tis. Kč	Zisk	Nerozdělený zisk	Zákonný rezervní fond	Kapitálové fondy a ostatní fondy ze zisku
Zůstatek k 1. lednu 2001	–	26 690	429 809	1 362 213
Zisk roku 2000	1 548 499			
Rozdělení zisku roku 2000 schválené dozorčí radou:				
Převod do fondů	(478 006)	–	76 874	401 132
Dividendy	(985 000)			
Tantiémy	(1 260)			
Převod do nerozděleného zisku	(81 533)	81 533		
Srážková daň zaplacená z vyplacených vnitropodnikových dividend	(2 700)			
Změna reálné hodnoty zajišťovacích derivátů				(221 755)
Ostatní tvorba	–	–	–	1 433
Použití prostředků	–	–	–	(2 538)
Zůstatek k 31. prosinci 2001 před rozdělením zisku z roku 2001	–	108 223	506 683	1 540 485
Zisk roku 2001	1 162 048			
Návrh rozdělení zisku roku 2001:				
Převod do fondů	(60 438)	–	56 438	4 000
Převod do nerozděleného zisku	(1 101 610)	1 101 610		
		1 209 833	563 121	1 544 485

Podle novely postupů účtování pro banky, která vstoupila v účinnost 1. ledna 2000, jsou deriváty klasifikované do bankovního portfolia (od 1. ledna 2001 zajišťovací deriváty) oceňovány reálnou hodnotou („fair value“) a změny reálné hodnoty jsou účtovány na zvláštní účet, který je součástí vlastního kapitálu banky.

25. ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVAZEK/POHLEDÁVKA

Odložené daně z příjmu jsou počítány ze všech dočasných rozdílů za použití aktuální daňové sazby 31 %. Odložená daňová pohledávka se skládá z následujících položek:

tis. Kč	2001
Odložené daňové pohledávky	
Opravné položky a rezervy k úvěrům	69 412
Daňová ztráta z minulých let	4 094
Rozdíl zůstatkových cen hmotného majetku	3 105
Rezervy nedaňové	9 665
Neuhrazené pojistné na sociální a všeobecné zdravotní pojištění	8 803
Celkem	95 079

Vedení banky se domnívá, že úroveň současných a budoucích zdanitelných zisků banky bude s největší

pravděpodobností dostatečná k realizaci odložené daňové pohledávky vykázané k 31. prosinci 2001.

26. PODROZVAHOVÉ POLOŽKY

(a) Neodvolatelné závazky z akceptů a indosamentů, jiných písemných závazků, hodnoty dané do zástavy

tis. Kč	2001
Banky	
Neodvolatelné akreditivy a finanční záruky	188 315
Ostatní neodvolatelné potenciální závazky	558 598
Poskytnuté zástavy	3 372
	750 285
Klienti	
Neodvolatelné závazky z vydaných záruk	5 559 279
Ostatní neodvolatelné potenciální závazky	21 091 121
Poskytnuté zástavy	66 257
	26 716 657
Celkem	27 466 942

(b) Podrozvahové finanční nástroje

tis. Kč	31. prosince 2001	
	Smluvní částky	Reálná hodnota
Zajišťovací nástroje		
Úrokové swapy	6 725 402	(234 002)
Nástroje k obchodování		
Úrokové forwardy (FRA) – nákup	118 700 000	(334 961)
Úrokové forwardy (FRA) – prodej	118 700 000	317 460
Úrokové swapy	48 888 140	(235 370)
Termínové měnové operace (prodej)	48 042 127	928 966
Termínové měnové operace (nákup)	47 893 151	(1 083 114)
Termínové operace s cennými papíry	54 437	(12)
Cross currency swapy	392 565	473

Reálné hodnoty zajišťovacích nástrojů jsou zachyceny přímo v „Kapitálových fondech a ostatních fondech ze zisku“ (viz bod přílohy č. 24).

Detaily zajišťovacích nástrojů

Jako zajišťovací instrumenty používala banka v roce 2001 úrokové swapy, a to pro zajištění úrokového rizika vyplývajícího z poskytnutých úvěrů a z držení dluhopisů v portfoliu k prodeji (u těchto úrokových swapů banka platí fixní a přijímá variabilní úrokové platby) a pro zajištění úrokového rizika vyplývajícího z přijatých úvěrů a vkladů (u těchto úrokových swapů banka platí variabilní a přijímá fixní úrokové platby).

Metody řízení finančních rizik

Banka má pro účely řízení finančních rizik stanoven vlastní systém limitů omezující potenciální ztráty vyvolané nepříznivým vývojem na finančních trzích. Jedná se o základní tržní rizika (tj. úrokové a měnové riziko) s výjimkou akciového rizika, neboť banka na vlastní účet operace s akciovými instrumenty neprovádí, a rizika likvidity. Jako základ pro řízení tržních rizik je používána metoda value-at-risk (VAR) spolu se systémem dílčích limitů (např. BPV limit v případě úrokového rizika, limity na maximální otevřenou pozici v případě měnového rizika). Tyto limity jsou rozděleny na jednotlivé obchodní divize. V případě rizika likvidity jsou stanoveny limity pro peněžní toky v příslušných časových pásmech. Měřením tržních rizik a sledováním dodržování limitů je pověřeno nezávislé oddělení.

(c) Zdanění

Česká daňová legislativa se v posledních několika letech podstatně změnila. Daňové zákony byly zčásti novelizovány a existuje nejistota ve výkladu a v postupu finančního úřadu. Důsledky těchto nejasností se nedají přesně určit a lze je posoudit jen na základě budoucí praxe, nebo pokud bude k dispozici oficiální výklad.

27. HODNOTY PŘIJATÉ DO SPRÁVY

tis. Kč	2001
Obligace	6 644 001
Akcie	12 743 010
Podílové fondy	4 259 101
Celkem	23 646 112

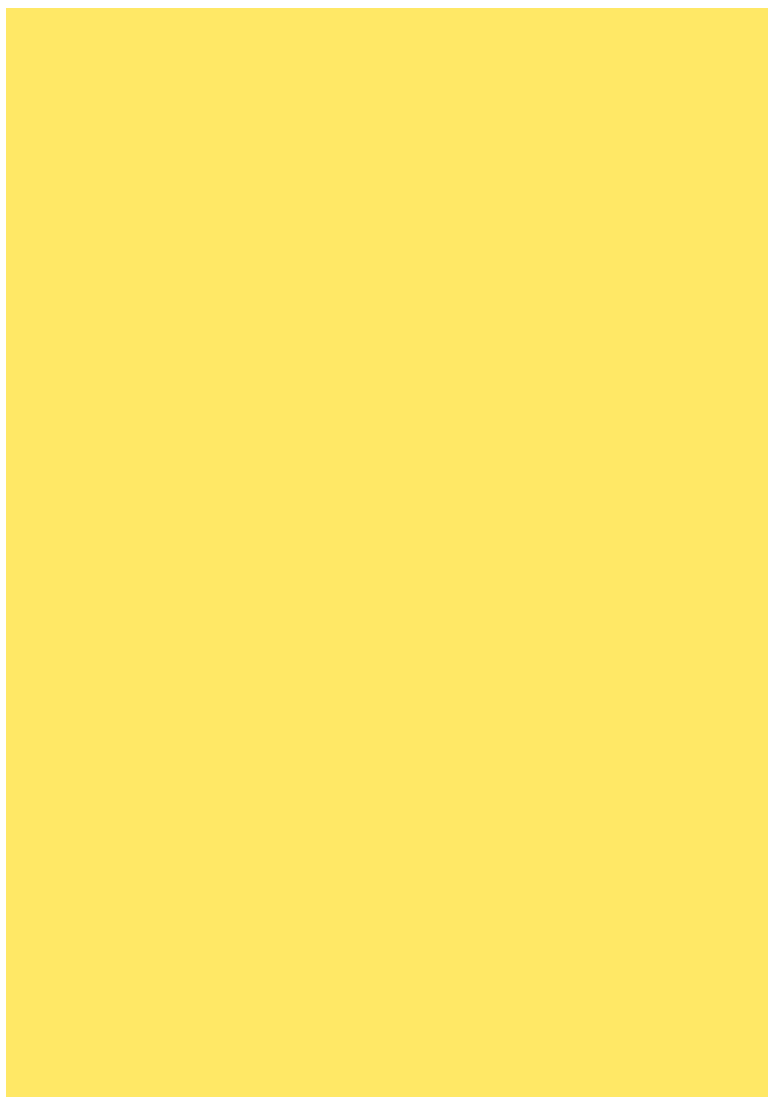
28. DEVIZOVÁ POZICE

tis. Kč	2001
Aktiva a pasiva v cizích měnách	
Aktiva	
Vedená v Kč	122 009 798
Vedená v cizí měně	35 981 513
	157 991 311
Pasiva	
Vedená v Kč	127 164 981
Vedená v cizí měně	30 826 330
	157 991 311
Devizová pozice	
Aktiva v cizí měně	
Rozvahové položky	35 981 513
Podrozvahové položky	42 177 834
	78 159 347
Pasiva v cizí měně	
Rozvahové položky	30 826 330
Podrozvahové položky	56 768 517
	87 594 847

29. PŘIJATÉ ÚVĚRY ZARUČENÉ AKTIVY SUBJEKTŮ ZAHRNUTÝCH DO KONSOLIDACE

Konsolidační celek neměl k 31. prosinci 2001 žádné přijaté úvěry zaručené aktivy subjektů zahrnutých do konsolidace.

**VÝROK AUDITORA
KE KONSOLIDOVANÉ
VÝROČNÍ ZPRÁVĚ**



KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o.

P.O. Box 107
120 00 Praha 2
Česká republika

Jana Masaryka 12
120 00 Praha 2
Česká republika

Tel.: +420 (2) 22 123 111
Fax: +420 (2) 22 512 380
www.kpmg.cz

Zpráva o auditu pro akcionáře HVB Bank Czech Republic a.s.

Na základě provedení auditu jsme dne 25. dubna 2002 vydali o konsolidované účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

“Provedli jsme audit přiložené konsolidované účetní závěrky HVB Bank Czech Republic a.s. k 31. prosinci 2001. Za konsolidovanou účetní závěrku je odpovědný statutární orgán banky. Naši odpovědností je vyjádřit na základě auditu výrok o této konsolidované účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, abychom audit naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrové ověření podkladů prokazujících údaje a informace uvedené v konsolidované účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních zásad a významných odhadů učiněných bankou a zhodnocení celkové prezentace konsolidované účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru, konsolidovaná účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje aktiva, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci HVB Bank Czech Republic a.s. k 31. prosinci 2001 a výsledek hospodaření za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.”

Ověřili jsme též soulad ostatních finančních informací uvedených v této části výroční zprávy s auditovanou konsolidovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s námi ověřenou konsolidovanou účetní závěrkou.

V Praze, dne 6. května 2002

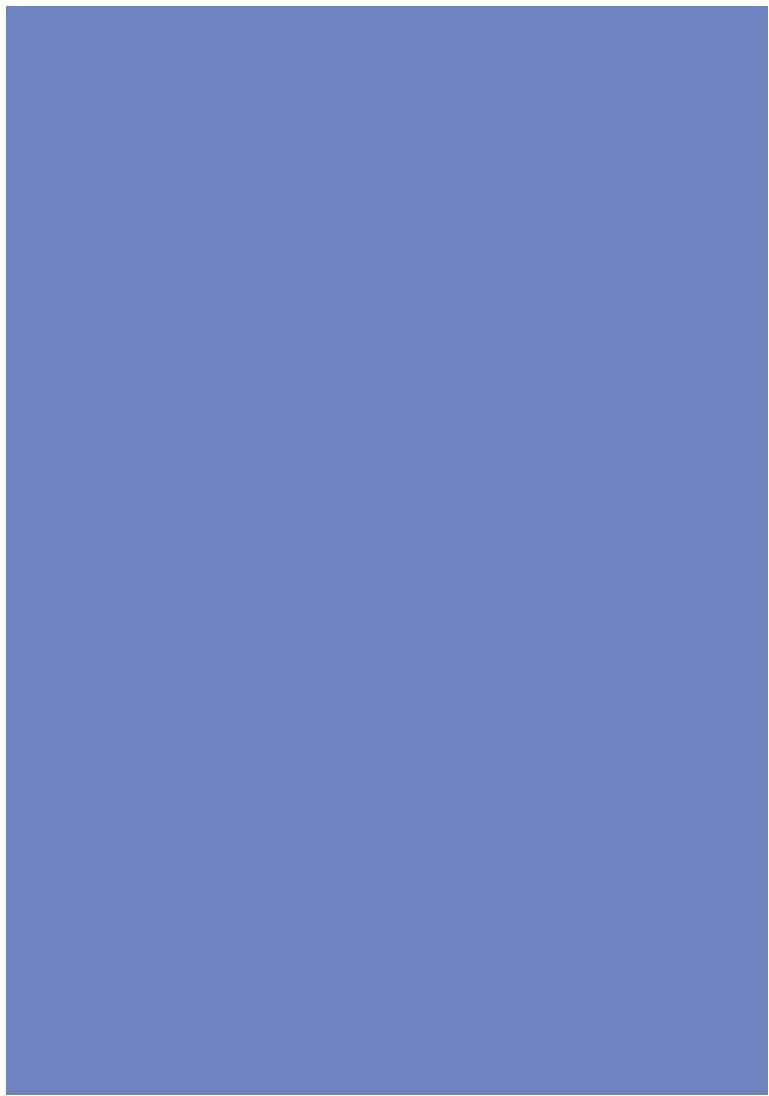


KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o.
Osvědčení číslo 71



Ing. Pavel Závitkovský
Osvědčení číslo 69

**ÚDAJE Z ÚČETNÍ ZÁVĚRKY
SUBJEKTŮ NEZAHRNUTÝCH
DO KONSOLIDACE**



Údaje z účetní závěrky subjektů nezahrnutých do konsolidace

BAPS S.R.O.

Základní finanční charakteristiky společnosti (v tis. Kč):

	31. 12. 2001
Základní kapitál	37 142
Vlastní kapitál	15 707
Celková aktiva	83 466
Čistý zisk/ztráta	(932)

HVB Bank Czech Republic a.s. a konsolidační celek se na základním kapitálu této společnosti k 31. prosinci 2001 podílely 100 procenty. Společnost působí jako realitní kancelář.

CBCB – CZECH BANKING CREDIT BUREAU, A.S.

Základní finanční charakteristiky společnosti (v tis. Kč):

	31. 12. 2001
Základní kapitál	1 200
Vlastní kapitál	1 191
Celková aktiva	1 200
Čistý zisk/ztráta	(9)

HVB Bank Czech Republic a.s. a konsolidační celek se na základním kapitálu této společnosti k 31. prosinci 2001 podílely 25 procenty. Společnost v roce 2001 nevyvíjela žádnou činnost.

